

<u>Oznámení č.</u>	Obsah	Strana
	IV <i>Informace</i>	
	INFORMACE ORGÁNŮ A INSTITUCÍ EVROPSKÉ UNIE	
	<b>Soudní dvůr</b>	
2007/C 95/01	Poslední publikace Soudního dvora v <i>Úředním věstníku Evropské unie</i> Úř. věst. C 82, 14.4.2007 .....	1
	V <i>Oznámení</i>	
	SOUDNÍ ŘÍZENÍ	
	<b>Soudní dvůr</b>	
2007/C 95/02	Věc C-95/04 P: Rozsudek Soudního dvora (třetího senátu) ze dne 15. března 2007 – British Airways plc v. Komise Evropských společenství, Virgin Atlantic Airways Ltd (Kasační opravný prostředek — Zneužití dominantního postavení — Letecká společnost — Dohody se zprostředkovateli služeb v cestovním ruchu — Prémie vázané na nárůst obrátu z prodeje letenek vydaných touto společností během určeného období ve srovnání s referenčním obdobím — Prémie poskytnuté nejen za letenky prodané po dosažení prodejního cíle, ale za veškeré letenky prodané během posuzovaného období)	2
2007/C 95/03	Věc C-292/04: Rozsudek Soudního dvora (velkého senátu) ze dne 6. března 2007 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Finanzgericht Köln – Německo) – Wienand Meilicke, Heidi Christa Weyde, Marina Stöffler v. Finanzamt Bonn-Innenstadt (Daň z příjmů — Sleva na dani u dividend vyplácených společnostmi rezidenty — Články 56 ES a 58 ES — Omezení časových účinků rozsudku) .....	2

2007/C 95/04	Spojené věci C-338/04, C-359/04 a C-360/04: Rozsudek Soudního dvora (velkého senátu) ze dne 6. března 2007 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Tribunale di Larino, Tribunale di Teramo – Itálie) – trestní řízení proti Massimiliano Placanicovi (C-338/04), Christianu Palazzesemu (C-359/04), Angelu Sorricchiovovi (C-360/04) (Svoboda usazování – Volný pohyb služeb – Výklad článků 43 ES a 49 ES – Hazardní hry – Sběr sázek na sportovní události – Požadavek koncese – Vyloučení subjektů založených v některých formách kapitálových společností – Požadavek policejního povolení – Trestní sankce) .....	3
2007/C 95/05	Věc C-354/04 P: Rozsudek Soudního dvora (velkého senátu) ze dne 27. února 2007 – Gestoras Pro Amnistía, Juan Mari Olano Olano, Julen Zelarain Errasti v. Rada Evropské unie, Španělské království, Spojené království Velké Británie a Severního Irsku (Kasační opravný prostředek – Evropská unie – Policejní a soudní spolupráce v trestních věcech – Společné postoje 2001/931/SZBP, 2002/340/SZBP a 2002/462/SZBP – Opatření týkající se osob, skupin nebo entit, které jsou zapojeny do teroristických činů – Žaloba na náhradu škody – Pravomoc Soudního dvora) .....	4
2007/C 95/06	Věc C-355/04 P: Rozsudek Soudního dvora (velkého senátu) ze dne 27. února 2007 – Segi, Araitz Zubimendi Izaga, Aritza Galarraga v. Rada Evropské unie, Španělské království, Spojené království Velké Británie a Severního Irsku (Kasační opravný prostředek – Evropská unie – Policejní a soudní spolupráce v trestních věcech – Společné postoje 2001/931/SZBP, 2002/340/SZBP a 2002/462/SZBP – Opatření týkající se osob, skupin nebo entit, které jsou zapojeny do teroristických činů – Pravomoc Soudního dvora) .....	4
2007/C 95/07	Věc C-524/04: Rozsudek Soudního dvora (velkého senátu) ze dne 13. března 2007 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce High Court of Justice (Chancery Division) – Spojené království) – Test Claimants in the Thin Cap Group Litigation v. Commissioners of Inland Revenue (Svoboda usazování – Volný pohyb kapitálu – Korporační daň – Úroky z úvěru zaplacené spřízněné společnosti, která je rezidentem v jiném členském státě nebo ve třetí zemi – Kvalifikace úroků jako rozdělených zisků – Soudržnost daňové soustavy – Vyhýbání se daňovým povinnostem) .....	5
2007/C 95/08	Věc C-29/05 P: Rozsudek Soudního dvora (velkého senátu) ze dne 13. března 2007 – Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) v. Kaul GmbH, Bayer AG (Kasační opravný prostředek – Ochranná známka Společenství – Námitkové řízení – Předložení nových skutečností a důkazů na podporu odvolání podaného k odvolacímu senátu OHIM) .....	6
2007/C 95/09	Věc C-34/05: Rozsudek Soudního dvora (druhého senátu) ze dne 1. března 2007 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce College van Beroep voor het bedrijfsleven – Nizozemsko) – Maatschap J. en G.P. en A.C. Schouten v. Minister van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit (Režim podpor Společenství – Nařízení (EHS) č. 3887/92 – Odvětví hovězího masa – Nařízení (ES) č. 1254/1999 – Krmná plocha, kterou lze využívat – Pojem – Zvláštní prémie – Podmínky poskytnutí – Pozemek dočasně zaplavený během dotčeného období) .....	6
2007/C 95/10	Věc C-35/05: Rozsudek Soudního dvora (druhého senátu) ze dne 15. března 2007 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Corte suprema di cassazione – Itálie) – Reemtsma Cigarettenfabriken GmbH v. Ministero delle Finanze (Osmá směrnice o DPH – Články 2 a 5 – Osoby povinné k dani neusazené v tuzemsku – Bezdůvodně zaplacená daň – Úprava vracení daně) .....	7
2007/C 95/11	Věc C-54/05: Rozsudek Soudního dvora (druhého senátu) ze dne 15. března 2007 – Komise Evropských společenství v. Finská republika (Nesplnění povinnosti státem – Články 28 ES a 30 ES – Dovoz motorového vozidla zaregistrovaného v jiném členském státě – Povinnost získat převozní povolení) .....	7



2007/C 95/12	Věc C-176/05: Rozsudek Soudního dvora (prvního senátu) ze dne 1. března 2007 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Landesgericht für Zivilrechtssachen Wien – Rakousko) – KVZ retec GmbH v. Rakouská republika (Odpady — Nařízení (EHS) č. 259/93 — Dozor nad přepravou odpadů a její kontrola — Živočišná moučka) .....	8
2007/C 95/13	Věc C-289/05: Rozsudek Soudního dvora (prvního senátu) ze dne 8. března 2007 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Rovaniemen hallinto-oikeus – Finsko) – Länsstyrelsen i Norrbottens län v. Lapin liitto (Nařízení (ES) č. 1685/2000 — Příloha — Bod 1.8 pravidla č. 1 — Strukturální fondy — Způsobitost výdajů — Zohlednění režijních nákladů) .....	8
2007/C 95/14	Věc C-391/05: Rozsudek Soudního dvora (čtvrtého senátu) ze dne 1. března 2007 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Finanzgericht Hamburg – Německo) – Jan de Nul NV v. Hauptzollamt Oldenburg (Spotřební daně — Osvobození od daně z minerálních olejů — Směrnice 92/81/EHS — Pojem „plavba po vodách Společenství“) .....	9
2007/C 95/15	Věc C-432/05: Rozsudek Soudního dvora (velkého senátu) ze dne 13. března 2007 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Högsta domstolen – Švédsko) – Unibet (London) Ltd, Unibet (International) Ltd v. Justitiekanslern (Zásada soudní ochrany — Vnitrostátní právní předpisy nestanovící samostatnou žalobu k napadení souladu vnitrostátního ustanovení s právem Společenství — Procesní autonomie — Zásady rovnocennosti a efektivity — Předběžná ochrana) .....	9
2007/C 95/16	Věc C-441/05: Rozsudek Soudního dvora (druhého senátu) ze dne 8. března 2007 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Cour administrative d'appel de Douai – Francie) – Roquette Frères v. Ministre de l'Agriculture, de l'Alimentation, de la Pêche et de la Ruralité (Společná organizace trhů v odvětví cukru — Isoglukóza — Stanovení základních množství pro účely přidělení výrobních kvót — Isoglukóza vyrobená jakožto meziprodukt — Článek 24 odst. 2 nařízení (EHS) č. 1785/81 — Článek 27 odst. 3 nařízení (ES) č. 2038/1999 — Článek 1 nařízení (ES) č. 2073/2000 — Článek 11 odst. 2 nařízení (ES) č. 1260/2001 — Článek 1 nařízení (ES) č. 1745/2002 — Článek 1 nařízení (ES) č. 1739/2003 — Protiprávnost aktu Společenství namítaná před vnitrostátním soudem — Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce týkající se posouzení platnosti — Přípustnost — Podmínky — Nepřípustnost žaloby na neplatnost aktu Společenství) .....	10
2007/C 95/17	Spojené věci C-447/05 a C-448/05: Rozsudek Soudního dvora (čtvrtého senátu) ze dne 8. března 2007 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Cour d'appel de Paris – Francie) – Thomson Multimedia Sales Europe (C-447/05), Vestel France (C-448/05) v. Administration des douanes et droits indirects (Celní kodex Společenství — Prováděcí opatření — Nařízení (EHS) č. 2454/93 — Příloha 11 — Nepreferenční původ zboží — Televizní přijímací přístroje — Pojem podstatné zpracování nebo opracování — Kritérium přidané hodnoty — Platnost) .....	11
2007/C 95/18	Věc C-44/06: Rozsudek Soudního dvora (pátého senátu) ze dne 8. března 2007 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Finanzgericht des Landes Brandenburg – Německo) – Gerlach und Co. mbH v. Hauptzollamt Frankfurt (Oder) (Celní unie — Tranzitní režim Společenství — Důkaz o řádném provedení tranzitní operace nebo místě porušení předpisů — Tříměsíční lhůta — Poskytnutí lhůty po přijetí rozhodnutí o vybrání dovozního cla) .....	11
2007/C 95/19	Věc C-45/06: Rozsudek Soudního dvora (pátého senátu) ze dne 8. března 2007 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Finanzgericht des Landes Brandenburg – Německo) – Campina GmbH & Co., dříve TUFFI Campina emzett GmbH v. Hauptzollamt Frankfurt (Oder) (Mléko a mléčné výrobky — Doplnková dávka — Minimální překročení lhůty pro oznámení souhrnné zprávy o výkazech — Peněžité sankce — Nařízení (EHS) č. 536/93, ve znění nařízení (ES) č. 1001/98 — Článek 3 odst. 2 druhý pododstavec — Nařízení (ES) č. 1392/2001 — Článek 5 odst. 3 — Nařízení (ES, Euratom) č. 2988/95 — Článek 2 odst. 2 druhá věta — Zásada zpětného použití mírnějšího trestu) .....	12



<u>Oznámení č.</u>	Obsah (pokračování)	Strana
2007/C 95/20	Věc C-139/06: Rozsudek Soudního dvora (šestého senátu) ze dne 1. března 2007 – Komise Evropských společenství v. Spojené království Velké Británie a Severního Irsku (Nesplnění povinnosti státem — Směrnice 2002/96/ES a 2003/108/ES — Odpady — Elektrická a elektronická zařízení) .....	12
2007/C 95/21	Věc C-160/06: Rozsudek Soudního dvora (sedmého senátu) ze dne 8. března 2007 – Komise Evropských společenství v. Italská republika (Nesplnění povinnosti státem — Směrnice 2003/51/ES — Práva společností — Roční účetní závěrky některých forem společností — Neprovedení směrnice ve stanovené lhůtě) .....	13
2007/C 95/22	Věc C-171/06 P: Rozsudek Soudního dvora (sedmého senátu) ze dne 15. března 2007 – T.I.M.E. ART Uluslararasi Saat Ticareti ve diş Ticaret AŞ v. Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory), Devinlec Développement Innovation Leclerc SA (Kasační opravný prostředek — Ochranná známka Společenství — Nařízení (ES) č. 40/94 — Článek 8 odst. 1 písm. b) — Obrazová ochranná známka — Námitky majitele starší národní ochranné známky — Nebezpečí záměny) .....	13
2007/C 95/23	Věc C-203/06: Rozsudek Soudního dvora (šestého senátu) ze dne 18. ledna 2007 – Komise Evropských společenství v. Česká republika (Nesplnění povinnosti státem — Směrnice 93/16/EHS — Lékaři — Vzájemné uznávání diplomů, osvědčení a jiných dokladů o dosažené kvalifikaci — Neprovedení ve stanovené lhůtě) .....	14
2007/C 95/24	Věc C-327/06: Rozsudek Soudního dvora (osmého senátu) ze dne 1. března 2007 – Komise Evropských společenství v. Italská republika (Nesplnění povinnosti státem — Směrnice 2002/14/ES — Stanovení obecného rámce pro informování zaměstnanců a projednávání se zaměstnanci v Evropském společenství — Neprovedení ve stanovené lhůtě) .....	14
2007/C 95/25	Věc C-406/06: Usnesení Soudního dvora ze dne 8. února 2007 – Landtag Schleswig-Holstein v. Komise Evropských společenství („Žaloba na neplatnost — Zjevná nepříslušnost Soudního dvora — Vrácení Soudu prvního stupně“) .....	15
2007/C 95/26	Věc C-17/07 P: Kasační opravný prostředek podaný dne 22. ledna 2007 Wieneke Neirinck proti rozsudku Soudu prvního stupně (druhého senátu) vydanému dne 14. listopadu 2006 ve věci T-494/04, Neirinck v. Komise .....	15
2007/C 95/27	Věc C-49/07: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Dioikitiko Efeteio Athinon dne 5. února 2007 – Motosikletistiki Omospondia Ellados (MOTOE) v. Řecká republika .....	16
2007/C 95/28	Věc C-52/07: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Marknadsdomstolen (Švédsko) dne 6. února 2007 – Kanal 5 Ltd a TV 4 AB v. Föreningen Svenska Tonsättares Internationella Musikbyrå (STIM) .....	17
2007/C 95/29	Věc C-55/07: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Landesgericht Bozen (Itálie) dne 1. února 2007 – Othmar Michaeler a Subito GmbH v. Arbeitsinspektorat Autonomní provincie Bozen (nyní Úřad pro sociálně pracovní ochranu) a Autonomní provincie Bozen .....	17
2007/C 95/30	Věc C-56/07: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Landesgericht Bozen (Itálie) dne 1. února 2007 – Ruth Volgger, Othmar Michaeler a Subito GmbH v. Arbeitsinspektorat Autonomní provincie Bozen (nyní Úřad pro sociálně pracovní ochranu) a Autonomní provincie Bozen .....	18
2007/C 95/31	Věc C-57/07: Žaloba podaná dne 7. února 2007 – Komise Evropských společenství v. Lucemburské velkovévodství .....	18
2007/C 95/32	Věc C-61/07: Žaloba podaná dne 8. února 2007 – Komise Evropských společenství v. Lucemburské velkovévodství .....	18



<u>Oznámení č.</u>	Obsah (pokračování)	Strana
2007/C 95/33	Věc C-67/07: Žaloba podaná dne 9. února 2007 – Komise Evropských společenství v. Francouzská republika .....	19
2007/C 95/34	Věc C-73/07: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Korkein hallinto-oikeus (Finsko) dne 12. února 2007 – Tietosuojavaltuutettu .....	19
2007/C 95/35	Věc C-75/07: Žaloba podaná dne 12. února 2007 – Komise Evropských společenství v. Francouzská republika .....	20
2007/C 95/36	Věc C-76/07: Žaloba podaná dne 12. února 2007 – Komise Evropských společenství v. Lucemburské velkovévodství .....	20
2007/C 95/37	Věc C-84/07: Žaloba podaná dne 15. února 2007 – Komise Evropských společenství v. Řecká republika	21
2007/C 95/38	Věc C-85/07: Žaloba podaná dne 15. února 2007 – Komise Evropských společenství v. Italská republika .....	21
2007/C 95/39	Věc C-88/07: Žaloba podaná dne 15. února 2007 – Komise Evropských společenství v. Španělské království .....	22
2007/C 95/40	Věc C-89/07: Žaloba podaná dne 15. února 2007 – Komise Evropských společenství v. Francouzská republika .....	23
2007/C 95/41	Věc C-90/07: Žaloba podaná dne 16. února 2007 – Komise Evropských společenství v. Belgické království .....	23
2007/C 95/42	Věc C-92/07: Žaloba podaná dne 16. února 2007 – Komise Evropských společenství v. Nizozemské království .....	23
2007/C 95/43	Věc C-93/07: Žaloba podaná dne 20. února 2007 – Komise Evropských společenství v. Belgické království .....	24
2007/C 95/44	Věc C-97/07: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Tribunal Superior de Justicia de Galicia (Španělsko) dne 20. února 2007 – Rosa Méndez López v. Instituto Nacional de Empleo (INEM), Instituto Nacional de la Seguridad (INSS) .....	24
2007/C 95/45	Věc C-98/07: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Højesteret (Dánsko) dne 21. února 2007 – Nordania Finans A/S a BG Factoring A/S v. Skatteministeriet .....	25
2007/C 95/46	Věc C-101/07 P: Kasační opravný prostředek podaný dne 21. února 2007 Coop de France Bétail et Viande, původně nazvanou Fédération nationale de la coopération bétail et viande (FNCBV) proti rozsudku Soudu prvního stupně (prvního senátu) ze dne 13. prosince 2006 ve spojených věcech T-217/03 a T-245/03, FNCBV a další v. Komise .....	25
2007/C 95/47	Věc C-105/07: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen dne 22. února 2007 – N. V. Lamers & Van Cleeff v. Belgische Staat .....	26
2007/C 95/48	Věc C-106/07: Žaloba podaná dne 22. února 2007 – Komise Evropských společenství v. Francouzská republika .....	26
2007/C 95/49	Věc C-107/07 P: Kasační opravný prostředek podaný dne 13. února 2007 Friedrichem Weberem proti usnesení Soudu prvního stupně (druhého senátu) vydanému dne 11. prosince 2006 ve věci T-290/05, Friedrich Weber v. Komise Evropských společenství .....	26



<u>Oznámení č.</u>	Obsah (pokračování)	Strana
2007/C 95/50	Věc C-109/07: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Prud'homie de pêche de Martigues (Francie) dne 20. února 2007 – Jonathan Pilato v. Jean-Claude Bourgault .....	27
2007/C 95/51	Věc C-110/07 P: Kasační opravný prostředek podaný dne 27. února 2007 Fédération nationale des syndicats d'exploitants agricoles (FNSEA), Fédération nationale bovine (FNB), Fédération nationale des producteurs de lait (FNPL) a Jeunes agriculteurs (JA) proti rozsudku vydanému dne 13. prosince 2006 ve spojených věcech T-217/03 a T-245/03, FNCBV a další v. Komise .....	28
2007/C 95/52	Věc C-111/07: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Tribunal Superior de Justicia de Asturias (Španělsko) dne 28. února 2007 – José Manuel Balncó Pérez a María del Pilar Chao Gómez v. Principado de Asturias .....	28
2007/C 95/53	Věc C-114/07: Žaloba podaná dne 27. února 2007 – Komise Evropských společenství v. Česká republika .....	29
2007/C 95/54	Věc C-115/07: Žaloba podaná dne 27. února 2007 – Komise Evropských společenství v. Česká republika .....	29
2007/C 95/55	Věc C-116/07: Žaloba podaná dne 27. února 2007 – Komise Evropských společenství v. Česká republika .....	29
2007/C 95/56	Věc C-117/07: Žaloba podaná dne 27. února 2007 – Komise Evropských společenství v. Česká republika .....	30
2007/C 95/57	Věc C-118/07: Žaloba podaná dne 27. února 2007 – Komise Evropských společenství v. Finská republika .....	30
2007/C 95/58	Věc C-120/07: Žaloba podaná dne 27. února 2007 – Komise Evropských společenství v. Nizozemské království .....	31
2007/C 95/59	Věc C-121/07: Žaloba podaná dne 28. února 2007 – Komise Evropských společenství v. Francouzská republika .....	31
2007/C 95/60	Věc C-122/07 P: Kasační opravný prostředek podaný dne 28. února 2007 Eurostrategies SPRL proti usnesení Soudu prvního stupně (čtvrtého senátu) vydanému dne 1. prosince 2006 ve věci T-203/06, Eurostrategies sprl v. Komise Evropských společenství .....	32
2007/C 95/61	Věc C-123/07: Žaloba podaná dne 28. února 2007 – Komise Evropských společenství v. Nizozemské království .....	32
2007/C 95/62	Věc C-124/07: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Hoge Raad der Nederlanden dne 2. března 2007 – J.C.M. Beheer BV v. Staatssecretaris van Financiën .....	33
2007/C 95/63	Věc C-134/07: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Sąd Rejonowy w Jaworznie (Polská republika) dne 7. března 2007 – Piotr Kawala v. Gmina Miasta Jaworzna .....	33
2007/C 95/64	Věc C-145/07: Žaloba podaná dne 13. března 2007 – Komise Evropských společenství v. Švédské království .....	33
2007/C 95/65	Věc C-146/07: Žaloba podaná dne 13. března 2007 – Komise Evropských společenství v. Švédské království .....	34



<u>Oznámení č.</u>	Obsah (pokračování)	Strana
2007/C 95/66	Věc C-147/07: Žaloba podaná dne 13. března 2007 – Komise Evropských společenství v. Francouzská republika .....	34
2007/C 95/67	Věc C-148/07: Žaloba podaná dne 14. března 2007 – Komise Evropských společenství v. Maďarská republika .....	34
2007/C 95/68	Věc C-71/06: Usnesení předsedy Soudního dvora ze dne 1. února 2007 – Komise Evropských společenství v. Italská republika .....	35
2007/C 95/69	Věc C-124/06: Usnesení předsedy Soudního dvora ze dne 15. února 2007 – Komise Evropských společenství v. Řecká republika .....	35
2007/C 95/70	Věc C-282/06: Usnesení předsedy Soudního dvora ze dne 26. února 2007 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Krajského soudu v Praze – Česká republika) – Ochranný svaz autorský pro práva k dílům hudebním (OSA) v. Miloslav Lev .....	35

### **Soud prvního stupně**

2007/C 95/71	Věc T-215/03: Rozsudek Soudu prvního stupně ze dne 22. března 2007 – SIGLA v. OHIM – Elleni Holding (VIPS) („Ochranná známka Společenství — Námitkové řízení — Přihláška slovní ochranné známky Společenství VIPS — Starší národní slovní ochranná známka VIPS — Článek 8 odst. 5 nařízení (ES) č. 40/94 — Článek 74 nařízení (ES) č. 40/94 — Dispoziční zásada — Práva obhajoby“) .....	36
2007/C 95/72	Věc T-402/03: Rozsudek Soudu prvního stupně ze dne 15. března 2007 – Katalagarianakis v. Komise („Úředníci — Jmenování — Přezkum zařazení do platové třídy a platového stupně — Použití judikatury Soudního dvora — Článek 5, čl. 31 odst. 2, čl. 32 druhý pododstavec, články 45 a 62 služebního řádu“) .....	36
2007/C 95/73	Věc T-430/03: Rozsudek Soudu prvního stupně ze dne 15. března 2007 – Dascalu v. Komise („Úředníci — Jmenování — Přezkum zařazení do platové třídy a platového stupně — Použití judikatury Soudního dvora — Článek 5, čl. 31 odst. 2, čl. 32 druhý pododstavec, články 45 a 62 služebního řádu“) .....	37
2007/C 95/74	Věc T-107/04: Rozsudek Soudu prvního stupně ze dne 14. března 2007 – Aluminium Silicon Mill Products v. Rada („Žaloba na neplatnost — Dumping — Dovoz silikonu pocházejícího z Ruska — Újma — Příčinná souvislost“) .....	37
2007/C 95/75	Věc T-110/04: Rozsudek Soudu prvního stupně ze dne 7. března 2007 – Sequeira Wandschneider v. Komise („Úředníci — Posudek o vývoji služebního postupu — Hodnotící období 2001/2002 — Žaloba na neplatnost — Odůvodnění — Posouzení zásluh — Důkazní prostředky — Žaloba na náhradu škody“) .....	38
2007/C 95/76	Věc T-339/04: Rozsudek Soudu prvního stupně ze dne 8. března 2007 – France Télécom v. Komise („Hospodářská soutěž — Rozhodnutí nařizující kontrolu — Loajální spolupráce s vnitrostátními soudy — Loajální spolupráce s vnitrostátními orgány pro hospodářskou soutěž — Článek 20 odst. 4 nařízení (ES) č. 1/2003 — Oznámení Komise o spolupráci v rámci sítě orgánů pro hospodářskou soutěž — Odůvodnění — Přiměřenost“) .....	38
2007/C 95/77	Věc T-340/04: Rozsudek Soudu prvního stupně ze dne 8. března 2007 – France Télécom v. Komise („Hospodářská soutěž — Rozhodnutí nařizující kontrolu — Loajální spolupráce s vnitrostátními soudy — Loajální spolupráce s vnitrostátními orgány pro hospodářskou soutěž — Článek 20 odstavec 4 nařízení (ES) č. 1/2003 — Odůvodnění — Přiměřenost — Nový žalobní důvod — Nepřípustnost“) .....	39



2007/C 95/78	Věc T-230/05: Rozsudek Soudu prvního stupně ze dne 6. března 2007 – Golf USA v. OHIM (GOLF USA) („Ochranná známka Společenství — Přihláška slovní ochranné známky GOLF USA — Absolutní důvody pro zamítnutí — Popisný charakter — Nedostatek rozlišovací způsobilosti“) ..... 39	39
2007/C 95/79	Věc T-322/05: Rozsudek Soudu prvního stupně ze dne 22. března 2007 – Brinkmann v. OHIM – Terra Networks (Terranus) (Ochranná známka společenství — Námitkové řízení — Přihláška slovní ochranné známky Společenství Terranus — Starší národní obrazová ochranná známka a obrazová ochranná známka Společenství terra — Relativní důvod pro zamítnutí — Nebezpečí záměny — Podobnost výrobků a označení — Článek 8 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 40/94) ..... 39	39
2007/C 95/80	Věc T-364/05: Rozsudek Soudu prvního stupně ze dne 22. března 2007 – Saint-Gobain Pam v. OHIM – Propamsa (PAM PLUVIAL) („Ochranná známka Společenství — Námitkové řízení — Přihláška slovní ochranné známky Společenství PAM PLUVIAL — Starší národní obrazové ochranné známky PAM — Relativní důvod pro zamítnutí — Důkaz užívání — Článek 8 odst. 1 písm. b) a článek 43 nařízení (ES) č. 40/94“) ..... 40	40
2007/C 95/81	Věc T-455/04: Usnesení předsedy Soudu prvního stupně ze dne 5. března 2007 – Beyatli a Candan v. Komise (Úředníci — Otevřené výběrové řízení — Oznámení o výběrovém řízení — Lhůty — Stížnost — Nepřípustnost) ..... 40	40
2007/C 95/82	Věc T-44/05: Usnesení Soudu prvního stupně ze dne 27. února 2007 – SP Entertainment Development v. Komise („Státní podpory — Akt, který lze napadnout žalobou — Nepřípustnost“) ..... 40	40
2007/C 95/83	Věc T-91/05: Usnesení Soudu prvního stupně ze dne 5. února 2007 – Sinara Handel v. Rada a Komise (Procesní námitky a překážky — Námitka nepřípustnosti — Žaloba na náhradu škody — Ušlý zisk — Žádost o vrácení antidumpingového cla — Nedostatek příslušnosti) ..... 41	41
2007/C 95/84	Věc T-205/05: Usnesení Soudu prvního stupně ze dne 26. února 2007 – Evopaiki Dynamiki v. Komise („Žaloba na neplatnost — Rozhodčí doložka — Program e-Content — Odstoupení od smlouvy — Vrácení — Nepřípustnost“) ..... 41	41
2007/C 95/85	Věc T-310/06 R: Usnesení předsedy Soudu prvního stupně ze dne 16. února 2007 – Maďarsko v. Komise („Předběžné opatření — Návrh na odložení provádění — Zemědělství — Společná organizace trhu obilovin — Přejímání kukuřice intervenčními agenturami — Nařízení (ES) č. 1572/2006 — Nedostatek naléhavosti“) ..... 42	42
2007/C 95/86	Ve spojených věcech T-311/06 RI, T-311/06 RII, T-312/06 R a T-313/06 R: Usnesení předsedy Soudu prvního stupně ze dne 1. března 2007 – FMC Chemical a další v. EÚBP (Předběžné opatření — Návrh na odklad provádění — Směrnice 91/414/EHS — Evropský úřad pro bezpečnost potravin — Nepřípustnost) ..... 42	42
2007/C 95/87	Věc T-383/06 R: Usnesení předsedy Soudu prvního stupně ze dne 26. února 2007 – Icuna.Com v. Parlament („Předběžné opatření — Návrh na odklad vykonatelnosti — Nevydání rozhodnutí ve věci“) ..... 42	42
2007/C 95/88	Věc T-397/06 R: Usnesení předsedy Soudu prvního stupně ze dne 1. března 2007 – Dow AgroSciences v. EÚBP („Předběžné opatření — Návrh na odklad provádění — Směrnice 91/414/EHS — Evropský úřad pro bezpečnost potravin — Nepřípustnost“) ..... 43	43





<u>Oznámení č.</u>	Obsah (pokračování)	Strana
2007/C 95/89	Věc T-416/06 R: Usnesení předsedy Soudu prvního stupně ze dne 26. února 2007 – Sumitomo Chemical Agro Europe v. Komise („Řízení o předběžných opatřeních — Návrh na odklad vykonatelnosti — Směrnice 91/414/EHS — Nedostatek naléhavosti“) .....	43
2007/C 95/90	Věc T-49/07: Žaloba podaná dne 20. února 2007 – Fahas v. Rada .....	43
2007/C 95/91	Věc T-50/07: Žaloba podaná dne 23. února 2007 – Portugalská republika v. Komise .....	44
2007/C 95/92	Věc T-51/07: Žaloba podaná dne 22. února 2007 – Agrar-Invest-Tatschl v. Komise .....	45
2007/C 95/93	Věc T-53/07: Žaloba podaná dne 19. února 2007 – Trade-Stomil v. Komise .....	45
2007/C 95/94	Věc T-56/07 P: Kasační opravný prostředek podaný dne 23. února 2007 Komisí Evropských společností proti rozsudku Soudu pro veřejnou službu vydanému dne 14. prosince 2006 ve věci F-122/05, Economidis v. Komise .....	46
2007/C 95/95	Věc T-57/07: Žaloba podaná dne 26. února 2007 – E.ON Ruhrgas a E.ON Földgáz Trade v. Komise .....	47
2007/C 95/96	Věc T-58/07: Žaloba podaná dne 23. února 2007 – BYK-Chemie v. OHIM – (Substance for Success) .....	48
2007/C 95/97	Věc T-59/07: Žaloba podaná dne 20. února 2007 – Polimeri Europa v. Komise .....	48
2007/C 95/98	Věc T-60/07: Žaloba podaná dne 23. února 2007 – Španělsko v. Komise .....	49
2007/C 95/99	Věc T-61/07: Žaloba podaná dne 26. února 2007 – Itálie v. Komise .....	49
2007/C 95/100	Věc T-62/07 P: Kasační opravný prostředek podaný dne 28. února 2007 Komisí Evropských společností proti rozsudku Soudu pro veřejnou službu ze dne 13. prosince 2006 ve věci F-17/05, de Brito Sequeira Carvalho v. Komise .....	50
2007/C 95/101	Věc T-63/07: Žaloba podaná dne 1. března 2007 – Mülhens v. OHIM – Exportaciones Aceiteras Fedeoliva (tosca de FEDEOLIVA) .....	50
2007/C 95/102	Věc T-64/07: Žaloba podaná dne 2. března 2007 – Agencja Wydawnicza Technopol v. OHIM („350“) .....	51
2007/C 95/103	Věc T-65/07: Žaloba podaná dne 2. března 2007 – Agencja Wydawnicza Technopol v. OHIM („250“) .....	51
2007/C 95/104	Věc T-66/07: Žaloba podaná dne 2. března 2007 – Agencja Wydawnicza Technopol v. OHIM („150“) .....	52
2007/C 95/105	Věc T-67/07: Žaloba podaná dne 2. března 2007 – Ford Motor v. OHIM (FUN) .....	52
2007/C 95/106	Věc T-70/07: Žaloba podaná dne 26. února 2007 – Cantieri Navali Termoli v. Komise .....	52
2007/C 95/107	Věc T-71/07: Žaloba podaná dne 9. března 2007 – Icuna.Com v. Parlament .....	53
2007/C 95/108	Věc T-74/07: Žaloba podaná dne 12. března 2007 – Spolková republika Německo v. Komise .....	54



<u>Oznámení č.</u>	Obsah (pokračování)	Strana
2007/C 95/109	Věc T-78/07: Žaloba podaná dne 8. března 2007 – IXI Mobile v. OHIM – Klein (IXI) .....	54
2007/C 95/110	Věc T-79/07: Žaloba podaná dne 9. března 2007 – SHS Polar Sistemas Informáticos v. OHIM – Polaris Software Lab Ltd (POLARIS) .....	55
2007/C 95/111	Věc T-80/07: Žaloba podaná dne 15. března 2007 – JanSport Apparel v. OHIM (BUILT TO RESIST) .....	55
2007/C 95/112	Věc T-198/06: Usnesení Soudu prvního stupně ze dne 26. února 2007 – Rathscheck Schiefer und Dach-Systeme a další v. Komise .....	56
<b>Soud pro veřejnou službu Evropské unie</b>		
2007/C 95/113	Věc F-111/05: Rozsudek Soudu pro veřejnou službu (druhého senátu) ze dne 15. března 2007 – Sanchez Ferriz v. Komise (Úředníci — Hodnocení — Posudek o vývoji služebního postupu — Hodnocené období 2001-2002) .....	57
2007/C 95/114	Věc F-1/07 R: Usnesení Soudu pro veřejnou službu ze dne 13. března 2007 – Chassagne v. Komise (Předběžné opatření — Návrh na odklad provádění — Naléhavost — Neexistence) .....	57
2007/C 95/115	Věc F-12/07: Žaloba podaná dne 26. února 2007 – O'Connor v. Komise .....	57
2007/C 95/116	Věc F-15/07: Žaloba podaná dne 27. února 2007 – K v. Parlament .....	58
2007/C 95/117	Věc F19/07: Žaloba podaná dne 5. března 2007 – Kerelov v. Komise .....	58
2007/C 95/118	Věc F-22/07: Žaloba podaná dne 16. března 2007 – Lafili v. Komise .....	59
2007/C 95/119	Věc F-58/06: Usnesení Soudu pro veřejnou službu ze dne 15. března 2007 – Simon v. Soudní dvůr a Komise .....	60
2007/C 95/120	Věc F-100/06: Usnesení Soudu pro veřejnou službu ze dne 15. března 2007 – Simon v. Soudní dvůr a Komise .....	60



## IV

*(Informace)*

## INFORMACE ORGÁNŮ A INSTITUCÍ EVROPSKÉ UNIE

## SOUDNÍ DVŮR

(2007/C 95/01)

**Poslední publikace Soudního dvora v Úředním věstníku Evropské unie**

Úř. věst. C 82, 14.4.2007

**Dřívější publikace**

Úř. věst. C 69, 24.3.2007

Úř. věst. C 56, 10.3.2007

Úř. věst. C 42, 24.2.2007

Úř. věst. C 20, 27.1.2007

Úř. věst. C 331, 30.12.2006

Úř. věst. C 326, 30.12.2006

Tyto texty jsou k dispozici na adrese:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

---

## V

(Oznámení)

## SOUDNÍ ŘÍZENÍ

## SOUDNÍ DVŮR

**Rozsudek Soudního dvora (třetího senátu) ze dne 15. března 2007 – British Airways plc v. Komise Evropských společenství, Virgin Atlantic Airways Ltd**

(Věc C-95/04 P) <sup>(1)</sup>

*(Kasační opravný prostředek — Zneužití dominantního postavení — Letecká společnost — Dohody se zprostředkovateli služeb v cestovním ruchu — Prémie vázané na nárůst obrátu z prodeje letenek vydaných touto společností během určeného období ve srovnání s referenčním obdobím — Prémie poskytnuté nejen za letenky prodané po dosažení prodejního cíle, ale za veškeré letenky prodané během posuzovaného období)*

(2007/C 95/02)

Jednací jazyk: angličtina

## Účastnice řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: British Airways plc (zástupci: R. Subiotto, solicitor, R. O'Donoghue, barrister, W. Wood, QC)

Další účastnice řízení: Komise Evropských společenství (zástupci: P. Oliver, A. Nijenhuis a M. Wilderspin, zmocněnci), Virgin Atlantic Airways Ltd (zástupci: J. Scott, solicitor, C. West, barrister, a N. Green, QC)

## Předmět

Kasační opravný prostředek podaný proti rozsudku Soudu prvního stupně (prvního senátu) ze dne 17. prosince 2003, *British Airways v. Komise* (T-219/99), kterým se zamítá jako neopodstatněná žaloba na neplatnost rozhodnutí Komise ze dne 14. července 1999 v řízení podle článku 82 Smlouvy o ES (IV/D-2/34.780 – *Virgin/British Airways*), které se týkalo dohod uzavřených mezi *British Airways* a zprostředkovateli služeb v cestovním ruchu zavádějících systémy provizí a dalších výhod vázané na zvýšení objemu prodeje letenek uvedené letecké společnosti

## Výrok

- 1) Kasační opravný prostředek se zamítá.
- 2) *British Airways plc* se ukládá náhrada nákladů řízení.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 106, 30.4.2004.

**Rozsudek Soudního dvora (velkého senátu) ze dne 6. března 2007 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Finanzgericht Köln – Německo) – Wienand Meilicke, Heidi Christa Weyde, Marina Stöffler v. Finanzamt Bonn-Innenstadt**

(Věc C-292/04) <sup>(1)</sup>

*(Daň z příjmů — Sleva na dani u dividend vyplácených společnostmi rezidenty — Články 56 ES a 58 ES — Omezení časových účinků rozsudku)*

(2007/C 95/03)

Jednací jazyk: němčina

## Předkládající soud

Finanzgericht Köln

## Účastníci původního řízení

Žalobci: Wienand Meilicke, Heidi Christa Weyde, Marina Stöffler

Žalovaný: Finanzamt Bonn-Innenstadt

**Předmět věci**

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce – Finanzgericht Köln – Výklad článků 56 ES a 58 ES – Režim daně z příjmů, který stanoví „slevu na dani“ u dividend vyplácených tuzemskými společnostmi a vylučuje ji u dividend vyplácených společnostmi, které mají své sídlo v jiném členském státě

**Výrok**

Články 56 ES a 58 ES musí být vykládány v tom smyslu, že brání daňové právní úpravě, podle které má akcionář s neomezenou daňovou povinností v jednom členském státě při vyplácení dividend kapitálovou společností nárok na slevu na dani vypočtenou podle daňové sazby, kterou jsou rozdělované zisky zdaňovány z titulu korporáční daně, pouze tehdy, je-li společnost, která dividendy vyplácí, usazena v též členském státě, nikoli však je-li usazena v jiném členském státě.

(<sup>1</sup>) Úř. věst. C 228, 11.9.2004.

**Rozsudek Soudního dvora (velkého senátu) ze dne 6. března 2007 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Tribunale di Larino, Tribunale di Teramo – Itálie) – trestní řízení proti Massimiliano Placanicovi (C-338/04), Christianu Palazzesemu (C-359/04), Angelu Sorricchiovì (C-360/04)**

(Spojené věci C-338/04, C-359/04 a C-360/04) (<sup>1</sup>)

**(Svoboda usazování — Volný pohyb služeb — Výklad článků 43 ES a 49 ES — Hazardní hry — Sběr sázek na sportovní události — Požadavek koncese — Vyloučení subjektů založených v některých formách kapitálových společností — Požadavek policejního povolení — Trestní sankce)**

(2007/C 95/04)

Jednací jazyk: italština

**Předkládající soud**

Tribunale di Larino, Tribunale di Teramo

**Účastník původního trestního řízení**

Massimiliano Placanica (C-338/04), Christian Palazzese (C-359/04), Angelo Sorricchio (C-360/04)

**Předmět věci**

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce – Tribunale di Larino – Výklad článků 43 a násl. a 49 ES a rozsudku Soudního dvora vydaného ve věci C-243/01, Gambelli a další – Vnitrostátní zákon, který trestněprávně postihuje propagaci a sběr sázek na různé události, a zejména na sportovní události – Sběr sázek prostřednictvím internetu subjektem bez licence jménem společnosti, která má oprávnění ke své činnosti v jiném členském státě

**Výrok**

- 1) Vnitrostátní právní úprava, která zakazuje výkon činností sběru, přijímání, registrace a předávání návrhů sázek, zejména na sportovní události, bez koncese nebo policejního povolení vydaných dotčným členským státem, je omezením svobody usazování, jakož i volného pohybu služeb upravených v článku 43 ES, respektive v článku 49 ES.
- 2) Předkládajícím soudům přísluší ověřit, zda vnitrostátní právní úprava v rozsahu, v němž omezuje počet subjektů působících v odvětví hazardních her, skutečně odpovídá cíli předcházet provozování činností v tomto odvětví ke kriminálním nebo podvodným účelům.
- 3) Články 43 ES a 49 ES musejí být vykládány v tom smyslu, že brání takové vnitrostátní právní úpravě, jako je úprava dotčená ve věcech v původním řízení, která vylučuje, a navíc i nadále bude vylučovat subjekty založené ve formě kapitálových společností, jejichž akcie jsou kótovány na regulovaných trzích, z odvětví hazardních her.
- 4) Články 43 ES a 49 ES musejí být vykládány v tom smyslu, že brání takové vnitrostátní právní úpravě, jako je právní úprava dotčená ve věcech v původním řízení, která ukládá trestní sankci takovým osobám, jako jsou obvinění v původním řízení, za výkon organizované činnosti sběru sázek bez koncese nebo policejního povolení vyžadovaných vnitrostátními právními předpisy, pokud tyto osoby nemohly získat uvedenou koncesi či uvedená povolení z toho důvodu, že tento členský stát jim je v rozporu s právem Společenství odmítl udělit.

(<sup>1</sup>) Úř. věst. C 273, 6.11.2004.  
Úř. věst. C 262, 23.10.2004.

**Rozsudek Soudního dvora (velkého senátu) ze dne 27. února 2007 – Gestoras Pro Amnistía, Juan Mari Olano Olano, Julen Zelarain Errasti v. Rada Evropské unie, Španělské království, Spojené království Velké Británie a Severního Irsku**

(Věc C-354/04 P) <sup>(1)</sup>

*(Kasační opravný prostředek — Evropská unie — Policejní a soudní spolupráce v trestních věcech — Společné postoje 2001/931/SZBP, 2002/340/SZBP a 2002/462/SZBP — Opatření týkající se osob, skupin nebo entit, které jsou zapojeny do teroristických činů — Žaloba na náhradu škody — Pravomoc Soudního dvora)*

(2007/C 95/05)

Jednací jazyk: francouzština

#### Účastníci řízení

Účastníci řízení podávající kasační opravný prostředek (navrhovatelé): Gestoras Pro Amnistía, Juan Mari Olano Olano, Julen Zelarain Errasti (zástupce: D. Rouget, advokát)

Další účastníci řízení: Rada Evropské unie (zástupci: E. Finnegan a M. Bauer, zmocněnkyně), Španělské království, Spojené království Velké Británie a Severního Irsku

#### Předmět věci

Kasační opravný prostředek proti usnesení Soudu prvního stupně (druhého senátu) ze dne 7. června 2004, Gestoras Pro Amnistía a další v. Rada (T-333/02), jímž se zamítá žaloba navrhovatelů na náhradu škody za újmu údajně utrpěnou navrhovateli z důvodu zapsání Gestoras Pro Amnistía na seznam sestavený na základě právních předpisů o boji proti terorismu.

#### Výrok

- 1) Kasační opravný prostředek se zamítá.
- 2) Gestoras Pro Amnistía, J. M. Olano Olanovi a J. Zelarain Errastiovi se ukládá náhrada nákladů řízení.
- 3) Španělské království ponese vlastní náklady řízení.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 251, 9.10.2004.

**Rozsudek Soudního dvora (velkého senátu) ze dne 27. února 2007 – Segi, Araitz Zubimendi Izaga, Aritz Galarraga v. Rada Evropské unie, Španělské království, Spojené království Velké Británie a Severního Irsku**

(Věc C-355/04 P) <sup>(1)</sup>

*(Kasační opravný prostředek — Evropská unie — Policejní a soudní spolupráce v trestních věcech — Společné postoje 2001/931/SZBP, 2002/340/SZBP a 2002/462/SZBP — Opatření týkající se osob, skupin nebo entit, které jsou zapojeny do teroristických činů — Pravomoc Soudního dvora)*

(2007/C 95/06)

Jednací jazyk: francouzština

#### Účastníci řízení

Účastníci řízení podávající kasační opravný prostředek (navrhovatelé): Segi, Araitz Zubimendi Izaga, Aritz Galarraga (zástupce: D. Rouget, advokát)

Další účastníci řízení: Rada Evropské unie (zástupci: E. Finnegan a M. Bauer, zmocněnkyně), Španělské království, Spojené království Velké Británie a Severního Irsku

#### Předmět věci

Kasační opravný prostředek proti usnesení Soudu prvního stupně (druhého senátu) ze dne 7. června 2004, SEGI a další v. Rada (T-338/02), jímž se zamítá žaloba navrhovatelů na náhradu škody za újmu údajně utrpěnou navrhovateli z důvodu zapsání SEGI na seznam sestavený na základě právních předpisů o boji proti terorismu.

#### Výrok

- 1) Kasační opravný prostředek se zamítá.
- 2) Segi, A. Zubimendi Izaga a A. Galarragovi se ukládá náhrada nákladů řízení.
- 3) Španělské království ponese vlastní náklady řízení.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 251, 9.10.2004.

**Rozsudek Soudního dvora (velkého senátu) ze dne 13. března 2007 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce High Court of Justice (Chancery Division) – Spojené království) – Test Claimants in the Thin Cap Group Litigation v. Commissioners of Inland Revenue**

(Věc C-524/04) <sup>(1)</sup>

**(Svoboda usazování — Volný pohyb kapitálu — Korporační daň — Úroky z úvěru zaplacené spřízněné společnosti, která je rezidentem v jiném členském státě nebo ve třetí zemi — Kvalifikace úroků jako rozdělených zisků — Soudržnost daňové soustavy — Vyhýbání se daňovým povinnostem)**

(2007/C 95/07)

Jednací jazyk: angličtina

**Předkládající soud**

High Court of Justice (Chancery Division)

**Účastníci původního řízení**

Žalobkyně: Test Claimants in the Thin Cap Group Litigation

Žalovaná: Commissioners of Inland Revenue

**Předmět věci**

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce – High Court of Justice (Chancery Division) – Výklad článků 43 ES, 49 ES a 56 ES – Vnitrostátní daňové právní předpisy – Možnost společnosti se sídlem na vnitrostátním území odečíst pro daňové účely úroky zaplacené z úvěru poskytnutého mateřskou společností – Odlišná situace v závislosti na státě, ve kterém má mateřská společnost sídlo

**Výrok**

1) Článek 43 ES brání právním předpisům členského státu, které omezují možnost společnosti-rezidenta odečíst pro daňové účely vyplacené úroky z úvěru poskytnutého přímou nebo nepřímou mateřskou společností, která je rezidentem v jiném členském státě, nebo společností, která je rezidentem v jiném členském státě, ovládanou takovou mateřskou společností, když tomuto omezení nepodléhá společnost-rezident, které poskytla úvěr společnost, která je rovněž rezidentem, ledaže se jednak tyto právní předpisy zakládají na přezkumu objektivních a ověřitelných prvků, které umožňují identifikovat existenci čistě vykonstruované operace, jež byla uskutečněna pouze pro daňové účely, a stanoví možnost, aby daňový poplatník, aniž by byl předmětem nepřiměřených správních poža-

deků, případně předložil důkazy o obchodních důvodech, pro které byla dotčená transakce uzavřena, a jednak, pokud je existence takové operace prokázána, uvedené právní předpisy kvalifikují tyto úroky jako rozdělené zisky pouze pokud, pokud překračují to, co by bylo dohodnuto za podmínek úplné hospodářské soutěže.

2) Takové právní předpisy členského státu, jako jsou právní předpisy uvedené v první otázce, nespádají pod článek 43 ES, pokud se použijí na situace, kdy je společnosti-rezidentovi poskytnut úvěr společností, která je rezidentem jiného členského státu nebo třetí země a která sama neovládá společnost přijímající úvěr, a pokud jsou obě tyto společnosti přímo nebo nepřímo ovládaný společnou spřízněnou společností, která je rezidentem ve třetí zemi.

3) V případě neexistence právní úpravy Společenství přísluší vnitrostátnímu právnímu řádu každého členského státu, aby určil příslušné soudy a upravil procesní podmínky soudních řízení určených k zajištění ochrany práv, která procesním subjektům vyplývají z práva Společenství, včetně kvalifikace žalob podaných poškozenými před vnitrostátními soudy. Vnitrostátní soudy však musí zaručit, že procesní subjekty mají k dispozici účinný procesní prostředek, který jim umožňuje dosáhnout vrácení neoprávněně vybrané daně a částek vyplacených tomuto členskému státu nebo zadržovaných tímto státem v přímé souvislosti s touto daní. Pokud jde o jiné škody někomu vzniklé v důsledku porušení práva Společenství přičitatelného členskému státu, musí tento členský stát nahradit škodu způsobenou jednotlivcům za podmínek uvedených v bodě 51 rozsudku ze dne 5. března 1996, *Brasserie du Pêcheur a Factortame* (C-46/93 a C-48/93), aniž by to vylučovalo, že odpovědnost státu může být na základě vnitrostátního práva založena za méně omezujících podmínek.

Pokud se ukáže, že právní předpisy členského státu představují překážku svobodě usazování zakázanou článkem 43 ES, předkládající soud může za účelem určení škody, za niž lze náhradu přiznat, ověřit, zda poškození projevili přiměřenou snahu za účelem odvrátit tuto škodu nebo omezit její rozsah, a zvláště zda včas využili všech dostupných právních prostředků. Aby se však zamezilo tomu, že výkon práv, které článek 43 ES přiznává jednotlivcům, bude znemožněn nebo nadměrně ztížen, předkládající soud může určit, zda by použití těchto právních předpisů, případně ve vzájemném spojení s relevantními ustanoveními SDZ, každopádně vedlo k neúspěchu v nárocích žalobkyň v původním řízení u daňové správy dotčeného členského státu.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 57, 5.3.2005.

**Rozsudek Soudního dvora (velkého senátu) ze dne 13. března 2007 – Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) v. Kaul GmbH, Bayer AG**

(Věc C-29/05 P) <sup>(1)</sup>

**(Kasační opravný prostředek — Ochranná známka Společenství — Námitkové řízení — Předložení nových skutečností a důkazů na podporu odvolání podaného k odvolacímu senátu OHIM)**

(2007/C 95/08)

Jednací jazyk: němčina

#### Účastníci řízení

*Žalobce:* Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (zástupci: A. von Mühlendahl a G. Schneider, zmocněnci)

*Další účastnice řízení:* Kaul GmbH (zástupce: G. Würtenberger a R. Kunze, Rechtsanwälte), Bayer AG

#### Předmět věci

Kasační opravný prostředek podaný proti rozsudku Soudu prvního stupně (čtvrtého senátu) ze dne 10. listopadu 2004, Kaul v. OHIM a Bayer (T-164/02), kterým Soud zrušil rozhodnutí R 782/2000-3 třetího odvolacího senátu OHIM ze dne 4. března 2002 týkající se námitkového řízení mezi Kaul GmbH a Bayer AG – Přezkum námitek – Přezkum skutkového stavu odvolacím senátem – Dosah – Článek 43 odst. 2 a článek 74 odst. 2 nařízení Rady č. 40/94 ze dne 20. prosince 1993 o ochranné známce Společenství (Úř. věst. L 11, s. 1; Zvl. vyd. 17/01, s. 146)

#### Výrok

- 1) Rozsudek Soudu prvního stupně Evropských společenství ze dne 10. listopadu 2004, Kaul v. OHIM – Bayer (ARCOL) (T-164/02), se zrušuje.
- 2) Rozhodnutí třetího odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (OHIM) ze dne 4. března 2002 (věc R 782/2000-3) se zrušuje.
- 3) OHIM se ukládá náhrada nákladů jak řízení v prvním stupni, tak řízení o kasačním opravném prostředku.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 82, 2.4.2005.

**Rozsudek Soudního dvora (druhého senátu) ze dne 1. března 2007 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce College van Beroep voor het bedrijfsleven – Nizozemsko) – Maatschap J. en G.P. en A.C. Schouten v. Minister van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit**

(Věc C-34/05) <sup>(1)</sup>

**(Režim podpor Společenství — Nařízení (EHS) č. 3887/92 — Odvětví hovězího masa — Nařízení (ES) č. 1254/1999 — Krmná plocha, kterou lze využívat — Pojem — Zvláštní prémie — Podmínky poskytnutí — Pozemek dočasně zaplavený během dotčeného období)**

(2007/C 95/09)

Jednací jazyk: nizozemština

#### Předkládající soud

College van Beroep voor het bedrijfsleven

#### Účastníci původního řízení

*Žalobkyně:* Maatschap J. en G.P. en A.C. Schouten

*Žalované:* Minister van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit

#### Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce – College van Beroep voor het bedrijfsleven – Výklad čl. 12 odst. 2 písm. b) nařízení Rady (ES) č. 1254/1999 ze dne 17. května 1999 o společné organizaci trhu s hovězím a telecím masem (Úř. věst. L 160, s. 21) a čl. 2 odst. 1 písm. c) nařízení Komise (EHS) č. 3887/92 ze dne 23. prosince 1992 o způsobech použití integrovaného správního a kontrolního systému pro určité režimy podpor Společenství (Úř. věst. L 391, s. 36). – Krmná plocha, kterou „lze využívat“ – Pozemek dočasně zaplavený během dotčeného období.

#### Výrok

Článek 12 odst. 2 písm. b) nařízení Rady (ES) č. 1254/1999 ze dne 17. května 1999 o společné organizaci trhu s hovězím a telecím masem a čl. 2 odst. 1 písm. c) nařízení Komise (EHS) č. 3887/92 ze dne 23. prosince 1992, kterým se stanoví prováděcí pravidla pro integrovaný administrativní a kontrolní systém pro některé režimy podpor Společenství, mají být vykládány v tom smyslu, že pozemek vykázaný jako krmná plocha může být kvalifikován jako pozemek, který „lze využívat“ jednak, když je určen výlučně ke krmení zvířat, která jsou na něm chovaná po celý kalendářní rok, a jednak, když mohl být skutečně využíván k jejich krmení během období nejméně sedmi měsíců v témže kalendářním roce, které začíná dnem stanoveným vnitrostátní právní úpravou, jenž spadá mezi 1. leden a 31. březen, a to i když se na zmíněném pozemku tato zvířata nenacházejí nepřetržitě, zejména z důvodu jeho dočasného zaplavení.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 93, 16.4.2005.



**Rozsudek Soudního dvora (druhého senátu) ze dne 15. března 2007 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Corte suprema di cassazione – Itálie) – Reemtsma Cigarettenfabriken GmbH v. Ministero delle Finanze**

(Věc C-35/05) <sup>(1)</sup>

**(Osmá směrnice o DPH — Články 2 a 5 — Osoby povinné k dani neusazené v tuzemsku — Bezodůvodně zaplacená daň — Úprava vrácení daně)**

(2007/C 95/10)

Jednací jazyk: italština

3) — Zásady neutrality, efektivit a nediskriminace nebrání takovým vnitrostátním právním předpisům, jaké jsou předmětem původního řízení, podle kterých může o vrácení částek daně z přidané hodnoty bezodůvodně poukázaných orgánům daňové správy požádat pouze dodavatel a příjemce služby může na tomto dodavateli vymáhat občanskoprávní žalobou vydání bezodůvodněného obohacení. Nicméně pro případy, kdy je vrácení daně z přidané hodnoty nemožné či nepřiměřeně náročné, členské státy musí upravit nástroje potřebné k tomu, aby uvedenému příjemci bylo umožněno, v zájmu zachování zásady efektivit, získat zpět bezodůvodně naučtovanou daň.

— Na tuto odpověď nemůže mít vliv vnitrostátní právní úprava oblasti přímých daní.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 93, 16.4.2005.

**Předkládající soud**

Corte suprema di cassazione

**Účastníci původního řízení**

Žalobkyně: Reemtsma Cigarettenfabriken GmbH

Žalované: Ministero delle Finanze

**Předmět věci**

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce – Corte suprema di cassazione – Výklad článku 2 a 5 osmé směrnice Rady 79/1072/EHS ze dne 6. prosince 1979 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se daní z obratu – Úprava vrácení daně z přidané hodnoty osobám povinným k dani neusazeným v tuzemsku (Úř. věst. L 331, s. 11; Zvl. vyd. 09/01, s. 79, dále jen „osmá směrnice“) – Bezodůvodně zaplacená daň, která byla omylem naučtována.

**Výrok**

1) Články 2 a 5 osmé směrnice Rady 79/1072/EHS ze dne 6. prosince 1979 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se daní z obratu – Úprava vrácení daně z přidané hodnoty osobám povinným k dani neusazeným v tuzemsku musí být vykládány tak, že daň z přidané hodnoty, ke které nebyl příjemce služeb povinen a která mu byla omylem naučtována a následně odvedena do státní pokladny členského státu místa poskytnutí těchto služeb, nemůže být vrácena na základě těchto ustanovení.

2) S výjimkou případů výslovně uvedených v čl. 21 bodě 1 šesté směrnice Rady 77/388/EHS ze dne 17. května 1977 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se daní z obratu – Společný systém daně z přidané hodnoty: jednotný základ daně, ve znění směrnice Rady 92/111/EHS ze dne 14. prosince 1992, musí být za jedinou osobu povinnou k dani z přidané hodnoty z pohledu orgánů daňové správy členského státu místa poskytnutí služeb považován pouze dodavatel.

**Rozsudek Soudního dvora (druhého senátu) ze dne 15. března 2007 – Komise Evropských společenství v. Finská republika**

(Věc C-54/05) <sup>(1)</sup>

**(Nesplnění povinnosti státem — Články 28 ES a 30 ES — Dovoz motorového vozidla zaregistrovaného v jiném členském státě — Povinnost získat převozní povolení)**

(2007/C 95/11)

Jednací jazyk: finština

**Účastnice řízení**

Žalobkyně: Komise Evropských společenství (zástupci: M. van Beek a M. Huttunen, zmocněnci)

Žalovaná: Finská republika (zástupce: T. Pynnä a A. Guimaraes-Purokoski, zmocněnkyně)

**Předmět věci**

Nesplnění povinnosti státem – Porušení článku 28 a 30 ES – Dovoz motorového vozidla, které bylo již registrováno v jiném členském státě, osobou s trvalým bydlištěm ve Finsku – Povinnost získat na hraničním přechodu převozní povolení, jehož běžná platnost je 7 dní, a automobil tam pojistit.

**Výrok**

- 1) Finská republika tím, že vyžaduje převozní povolení pro uvedení do provozu motorových vozidel řádně zaregistrovaných a provozovaných v jiném členském státě, tak jak je stanoveno nařízením č. 1598/1995 ze dne 18. prosince 1995 o registraci motorových vozidel [asetus ajoneuvojen rekisteröinnistä (1598/1995)], nespĺnila povinnosti, které pro ni vyplývají z článků 28 ES a 30 ES.
- 2) Finské republice se ukládá náhrada nákladů řízení.

(<sup>1</sup>) Úř. věst. C 93, 16.4.2005.

**Rozsudek Soudního dvora (prvního senátu) ze dne 1. března 2007 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Landesgericht für Zivilrechtssachen Wien – Rakousko) – KVZ retec GmbH v. Rakouská republika**

(Věc C-176/05) (<sup>1</sup>)

**(Odpady — Nařízení (EHS) č. 259/93 — Dozor nad přepravou odpadů a její kontrola — Živočišná moučka)**

(2007/C 95/12)

Jednací jazyk: němčina

**Předkládající soud**

Landesgericht für Zivilrechtssachen Wien

**Účastníci původního řízení**

Žalobkyně: KVZ retec GmbH

Žalovaná: Rakouská republika

**Předmět věci**

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce – Landesgericht für Zivilrechtssachen Wien – Výklad čl. 2 odst. 2 písm. d) a čl. 26 odst.1 písm. a) a b) nařízení Rady (EHS) č. 259/93 ze dne 1. února 1993 o dozoru nad přepravou odpadů v rámci Evropského společenství, do něj a z něj a o její kontrole (Úř. věst. L 30, s. 1; Zvl. vyd. 15/02, s. 176) – Přeprava živočišné moučky – Povinnost oznámení

**Výrok**

V souladu s čl. 1 odst. 3 písm. a) nařízení Rady (EHS) č. 259/93 ze dne 1. února 1993 o dozoru nad přepravou odpadů v rámci Evropského společenství, do něj a z něj a o její kontrole, ve znění nařízení

Komise (ES) č. 2557/2001 ze dne 28. prosince 2001, je přeprava živočišné moučky kvalifikovaná jako „odpad“ z důvodu povinnosti nebo úmyslu zbavit se jí, která je určena pouze k využití a je uvedena v příloze II tohoto nařízení, vyloučena z působnosti ustanovení tohoto nařízení, s výjimkou ustanovení písm. b) až e) uvedeného odstavce 3, jakož i článku 11 a čl. 17 odst. 1 až 3 téhož nařízení. Předkládajícímu soudu nicméně přísluší dbát na to, aby zmíněná přeprava byla provedena v souladu s požadavky vyplývajícími z ustanovení nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1774/2002 ze dne 3. října 2002 o hygienických pravidlech pro vedlejší produkty živočišného původu, které nejsou určeny pro lidskou spotřebu, ve znění nařízení Komise (ES) č. 808/2003 ze dne 12. května 2003, mezi nimiž se zdají být relevantní ustanovení článků 7, 8 a 9, jakož i přílohy II tohoto nařízení.

(<sup>1</sup>) Úř. věst. C 143, 11.6.2005.

**Rozsudek Soudního dvora (prvního senátu) ze dne 8. března 2007 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Rovaniemen hallinto-oikeus – Finsko) – Länsstyrelsen i Norrbottens län v. Lapin liitto**

(Věc C-289/05) (<sup>1</sup>)

**(Nařízení (ES) č. 1685/2000 — Příloha — Bod 1.8 pravidla č. 1 — Strukturální fondy — Způsobilost výdajů — Zohlednění režijních nákladů)**

(2007/C 95/13)

Jednací jazyk: finština

**Předkládající soud**

Rovaniemen hallinto-oikeus

**Účastnice původního řízení**

Žalobce: Länsstyrelsen i Norrbottens län

Žalovaný: Lapin liitto

**Předmět věci**

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce – Rovaniemen hallinto-oikeus – Výklad bodu 1.7 pravidla č. 1 přílohy nařízení Komise (ES) č. 1685/2000 ze dne 28. července 2000, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1260/1999 týkající[mu] se způsobilosti výdajů na činnosti spolufinancované strukturálními fondy (Úř. věst. L 193, s. 39; Zvl. vyd. 14/01, s. 31) – Zohlednění režijních nákladů

**Výrok**

Bod 1.8 pravidla č. 1 přílohy nařízení Komise (ES) č. 1685/2000 ze dne 28. července 2000, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1260/1999 týkající[mu] se způsobilosti výdajů na činnosti spolufinancované strukturálními fondy, ve znění nařízení Komise (ES) č. 448/2004 ze dne 10. března 2004, nebrání metodě výpočtu režijních nákladů jako způsobilého výdaje v rámci projektu spolufinancovaného strukturálními fondy pouze z toho důvodu, že se tato metoda zakládá na procentním podílu nebo poměrné části, zejména mzdových nákladů nebo pracovní doby.

(<sup>1</sup>) Úř. věst. C 271, 29.10.2005.

**Rozsudek Soudního dvora (čtvrtého senátu) ze dne 1. března 2007 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Finanzgericht Hamburg – Německo) – Jan de Nul NV v. Hauptzollamt Oldenburg**

(Věc C-391/05) (<sup>1</sup>)

*(Spotřební daně — Osvobození od daně z minerálních olejů — Směrnice 92/81/EHS — Pojem „plavba po vodách Společenství“)*

(2007/C 95/14)

Jednací jazyk: němčina

**Předkládající soud**

Finanzgericht Hamburg

**Účastníci původního řízení**

Žalobkyně: Jan de Nul NV

Žalovaná: Hauptzollamt Oldenburg

**Předmět věci**

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce – Finanzgericht Hamburg – Výklad čl. 8 odst. 1 písm. c) prvního pododstavce směrnice Rady 92/81/EHS ze dne 19. října 1992 o harmonizaci struktury spotřebních daní z minerálních olejů (Úř. věst. L 316, s. 12) – Pojem „vody Společenství“ a „plavba“ – Zdanění minerálních olejů používaných jako pohonné hmoty pro plovoucí tažnou bagrovací loď provádějící hloubičí práce na Labi

**Výrok**

1) Pojem „vody Společenství“ ve smyslu čl. 8 odst. 1 písm. c) prvního pododstavce směrnice Rady 92/81/EHS ze dne 19. října 1992 o harmonizaci struktury spotřebních daní z minerálních olejů, ve znění směrnice Rady 94/74/ES ze dne 22. prosince 1994, se

vztahuje na všechny vody, které mohou být využívány všemi námořními plavidly, včetně těch s největší kapacitou, která mohou křížovat mořské vody pro výdělečné účely.

2) Manévrovací úkony prováděné tažnou bagrovací lodí během prací souvisejících s čerpáním a výsypem materiálů, to znamená plavební činnosti inherentně spojené s prováděním hloubičích činností, spadají do působnosti pojmu „plavba“, ve smyslu čl. 8 odst. 1 písm. c) prvního pododstavce směrnice 92/81, ve znění směrnice 94/74.

(<sup>1</sup>) Úř. věst. C 10, 14.1.2006.

**Rozsudek Soudního dvora (velkého senátu) ze dne 13. března 2007 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Högsta domstolen – Švédsko) – Unibet (London) Ltd, Unibet (International) Ltd v. Justitiekanslern**

(Věc C-432/05) (<sup>1</sup>)

*(Zásada soudní ochrany — Vnitrostátní právní předpisy nestanovící samostatnou žalobu k napadení souladu vnitrostátního ustanovení s právem Společenství — Procesní autonomie — Zásady rovnocennosti a efektivit — Předběžná ochrana)*

(2007/C 95/15)

Jednací jazyk: švédština

**Předkládající soud**

Högsta domstolen

**Účastníci původního řízení**

Žalobkyně: Unibet (London) Ltd, Unibet (International) Ltd

Žalovaná: Justitiekanslern

**Předmět věci**

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce – Högsta domstolen – Výklad článku 49 ES – Vnitrostátní právní předpisy, které nestanoví možnost žaloby na určení neslučitelnosti právního ustanovení s nadřazenými právními normami – Právo jednotlivců na účinnou soudní ochranu práv, která vyplývají z právního řádu Společenství

**Výrok**

1) Zásada účinné soudní ochrany práv přiznaných procesním subjektům právem Společenství musí být vykládána v tom smyslu, že v právním řádu členského státu nevyžaduje existenci samostatné žaloby směřující primárně k přezkumu souladu vnitrostátních

ustanovení s článkem 49 ES, pokud jiné účinné právní prostředky, které nejsou méně příznivé než ty, které se týkají obdobných vnitrostátních žalob, umožňují takový soulad posoudit incidenčně, což vnitrostátnímu soudu přísluší ověřit.

- 2) Zásada účinné soudní ochrany práv přiznaných procesním subjektům právem Společenství musí být vykládána v tom smyslu, že v právním řádu členského státu vyžaduje, aby mohla být nařízena předběžná opatření až do doby, kdy příslušný soud rozhodne o souladu vnitrostátních ustanovení s právem Společenství, je-li nařízení takových opatření nezbytné k zaručení plné účinnosti soudního rozhodnutí, které má být vydáno ohledně existence takových práv.
- 3) Zásada účinné soudní ochrany práv přiznaných procesním subjektům právem Společenství musí být vykládána v tom smyslu, že v případě pochybnosti o souladu vnitrostátních ustanovení s právem Společenství se případné nařízení předběžných opatření k odkladu použití uvedených ustanovení až do doby, kdy příslušný soud rozhodne o souladu těchto ustanovení s právem Společenství, řídí kritérii určenými vnitrostátním právem použitelným před uvedeným soudem, pokud tato kritéria nejsou méně příznivá než ta, která se týkají obdobných návrhů na základě vnitrostátního práva, a pokud v praxi neznemožňují nebo nadměrně neztěžují předběžnou soudní ochranu takových práv.

(<sup>1</sup>) Úř. věst. C 36, 11.2.2006.

**Rozsudek Soudního dvora (druhého senátu) ze dne 8. března 2007 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Cour administrative d'appel de Douai – Francie) – Roquette Frères v. Ministre de l'Agriculture, de l'Alimentation, de la Pêche et de la Ruralité**

(Věc C-441/05) (<sup>1</sup>)

*(Společná organizace trhů v odvětví cukru — Isoglukóza — Stanovení základních množství pro účely přidělení výrobních kvót — Isoglukóza vyrobená jakožto meziproduct — Článek 24 odst. 2 nařízení (EHS) č. 1785/81 — Článek 27 odst. 3 nařízení (ES) č. 2038/1999 — Článek 1 nařízení (ES) č. 2073/2000 — Článek 11 odst. 2 nařízení (ES) č. 1260/2001 — Článek 1 nařízení (ES) č. 1745/2002 — Článek 1 nařízení (ES) č. 1739/2003 — Protiprávnost aktu Společenství namítená před vnitrostátním soudem — Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce týkající se posouzení platnosti — Připustnost — Podmínky — Nepřipustnost žaloby na neplatnost aktu Společenství)*

(2007/C 95/16)

Jednací jazyk: francouzština

#### Předkládající soud

Cour administrative d'appel de Douai

#### Účastníci původního řízení

Žalobkyně: Roquette Frères

Žalované: Ministre de l'Agriculture, de l'Alimentation, de la Pêche et de la Ruralité

#### Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce – Cour administrative d'appel de Douai – Platnost čl. 24 odst. 2 nařízení Rady (EHS) č. 1785/81 ze dne 30. června 1981 o společné organizaci trhů v odvětví cukru (Úř. věst. L 177, s. 4), čl. 27 odst. 3 nařízení Rady (EHS) č. 2038/1999 ze dne 13. září 1999 o společné organizaci trhů v odvětví cukru (Úř. věst. L 252, s. 1), článku 1 nařízení Komise (ES) č. 2073/2000 ze dne 29. září 2000, kterým se pro hospodářský rok 2000/2001 snižuje v odvětví cukru zaručené množství v rámci režimu výrobních kvót a předpokládané maximální požadavky na zásobování rafinérií v rámci režimů preferenčních dovozů (Úř. věst. L 246, s. 38), čl. 11 odst. 2 nařízení Rady (ES) č. 1260/2001 ze dne 19. června 2001 o společné organizaci trhů v odvětví cukru (Úř. věst. L 178, s. 1), článku 1 nařízení Komise (ES) č. 1745/2002 ze dne 30. září 2002, kterým se pro hospodářský rok 2002/2003 snižuje v odvětví cukru zaručené množství v rámci režimu výrobních kvót a předpokládané maximální požadavky na zásobování rafinérií v rámci režimů preferenčních dovozů (Úř. věst. L 263, s. 31) a článku 1 nařízení Komise (ES) č. 1739/2003 ze dne 30. září 2003, kterým se pro hospodářský rok 2003/2004 snižuje v odvětví cukru zaručené množství v rámci produkčních [výrobních] kvót a předpokládané maximální požadavky na zásobování rafinérií v rámci preferenčních dovozů (Úř. věst. L 249, s. 38) – Stanovení základních množství sloužících k přidělení výrobních kvót isoglukózy, aniž by byla vzata v úvahu isoglukóza vyrobená jakožto meziproduct

#### Výrok

- 1) Fyzická nebo právnická osoba, jakou je společnost Roquette, za skutkových a právních okolností, o které se jedná v původním řízení, nebyla bez jakékoliv pochybnosti aktivně legitimována podat na základě článku 230 ES žalobu na neplatnost:

— článku 24 odst. 2 nařízení Rady (EHS) č. 1785/81 ze dne 30. června 1981 o společné organizaci trhů v odvětví cukru;

— článku 27 odst. 3 nařízení Rady (ES) č. 2038/1999 ze dne 13. září 1999 o společné organizaci trhů v odvětví cukru;

— článku 1 nařízení Komise (ES) č. 2073/2000 ze dne 29. září 2000, kterým se pro hospodářský rok 2000/2001 snižuje v odvětví cukru zaručené množství v rámci režimu výrobních

kvót a předpokládané maximální požadavky na zásobování rafinérií v rámci režimů preferenčních dovozů;

- článku 11 odst. 2 nařízení Rady (ES) č. 1260/2001 ze dne 19. června 2001 o společné organizaci trhů v odvětví cukru;
- článku 1 nařízení Komise (ES) č. 1745/2002 ze dne 30. září 2002, kterým se pro hospodářský rok 2002/2003 snižuje v odvětví cukru zaručené množství v rámci režimu výrobních kvót a předpokládané maximální požadavky na zásobování rafinérií v rámci režimů preferenčních dovozů a
- článku 1 nařízení Komise (ES) č. 1739/2003 ze dne 30. září 2003, kterým se pro hospodářský rok 2003/2004 snižuje v odvětví cukru zaručené množství v rámci produkčních [výrobních] kvót a předpokládané maximální požadavky na zásobování rafinérií v rámci preferenčních dovozů.

Taková osoba se tudíž může dovolávat, v rámci žaloby podané podle vnitrostátního práva, protiprávnosti těchto ustanovení, i když nepodařilo žalobu na neplatnost uvedených ustanovení k soudům Společenství ve lhůtě stanovené článkem 230 ES.

- 2) Přezkoumání druhé položené otázky neukázalo žádnou skutečnost, kterou by mohla být dotčena platnost čl. 24 odst. 2 nařízení č. 1785/81, čl. 27 odst. 3 nařízení č. 2038/1999, článku 1 nařízení č. 2073/2000, čl. 11 odst. 2 nařízení č. 1260/2001, článku 1 nařízení č. 1745/2002 a článku 1 nařízení č. 1739/2003.

(<sup>1</sup>) Úř. věst. C 36, 11.2.2006.

**Rozsudek Soudního dvora (čtvrtého senátu) ze dne 8. března 2007 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Cour d'appel de Paris – Francie) – Thomson Multimedia Sales Europe (C-447/05), Vestel France (C-448/05) v. Administration des douanes et droits indirects**

(Spojené věci C-447/05 a C-448/05) (<sup>1</sup>)

**(Celní kodex Společenství — Prováděcí opatření — Nařízení (EHS) č. 2454/93 — Příloha 11 — Nepreferenční původ zboží — Televizní přijímací přístroje — Pojem podstatné zpracování nebo opracování' — Kritérium přidané hodnoty — Platnost)**

(2007/C 95/17)

Jednací jazyk: francouzština

#### Předkládající soud

Cour d'appel de Paris

#### Účastníci původního řízení

Žalobkyně: Thomson Multimedia Sales Europe (C-447/05), Vestel France (C-448/05)

Žalovaná: Administration des douanes et droits indirects

#### Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce – Cour d'appel de Paris – Platnost přílohy 11 nařízení Komise (EHS) č. 2454/93 ze dne 2. července 1993, kterým se provádí nařízení Rady (EHS) č. 2913/92, kterým se vydává celní kodex Společenství (Úř.věst. L 253, s. 1) – Kritéria určení nepreferenčního původu zboží – Televizor vyrobený v Polsku, jehož obrazovka, která představuje 42,43 % ceny přístroje, však pochází z Koreje

#### Výrok

Přezkum položených otázek neodhalil žádnou skutečnost, kterou by mohla být dotčena platnost ustanovení uvedených ve sloupci 3 pod číslem 8528 kombinované nomenklatury, uvedeném v příloze 11 nařízení Komise (EHS) č. 2454/93 ze dne 2. července 1993, kterým se provádí nařízení Rady (EHS) č. 2913/92, kterým se vydává celní kodex Společenství.

(<sup>1</sup>) Úř. věst. C 48, 25.2.2006.

**Rozsudek Soudního dvora (pátého senátu) ze dne 8. března 2007 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Finanzgericht des Landes Brandenburg – Německo) – Gerlach und Co. mbH v. Hauptzollamt Frankfurt (Oder)**

(Věc C-44/06) (<sup>1</sup>)

**(Celní unie — Tranzitní režim Společenství — Důkaz o řádném provedení tranzitní operace nebo místě porušení předpisů — Tříměsíční lhůta — Poskytnutí lhůty po přijetí rozhodnutí o vybrání dovozního cla)**

(2007/C 95/18)

Jednací jazyk: němčina

#### Předkládající soud

Finanzgericht des Landes Brandenburg

#### Účastníci původního řízení

Žalobkyně: Gerlach und Co. mbH

Žalovaná: Hauptzollamt Frankfurt (Oder)

**Předmět věci**

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce – Výklad článku 11a odst. 2 nařízení Komise (EHS) č. 1062/87 ze dne 27. března 1987, kterým se stanoví prováděcí pravidla, jakož i opatření ke zjednodušení tranzitního režimu Společenství (Úř. věst. L 107, s. 1), ve znění nařízení Komise (EHS) č. 1429/90 ze dne 29. května 1990 (Úř. věst. L 137, s. 21) – Porušení předpisů nebo nesrovnalost v průběhu operace vnějšího tranzitu Společenství (T1) – Oznámení lhůty pro předložení důkazu o místě porušení předpisů nebo nesrovnalostí až po přijetí rozhodnutí o vybrání dovozního cla v rámci řízení o stížnosti

**Výrok**

Článek 11a odst. 2 nařízení Komise (EHS) č. 1062/87 ze dne 27. března 1987, kterým se stanoví prováděcí pravidla, jakož i opatření ke zjednodušení tranzitního režimu Společenství, ve znění nařízení Komise (EHS) č. 1429/90 ze dne 29. května 1990, musí být vykládán v tom smyslu, že členský stát, o jehož celní úřad odesláni se jedná, nemůže poskytnout hlavnímu povinnému tříměsíční lhůtu pro předložení důkazu o řádném provedení tranzitní operace nebo skutečném místě porušení předpisů nebo nesrovnalostí až po přijetí rozhodnutí o vybrání dovozního cla v průběhu řízení o stížnosti podané proti tomuto rozhodnutí.

(<sup>1</sup>) Úř. věst. C 86, 8.4.2006.

**Rozsudek Soudního dvora (pátého senátu) ze dne 8. března 2007 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Finanzgericht des Landes Brandenburg – Německo) – Campina GmbH & Co., dříve TUFFI Campina emzett GmbH v. Hauptzollamt Frankfurt (Oder)**

(Věc C-45/06) (<sup>1</sup>)

*(Mléko a mléčné výrobky — Doplnková dávka — Minimální překročení lhůty pro oznámení souhrnné zprávy o výkazech — Peněžité sankce — Nařízení (EHS) č. 536/93, ve znění nařízení (ES) č. 1001/98 — Článek 3 odst. 2 druhý pododstavec — Nařízení (ES) č. 1392/2001 — Článek 5 odst. 3 — Nařízení (ES, Euratom) č. 2988/95 — Článek 2 odst. 2 druhá věta — Zásada zpětného použití mírnějšího trestu)*

(2007/C 95/19)

Jednací jazyk: němčina

**Předkládající soud**

Finanzgericht des Landes Brandenburg

**Účastníci původního řízení**

Žalobkyně: Campina GmbH & Co., dříve TUFFI Campina emzett GmbH

Žalovaný: Hauptzollamt Frankfurt (Oder)

**Předmět věci**

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce – Finanzgericht des Landes Brandenburg – Platnost čl. 2 odst. 2 druhého pododstavce nařízení komise (EHS) č. 536/93 ze dne 9. března 1993, kterým se stanoví prováděcí pravidla týkající se doplňkové dávky v odvětví mléka a mléčných výrobků (Úř. věst. L 57, s. 12), ve znění nařízení č. 1001/98 ze dne 13. května 1998 (Úř. věst. L 142, s. 22) – Sankce za nedodržení lhůty pro každoroční oznámení výkazů jednotlivých producentů – Minimální překročení lhůty – Zásada proporcionality

**Výrok**

Vnitrostátní soud musí respektovat zásadu zpětného použití mírnějšího trestu, má-li uložit sankci za jednání, které není v souladu s pravidly stanovenými právní úpravou Společenství.

Pokud jde o takové minimální překročení stanovené lhůty, o jaké se jedná v původním řízení, je režim peněžitých sankcí stanovený v čl. 5 odst. 3 nařízení Komise (ES) č. 1392/2001 ze dne 9. července 2001, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (EHS) č. 3950/92, kterým se zavádí doplňková dávka v odvětví mléka a mléčných výrobků, méně přísný než režim stanovený v čl. 3 odst. 2 druhém pododstavci první odrážce nařízení Komise (EHS) č. 536/93 ze dne 9. března 1993, kterým se stanoví prováděcí pravidla týkající se doplňkové dávky v odvětví mléka a mléčných výrobků, ve znění nařízení Komise (ES) č. 1001/98 ze dne 13. května 1998.

(<sup>1</sup>) Úř. věst. C 154, 1.7.2006.

**Rozsudek Soudního dvora (šestého senátu) ze dne 1. března 2007 – Komise Evropských společenství v. Spojené království Velké Británie a Severního Irsku**

(Věc C-139/06) (<sup>1</sup>)

*(Nesplnění povinnosti státem — Směrnice 2002/96/ES a 2003/108/ES — Odpady — Elektrická a elektronická zařízení)*

(2007/C 95/20)

Jednací jazyk: angličtina

**Účastníci řízení**

Žalobkyně: Komise Evropských společenství (zástupci: M. Konstantinidis a D. Lawunmi, zmocněnci)

Žalovaný: Spojené království Velké Británie a Severního Irsku (zástupce: V. Jackson, zmocněnec)

**Předmět věci**

Nesplnění povinnosti státem – Nepřijetí všech předpisů nezbytných k dosažení souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2002/96/ES ze dne 27. ledna 2003 o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ) (Úř. věst. L 37, s. 24; Zvl. vyd. 15/07, s. 359) a se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2003/108/ES ze dne 8. prosince 2003, kterou se mění směrnice 2002/96/ES (Úř. věst. L 345, s. 106; Zvl. vyd. 15/07, s. 692), ve stanovené lhůtě

**Výrok**

1) Spojené království Velké Británie a Severního Irsku tím, že nepřijalo právní a správní předpisy nezbytné k dosažení souladu:

— se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2002/96/ES ze dne 27. ledna 2003 o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ) a

— se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2003/108/ES ze dne 8. prosince 2003, kterou se mění směrnice 2002/96/ES,

nesplnilo povinnosti, které pro něj vyplývají z těchto směrnic.

2) Spojenému království Velké Británie a Severního Irsku se ukládá náhrada nákladů řízení.

(<sup>1</sup>) Úř. věst. C 108, 6.5.2006.

**Rozsudek Soudního dvora (sedmého senátu) ze dne 8. března 2007 – Komise Evropských společenství v. Italská republika**

(Věc C-160/06) (<sup>1</sup>)

(Nesplnění povinnosti státem — Směrnice 2003/51/ES — Práva společností — Roční účetní závěrky některých forem společností — Nprovedení směrnice ve stanovené lhůtě)

(2007/C 95/21)

Jednací jazyk: italština

**Účastníci řízení**

Žalobkyně: Komise Evropských společenství (zástupci: E. Montaguti a G. Zavvos, zmocněnci)

Žalovaná: Italská republika (zástupci: I. Braguglia, zmocněnec, P. Gentili, avocats)

**Předmět věci**

Nesplnění povinnosti státem – Nepřijetí, ve stanovené lhůtě, veškerých ustanovení nezbytných k dosažení souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2003/51/ES ze dne 18. června 2003, kterou se mění směrnice Rady 78/660/EHS, 83/349/EHS, 86/635/EHS a 91/674/EHS o ročních účetních závěrkách a konsolidovaných účetních závěrkách některých forem společností, bank a jiných finančních institucí a pojišťoven (Text s významem pro EHP) (Úř. věst. L 178, s. 16; Zvl. vyd. 17/01, s. 273)

**Výrok**

1) Italská republika tím, že nepřijala právní a správní předpisy nezbytné k dosažení souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2003/51/ES ze dne 18. června 2003, kterou se mění směrnice Rady 78/660/EHS, 83/349/EHS, 86/635/EHS a 91/674/EHS o ročních účetních závěrkách a konsolidovaných účetních závěrkách některých forem společností, bank a jiných finančních institucí a pojišťoven, nesplnila povinnosti, které pro ni vyplývají na základě této směrnice.

2) Italské republice se ukládá náhrada nákladů řízení.

(<sup>1</sup>) Úř. věst. C 131, 3.6.2006.

**Rozsudek Soudního dvora (sedmého senátu) ze dne 15. března 2007 – T.I.M.E. ART Uluslararası Saat Ticareti ve diş Ticaret AŞ v. Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory), Devinlec Développement Innovation Leclerc SA**

(Věc C-171/06 P) (<sup>1</sup>)

(Kasační opravný prostředek — Ochranná známka Společenství — Nařízení (ES) č. 40/94 — Článek 8 odst. 1 písm. b) — Obrazová ochranná známka — Námitky majitele starší národní ochranné známky — Nebezpečí záměny)

(2007/C 95/22)

Jednací jazyk: angličtina

**Účastníci řízení**

Žalobkyně: T.I.M.E. ART Uluslararası Saat Ticareti ve diş Ticaret A.S. (zástupci: M. Francetti a F. Jacobacci, avocats)

Další účastníci řízení: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (zástupci: A. Folliard-Monguiral a J. Novais Gonçalves, zmocněnci), Devinlec Développement Innovation Leclerc SA (zástupce: J.-P. Simon)

**Předmět věci**

Kasační opravný prostředek podaný proti rozsudku Soudu prvního stupně (čtvrtého senátu) ze dne 12. ledna 2006 ve věci *Devinlec Développement Innovation Leclerc SA v. OHIM (T-147/03)*, kterým se zrušuje na návrh majitele národní obrazové ochranné známky „QUANTIEME“ pro výrobky ze tříd 14 a 18 rozhodnutí R 109/2002-3 třetího odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (OHIM) ze dne 30. ledna 2003, kterým se zrušuje rozhodnutí námitkového oddělení, které zamítá zápis obrazové ochranné známky Společenství „QUANTUM“ pro výrobky ze třídy 14

**Výrok**

- 1) Kasační opravný prostředek se zamítá.
- 2) *T.I.M.E. ART Uluslararası Saat Ticareti ve diğer Ticaret AŞ* se ukládá náhrada nákladů řízení.

(<sup>1</sup>) Úř. věst. C 12, 20.5.2006.

**Rozsudek Soudního dvora (šestého senátu) ze dne 18. ledna 2007 – Komise Evropských společenství v. Česká republika**

(Věc C-203/06) (<sup>1</sup>)

*(Nesplnění povinnosti státem — Směrnice 93/16/EHS — Lékaři — Vzájemné uznávání diplomů, osvědčení a jiných dokladů o dosažené kvalifikaci — Neprovedení ve stanovené lhůtě)*

(2007/C 95/23)

Jednací jazyk: čeština

**Účastníci řízení**

*Žalobkyně:* Komise Evropských společenství (zástupci: K. Walkeřová a H. Støvlbæk, zmocněnci)

*Žalovaná:* Česká republika (zástupce: T. Boček, zmocněnec)

**Předmět věci**

Nesplnění povinnosti státem – Neprovedení ve stanovené lhůtě směrnice Rady 93/16/EHS ze dne 5. dubna 1993 o usnadnění volného pohybu lékařů a vzájemného uznávání jejich diplomů, osvědčení a jiných dokladů o dosažené kvalifikaci (Úř. věst. L 165, s. 1; Zvl. vyd. 06/02, s. 86)

**Výrok**

- 1) Česká republika tím, že nepřijala všechny právní a správní předpisy nezbytné pro dosažení souladu se směrnicí Rady 93/16/EHS ze dne 5. dubna 1993 o usnadnění volného pohybu lékařů a vzájemného uznávání jejich diplomů, osvědčení a jiných dokladů o dosažené kvalifikaci, nesplnila povinnosti, které pro ni vyplývají z článku 44 této směrnice.
- 2) České republice se ukládá náhrada nákladů řízení.

(<sup>1</sup>) Úř. věst. C 143, 17.6.2006.

**Rozsudek Soudního dvora (osmého senátu) ze dne 1. března 2007 – Komise Evropských společenství v. Italská republika**

(Věc C-327/06) (<sup>1</sup>)

*(Nesplnění povinnosti státem — Směrnice 2002/14/ES — Stanovení obecného rámce pro informování zaměstnanců a projednávání se zaměstnanci v Evropském společenství — Neprovedení ve stanovené lhůtě)*

(2007/C 95/24)

Jednací jazyk: italština

**Účastnice řízení**

*Žalobkyně:* Komise Evropských společenství (zástupci: J. Enegren a L. Pignataro, zmocněnci)

*Žalovaná:* Italská republika (zástupci: I. Braguglia, zmocněnec, a M. Massella Ducci Teri, advokát)

**Předmět věci**

Nesplnění povinnosti státem – Nepřijetí všech předpisů nezbytných pro dosažení souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2002/14/ES ze dne 11. března 2002, kterou se stanoví obecný rámec pro informování zaměstnanců a projednávání se zaměstnanci v Evropském společenství ve stanovené lhůtě – Společné prohlášení Evropského parlamentu, Rady a Komise o zastoupení zaměstnanců (Úř. věst. L 80, s. 29; Zvl. vyd. 05/04, s. 219)



**Výrok**

1) *Italská republika tím, že ve stanovené lhůtě nepřijala právní a správní předpisy nezbytné pro dosažení souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2002/14/ES ze dne 11. března 2002, kterou se stanoví obecný rámec pro informování zaměstnanců a projednávání se zaměstnanci v Evropském společenství, nesplnila povinnosti, které pro ni vyplývají z této směrnice.*

2) *Italské republiky se ukládá náhrada nákladů řízení.*

(<sup>1</sup>) Úř. věst. C 224, 16.9.2006.

**Usnesení Soudního dvora ze dne 8. února 2007 – Landtag Schleswig-Holstein v. Komise Evropských společenství**

(Věc C-406/06) (<sup>1</sup>)

**(„Žaloba na neplatnost — Zjevná nepřislušnost Soudního dvora — Vrácení Soudu prvního stupně“)**

(2007/C 95/25)

Jednací jazyk: němčina

**Účastníci řízení**

*Žalobce:* Landtag Schleswig-Holstein (zástupci: S. Laskowski a J. Caspar, zmocněnci)

*Žalovaná:* Komise Evropských společenství

**Předmět věci**

Zrušení rozhodnutí Komise ze dne 10. března 2006 a 23. června 2006, kterými se žalobci zamítá umožnění přístupu k dokumentu SEC (2005) 420 ze dne 22. března 2005, který obsahuje právní rozbor týkající se návrhu rámcového rozhodnutí, projednávaného v Radě, o uchovávání údajů zpracovaných a uložených v souvislosti s poskytováním veřejně dostupných služeb elektronických komunikací nebo údajů ve veřejných komunikačních sítích za účelem prevence, vyšetřování, odhalování a stíhání trestných činů včetně terorismu (dokument Rady 8958/04 CRIMORG 36 TELECOM 82)

**Výrok**

1) *Věc Landtag Schleswig-Holstein v. Komise (C-406/06) se vrací Soudu prvního stupně Evropských společenství.*

2) *O nákladech řízení bude rozhodnuto později.*

(<sup>1</sup>) Úř. věst. C 294, 2.12.2006.

**Kasační opravný prostředek podaný dne 22. ledna 2007 Wieneke Neirinck proti rozsudku Soudu prvního stupně (druhého senátu) vydanému dne 14. listopadu 2006 ve věci T-494/04, Neirinck v. Komise**

(Věc C-17/07 P)

(2007/C 95/26)

Jednací jazyk: francouzština

**Účastníci řízení**

*Účastník řízení podávající kasační opravný prostředek (navrhovatelka):* Wieneke Neirinck (zástupci: G. Vandersanden, L. Levi, avocats)

*Další účastník řízení:* Komise Evropských společenství (zástupci: J. Currall, D. Martin, zmocněnci)

**Návrhová žádání navrhovatelky**

— zrušit rozsudek Soudu prvního stupně ES ze dne 14. listopadu 2006 ve věci T-494/04;

— v důsledku toho přiznat navrhovatelce prospěch z jejich návrhových žádání podaných v prvním stupni, a tudíž

— zrušit rozhodnutí, s jehož obsahem byla navrhovatelka seznámena při schůzi oddělení OIB.1 (Úřad pro infrastrukturu a logistiku v Bruselu – Provádění politiky nemovitostí) ze dne 4. března 2004, podle nějž byl vybrán jiný uchazeč na místo právníka v oblasti politiky nemovitostí u OIB, o které se navrhovatelka ucházela (rozhodnutí přijmout D. S. jako dočasného zaměstnance a rozhodnutí nejmenovat ji dočasným zaměstnancem);

— zrušit potvrzující rozhodnutí ze dne 9. března 2004, kterým bylo navrhovatelce sděleno, že se její žádost zamítá;

— zrušit následné rozhodnutí ze dne 27. dubna 2004, kterým bylo navrhovatelce sděleno, že neuspěla v ústní zkoušce pro přijetí smluvního zaměstnance, a zrušit rozhodnutí z téhož data o přijetí D. S.;

- v každém případě přiznat 30 000 eur z důvodu náhrady nemajetkové a majetkové újmy, která navrhovatelce vznikla, přičemž je tato částka odhadnuta prozatímně *ex aequo et bono*;
- uložit odpůrkyni veškerou náhradu nákladů řízení v prvním stupni a v řízení o kasačním opravném prostředku.

### Důvody kasačního opravného prostředku a hlavní argumenty

Navrhovatelka se na podporu svého kasačního opravného prostředku dovolává šesti důvodů.

Svým prvním důvodem kasačního opravného prostředku nejprve tvrdí, že Soud tím, že prohlásil za nepřipustný první důvod jejích návrhových žádání na zrušení, nerespektoval podmínky přípustnosti žaloby založené na článku 236 ES, jakož i na člancích 90 a 91 služebního řádu úředníků, a zejména pojem legitimní zájem na podání žaloby. Rozhodnutí přijmout D. S. jako dočasného zaměstnance před dnem 1. května 2004 mělo totiž za důsledek jednak zvýšení počtu uchazečů v řízení pro výběr smluvních zaměstnanců na pracovní místo zastávané navrhovatelkou, a jednak znemožnilo, aby jí byla přiznána smlouva pro dočasné zaměstnance, což jasně dokazuje zájem, který měla na zrušení tohoto rozhodnutí.

Svým druhým důvodem kasačního opravného prostředku navrhovatelka dále tvrdí, že Soud porušil svou obecnou povinnost odůvodnění, když usoudil, že skutečnosti obsažené v rozhodnutí ze dne 27. dubna 2004 mohly být považovány za počátek odůvodnění a že dodatečná upřesnění poskytnutá v průběhu řízení napravila původní nedostatečnost odůvodnění. Jednak totiž rozhodnutí ze dne 27. dubna 2004 neobsahuje žádné odůvodnění týkající se zvláštní situace navrhovatelky a neuvádí konkrétní situaci nebo skutečnost známou navrhovatelce, která by byla takové povahy, že by jí umožnila pochopit dosah uvedeného rozhodnutí. Jednak taková neexistence odůvodnění nemůže být pokryta vysvětleními poskytnutými příslušným orgánem po podání žaloby, aniž by nedošlo k zásahu do práv obhajoby, jakož i do zásady rovnosti účastníků řízení před soudem Společenství.

Svým třetím důvodem kasačního opravného prostředku navrhovatelka uplatňuje, že Soud zkreslil důkazní skutečnosti tím, že dospěl v bodě 105 napadeného rozsudku k závěru, že výběrové řízení nespočívalo na srovnávání zásluh uchazečů. Tomuto závěru totiž odporují jak psané dokumenty odpůrkyně, tak další pasáže napadeného rozsudku, ve kterých sám Soud výslovně

odkazuje na srovnávání zásluh uchazečů téhož přijímacího řízení.

Svým čtvrtým důvodem kasačního opravného prostředku navrhovatelka tvrdí, že Soud rovněž zkreslil důkazy a nerespektoval pojem zneužití řízení, když rozhodl, že skutečnosti, které předložila, neumožňují zjistit existenci zneužití řízení nebo porušení zájmu služby. Veškeré faktory předložené navrhovatelkou naopak představovaly tolik sbíhajících se a relevantních nepřímých důkazů o zneužití řízení v tom, že ačkoliv odpůrkyně uskutečnila dvě rozdílná řízení, funkce, kterých se tato řízení týkala, byly totožné, což odráží vůli odpůrkyně upřednostnit D. S., aby převzal po navrhovatelce funkci po dni 30. dubna 2004.

Svým pátým důvodem kasačního opravného prostředku navrhovatelka uplatňuje, že Soud nerespektoval pojmy zájem služby a zjevně nesprávné posouzení tím, že usoudil, že řízení o výběru smluvních zaměstnanců nebylo porušeno, a tím, že v důsledku toho odmítl přistoupit ke kontrole posouzení účinného výběrovou komisí ohledně ústní zkoušky navrhovatelky.

Svým šestým důvodem kasačního opravného prostředku se navrhovatelka konečně dovolává toho, že Soud porušil zásady péče a řádné správy.

### Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Dioikitiko Efeteio Athinon dne 5. února 2007 – Motosikletistiki Omospondia Ellados (MOTOE) v. Řecká republika

(Věc C-49/07)

(2007/C 95/27)

Jednací jazyk: řečtina

### Předkládající soud

Dioikitiko Efeteio Athinon

### Účastníci původního řízení

*Odvolatelka:* Motosikletistiki Omospondia Ellados (MOTOE)

*Odpůrkyně:* Řecká republika

**Předběžné otázky**

- 1) Mohou být články 82 a 86 Smlouvy o ES vykládány tak, že zahrnují i činnosti právnické osoby, jíž je udělen statut národního zástupce Mezinárodní motocyklové federace, která vykonává hospodářskou činnost, jako je výše popsána činnost, spojenou s uzavíráním smluv o sponzorování, o reklamě a o pojištění, v souvislosti s organizováním sportovních událostí v motoristických disciplínách?
- 2) V případě kladné odpovědi, je s výše uvedenými články slučitelné ustanovení článku 49 zákona č. 2696/1999, jímž se výše uvedené právnické osobě přiznává, pro účely udělení příslušným vnitrostátním státním orgánem (v tomto případě ministerstvem veřejného pořádku) povolení pořádat motoristický závod, pravomoc vydat příznivé stanovisko k pořádání závodu bez stanovení omezení, povinností a kontrol výkonu této pravomoci?

**Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Marknadsdomstolen (Švédsko) dne 6. února 2007 – Kanal 5 Ltd a TV 4 AB v. Föreningen Svenska Tonsättares Internationella Musikbyrå (STIM)**

(Věc C-52/07)

(2007/C 95/28)

Jednací jazyk: švédština

**Předkládající soud**

Marknadsdomstolen

**Účastníci původního řízení**

Žalobce: Kanal 5 Ltd a TV 4 AB

Žalovaný: Föreningen Svenska Tonsättares Internationella Musikbyrå (STIM)

**Předběžné otázky**

- A. Musí být článek 82 ES vykládán tak, že postup organizace pro kolektivní správu autorských práv, která má *de facto* monopolní postavení v členském státu a která používá nebo uplatňuje pro komerční televizní kanály model stanovení odměny za právo zpřístupňovat hudební díla v televizním vysílání určeném veřejnosti, jehož součástí je výpočet odměny jako podílu příjmů televizních kanálů z takového

televizního vysílání určeného veřejnosti, představuje zneužití dominantního postavení?

- B. Musí být článek 82 ES vykládán tak, že postup organizace pro kolektivní správu autorských práv, která má *de facto* monopolní postavení v členském státu a která používá nebo uplatňuje pro komerční televizní kanály model stanovení odměny za právo zpřístupňovat hudební díla v televizním vysílání určeném veřejnosti, jehož součástí je výpočet odměny jako podílu příjmů televizních kanálů z takového televizního vysílání určeného veřejnosti, pokud neexistuje jasný vztah mezi příjmy a plněním poskytovaným organizací pro kolektivní správu autorských práv, tedy souhlasem s provozováním hudebních děl chráněných autorským právem, jak je běžné, například, ve zpravodajství nebo sportovních přenosech, a pokud dochází k nárůstu příjmů v důsledku rozvoje programových schémat, investic do technologií a řešení na míru zákazníkům, představuje zneužití dominantního postavení?

- C. Je odpověď na otázku A nebo B dotčena tím, že je možné určit a kvantifikovat provozovaná hudební díla a sledovanost?

- D. Je odpověď na otázku A nebo B dotčena tím, že model stanovení odměny (model založený na příjmech) není používán obdobně pro veřejnoprávní společnost?

**Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Landesgericht Bozen (Itálie) dne 1. února 2007 – Othmar Michaeler a Subito GmbH v. Arbeitsinspektorat Autonomní provincie Bozen (nyní Úřad pro sociálně pracovní ochranu) a Autonomní provincie Bozen**

(Věc C-55/07)

(2007/C 95/29)

Jednací jazyk: němčina

**Předkládající soud**

Landesgericht Bozen

**Účastníci původního řízení**

Žalobci: Othmar Michaeler a Subito GmbH

Žalovaný: Arbeitsinspektorat Autonomní provincie Bozen (nyní Úřad pro sociálně pracovní ochranu) a Autonomní provincie Bozen

**Předběžná otázka**

Jsou vnitrostátní ustanovení (články 2 a 8 nařízení s mocí zákona č. 61/2000), která stanoví povinnost zaměstnavatele, aby do 30 dnů po uzavření smlouvy o částečném pracovním úvazku zaslal její kopii příslušnému provinčnímu ředitelství pracovního inspektorátu, a v případě nezaslání této kopie ukládají peněžitou pokutu ve výši 15 eur za každého dotčeného zaměstnance a každý den zpoždění, aniž by stanovila horní hranici pro správní pokutu (peněžitou pokutu), slučitelná s ustanoveními práva Společenství a směrnicí 97/81/ES ze dne 15. prosince 1997 <sup>(1)</sup>?

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 14, s. 9.

**Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Landesgericht Bozen (Itálie) dne 1. února 2007 – Ruth Volgger, Othmar Michaeler a Subito GmbH v. Arbeitsinspektorat Autonomní provincie Bozen (nyní Úřad pro sociálně pracovní ochranu) a Autonomní provincie Bozen**

(Věc C-56/07)

(2007/C 95/30)

Jednací jazyk: němčina

**Předkládající soud**

Landesgericht Bozen

**Účastníci původního řízení**

*Žalobci:* Ruth Volgger, Othmar Michaeler a Subito GmbH

*Žalovaní:* Arbeitsinspektorat Autonomní provincie Bozen (nyní Úřad pro sociálně pracovní ochranu) a Autonomní provincie Bozen

**Předběžná otázka**

Jsou vnitrostátní ustanovení (články 2 a 8 nařízení s mocí zákona č. 61/2000), která stanoví povinnost zaměstnavatele, aby do 30 dnů po uzavření smlouvy o částečném pracovním úvazku zaslal její kopii příslušnému provinčnímu ředitelství pracovního inspektorátu, a v případě nezaslání této kopie ukládají peněžitou pokutu ve výši 15 eur za každého dotčeného zaměstnance a každý den zpoždění, aniž by stanovila horní hranici pro správní pokutu (peněžitou pokutu), slučitelná s ustanoveními práva Společenství a směrnicí Rady 97/81/ES ze dne 15. prosince 1997 <sup>(1)</sup>?

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 14, s. 9.

**Žaloba podaná dne 7. února 2007 – Komise Evropských společenství v. Lucemburské velkovévodství**

(Věc C-57/07)

(2007/C 95/31)

Jednací jazyk: francouzština

**Účastníci řízení**

*Žalobkyně:* Komise Evropských společenství (zástupce: M. Condou-Durand, zmocněnec)

*Žalované:* Lucemburské velkovévodství

**Návrhová žádání**

- určit, že Lucemburské velkovévodství tím, že nepřijalo právní a správní předpisy nezbytné k dosažení souladu se směrnicí Rady 2003/86/ES ze dne 22. září 2003 o právu na sloučení rodiny <sup>(1)</sup>, a v každém případě tím, že Komisi o těchto předpisech neuvědomilo, nesplnilo povinnosti, které pro něj vyplývají z této směrnice;
- uložit Lucemburskému velkovévodství náhradu nákladů řízení.

**Žalobní důvody a hlavní argumenty**

Lhůta k provedení směrnice 2003/86/ES uplynula dne 3. října 2005.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 251, s. 12; Zvl. vyd. 19/06, s. 224.

**Žaloba podaná dne 8. února 2007 – Komise Evropských společenství v. Lucemburské velkovévodství**

(Věc C-61/07)

(2007/C 95/32)

Jednací jazyk: francouzština

**Účastníci řízení**

*Žalobkyně:* Komise Evropských společenství (zástupci: U. Wölker a J.-B. Laignelot, zmocněnci)

*Žalovaný:* Lucemburské velkovévodství

**Návrhová žádání**

- určit, že Lucemburské velkovévodství tím, že nepředložilo zprávu obsahující informace vyžadované čl. 3 odst. 2 rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 280/2004/ES ze dne 11. února 2004 o mechanismu monitorování emisí skleníkových plynů ve Společenství a provádění Kjótského protokolu<sup>(1)</sup>, nesplnilo povinnosti, které pro něj vyplývají z uvedeného článku;
- uložit Lucemburskému velkovévodství náhradu nákladů řízení.

**Žalobní důvody a hlavní argumenty**

Lucemburské velkovévodství Komisi do 15. března 2005 neoznámilo zprávu obsahující informace stanovené v čl. 3 odst. 2 rozhodnutí 280/2004, týkající se jednak vnitrostátních politik a opatření, které omezují nebo snižují emise skleníkových plynů ze zdrojů nebo podporují snížení pomocí propadů, poskytnuté podle odvětví pro každý skleníkový plyn, a jednak minimálních národních odhadů emisí skleníkových plynů ze zdrojů a jejich snížení pomocí propadů jako minimum pro roky 2005, 2010, 2015 a 2020 uspořádaných podle plynů a podle odvětví.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 49, s. 1.

**Žaloba podaná dne 9. února 2007 – Komise Evropských společenství v. Francouzská republika**

(Věc C-67/07)

(2007/C 95/33)

Jednací jazyk: francouzština

**Účastnice řízení**

**Žalobkyně:** Komise Evropských společenství (zástupce: B. Stromsky, zmocněnec)

**Žalovaná:** Francouzská republika

**Návrhová žádání žalobkyně**

- určit, že Francouzská republika tím, že nepřijala právní a správní předpisy nezbytné pro dosažení souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2004/24/ES<sup>(1)</sup> ze dne 31. března 2004, kterou se mění směrnice 2001/83/ES o kodexu Společenství týkajícím se humánních léčivých přípravků, pokud jde o tradiční rostlinné léčivé přípravky, nesplnila povinnosti, které pro ni vyplývají z článku 2 této směrnice;

podpůrně:

určit, že Francouzská republika tím, že neuvědomila Komisi o právních a správních předpisech nezbytných pro dosažení souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2004/24/ES ze dne 31. března 2004, kterou se mění směrnice 2001/83/ES o kodexu Společenství týkajícím se humánních léčivých přípravků, pokud jde o tradiční rostlinné léčivé přípravky, nesplnila povinnosti, které pro ni vyplývají z článku 2 této směrnice;

- uložit Francouzské republice náhradu nákladů řízení.

**Žalobní důvody a hlavní argumenty**

Lhůta pro provedení směrnice 2004/24/ES uplynula dne 30. října 2005.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 136, s. 85; Zvl. vyd. 13/34, s. 313.

**Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Korkein hallinto-oikeus (Finsko) dne 12. února 2007 – Tietosuoja-  
valtuutettu**

(Věc C-73/07)

(2007/C 95/34)

Jednací jazyk: finština

**Předkládající soud**

Korkein hallinto-oikeus.

**Účastníci původního řízení**

**Navrhovatel:** Tietosuoja-  
valtuutettu.

**Další účastník řízení:** Satakunnan Markkinapörssi Oy ja Satamedia Oy.

**Předběžné otázky**

1. Je možné za zpracování osobních údajů ve smyslu čl. 3 odst. 1 směrnice 95/46/ES<sup>(1)</sup> považovat činnost, při které jsou údaje o příjmech z výdělečné činnosti a kapitálu a o majetku fyzických osob
  - a) shromažďovány na základě veřejných dokumentů správních orgánů a zpracovávány za účelem jejich zveřejnění,
  - b) zveřejněny tiskem v abecedním pořadí a podle příjmových kategorií ve formě podrobných seznamů řazených podle obcí,

- c) předány na CD-ROM ke zpracování pro komerční účely,
- d) využity v rámci služby SMS, při které uživatelé mobilního telefonu mohou po zaslání SMS se jménem a bydlištěm určité osoby na určité číslo obdržet jako odpověď údaje o příjmech této osoby z výdělečné činnosti a kapitálu, jakož i o jejím majetku?
2. Je třeba směrnici 95/46/ES vykládat v tom smyslu, že různé činnosti uvedené výše v otázce 1 pod písmeny a) až d) mohou být považovány za zpracování osobních údajů výlučně pro účely žurnalistiky ve smyslu článku 9 směrnice, pokud se přihlédne k tomu, že údaje, které byly shromážděny a které se týkají více než milionu daňových poplatníků, pocházejí z dokumentů, které jsou veřejné podle vnitrostátních právních předpisů o přístupu k informacím? Je pro posouzení věci relevantní skutečnost, že hlavním účelem této činnosti je zveřejnění uvedených údajů?
3. Je třeba článek 17 směrnice 95/46/ES ve spojení se zásadami a cíli směrnice vykládat v tom smyslu, že zveřejnění údajů, které byly shromážděny pro účely žurnalistiky a jejich předání ke zpracování pro komerční účely, porušuje tento předpis?
4. Je možné směrnici 95/46/ES vykládat v tom smyslu, že ty soubory osobních údajů, které obsahují pouze informace, které již byly jako takové zveřejněny ve sdělovacích prostředcích, nespádají vůbec do působnosti této směrnice?

(<sup>1</sup>) Směrnice Evropského parlamentu a Rady 95/46/ES ze dne 24. října 1995 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů, Úř. věst. L 281, s. 31.

### **Žaloba podaná dne 12. února 2007 – Komise Evropských společenství v. Francouzská republika**

(Věc C-75/07)

(2007/C 95/35)

Jednací jazyk: francouzština

#### **Účastníci řízení**

Žalobkyně: Komise Evropských společenství (zástupce: B. Stromsky, zmocněnec)

Žalovaná: Francouzská republika

#### **Návrhová žádání žalobkyně**

— určit, že Francouzská republika tím, že nepřijala nezbytné právní a správní předpisy k dosažení souladu se směrnicí

Evropského parlamentu a Rady 2004/28/ES, kterou se mění směrnice 2001/82/ES o kodexu Společenství týkajícím se veterinárních léčivých přípravků (<sup>1</sup>), nesplnila povinnosti, které pro ni vyplývají z článku 3 této směrnice

Podpůrně:

určit, že Francouzská republika tím, že neuvědomila Komisi o právní a správní předpisech nezbytných k dosažení souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2004/28/ES, kterou se mění směrnice 2001/82/ES o kodexu Společenství týkajícím se veterinárních léčivých přípravků, nesplnila povinnosti, které pro ni vyplývají z článku 3 této směrnice;

— uložit Francouzské republice náhradu nákladů řízení.

#### **Žalobní důvody a hlavní argumenty**

Lhůta pro provedení směrnice 2004/28/ES uplynula dne 30. října 2005.

(<sup>1</sup>) Úř. věst. L 136, s. 58; Zvl. vyd. 13/34, s. 286.

### **Žaloba podaná dne 12. února 2007 – Komise Evropských společenství v. Lucemburské velkovévodství**

(Věc C-76/07)

(2007/C 95/36)

Jednací jazyk: francouzština

#### **Účastníci řízení**

Žalobkyně: Komise Evropských společenství (zástupce: B. Stromsky, zmocněnec)

Žalované: Lucemburské velkovévodství

#### **Návrhová žádání žalobkyně**

— určit, že Lucemburské velkovévodství tím, že nepřijalo nezbytné právní a správní předpisy k dosažení souladu se směrnicí Komise 2005/28/ES ze dne 8. dubna 2005, kterou se stanoví zásady a podrobné pokyny pro správnou klinickou praxi týkající se hodnocených humánních léčivých přípravků a také požadavky na povolení výroby či dovozu takových přípravků (<sup>1</sup>), nesplnilo povinnosti, které pro ně vyplývají z článku 31 této směrnice;

Podpůrně:

určit, že Lucemburské velkověvodství tím, že neuvědomilo Komisi o nezbytných právních a správních předpisech k dosažení souladu se směrnicí Komise 2005/28/ES ze dne 8. dubna 2005, kterou se stanoví zásady a podrobné pokyny pro správnou klinickou praxi týkající se hodnocených humánních léčivých přípravků a také požadavky na povolení výroby či dovozu takových přípravků, nesplnilo povinnosti, které pro ně vyplývají z článku 31 této směrnice;

- uložit Lucemburskému velkověvodství náhradu nákladů řízení.

### Žalobní důvody a hlavní argumenty

Lhůta pro provedení směrnice 2005/28/ES uplynula dne 29. ledna 2006.

(<sup>1</sup>) Úř. věst. L 91, s. 13.

### Žaloba podaná dne 15. února 2007 – Komise Evropských společenství v. Řecká republika

(Věc C-84/07)

(2007/C 95/37)

Jednací jazyk: řečtina

#### Účastnice řízení

Žalobkyně: Komise Evropských společenství (zástupci: G. Zavvos, H. Støvlbæk)

Žalovaná: Řecká republika

#### Návrhová žádání žalobkyně

- určit, že Řecká republika tím, že přijala jednání dále popsané v žalobě, nesplnila své povinnosti, které pro ni vyplývají z článku 3, čl. 4 odst. 1 písm. b) a článku 12 směrnice Rady 92/51/EHS (<sup>1</sup>) ze dne 18. června 1992 o druhém obecném systému pro uznávání odborného vzdělávání a přípravy, kterou se doplňuje směrnice 89/48/EHS;
- uložit Řecké republice náhradu nákladů řízení.

### Žalobní důvody a hlavní argumenty

Podle informace Komise odmítá Řecká republika přezkoumat a uznat diplomy optiků, které udělilo italské vzdělávací zařízení na základě franchisingové smlouvy uzavřené s řeckým vzdělávacím zařízením.

Komise uplatňuje, že základní znak, který mohly řecké orgány ověřit, spočívá v tom, zda diplom zaručuje přístup k výkonu

příslušného povolání, a skutečnost, zda tento diplom byl, či nebyl udělen na základě franchisingové smlouvy, je pro jeho uznání ze strany řeckých orgánů irelevantní. Směrnice 92/51 v tomto směru nečiní rozdíly. Dále se předložená věc netýká ani článků 149 a 150 Smlouvy o ES, ani článku 16 řecké ústavy, protože diplomy byly řádně vydány italskými, a nikoliv řeckými vzdělávacími zařízeními, se kterými byly uzavřeny franchisingové smlouvy.

Odmítání řeckých orgánů přezkoumat a uznat výše uvedené italské diplomy porušuje z těchto důvodů články 3 a 12 směrnice 92/51. Jak vyplývá z konkrétních stížností, řecké orgány měly také zavazovat stěžovatele, kteří žádali o uznání diplomu optika, jež získali v Itálii, aby absolvovali adaptační období. Tato praxe porušuje čl. 4 odst. 1 písm. b) směrnice 92/51, podle kterého jsou řecké orgány povinny zahraničním žadatelům poskytnout právo volby mezi absolvováním adaptačního období nebo složením zkoušky způsobilosti.

(<sup>1</sup>) Úř. věst. L 209, s. 25; Zvl. vyd. 05/02, s. 47.

### Žaloba podaná dne 15. února 2007 – Komise Evropských společenství v. Italská republika

(Věc C-85/07)

(2007/C 95/38)

Jednací jazyk: italština

#### Účastnice řízení

Žalobkyně: Komise Evropských společenství (zástupci: S. Pardo Quintillán a D. Recchia, zmocněnci)

Žalovaná: Italská republika

#### Návrhová žádání žalobkyně

- určit, že Italská republika tím, že ve vztahu k pilotní oblasti povodí řeky Serchio, jakož i k části oblasti povodí východních Alp a severních, středních a jižních Apenin,
  - nepředložila souhrnnou zprávu ve smyslu čl. 15 odst. 2 směrnice 2000/60/ES (<sup>1</sup>) o analýzách požadovaných podle článku 5,
  - neprovedla analýzy a přezkoumání dopadů podle čl. 5 odst. 1 uvedené směrnice,

nesplnila povinnosti, které pro ni vyplývají z čl. 5 odst. 1 a čl. 15 odst. 2 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2000/60/ES ze dne 23. října 2000, kterou se stanoví rámec pro činnost Společenství v oblasti vodní politiky;

— uložit Italské republice náhradu nákladů řízení.

**Žaloba podaná dne 15. února 2007 – Komise Evropských společenství v. Španělské království**

(Věc C-88/07)

(2007/C 95/39)

Jednací jazyk: španělština

**Žalobní důvody a hlavní argumenty**

Směrnice 2000/60/ES byla v italském právu provedena legislativním nařízením č. 152 ze dne 3. dubna 2006. Článek 64 uvedeného nařízení stanoví osm oblastí povodí, totiž oblast povodí východních Alp, oblast povodí řeky Pád, oblast povodí severních Apenin, pilotní oblast povodí řeky Serchio, oblast povodí středních Apenin, oblast povodí jižních Apenin, oblast povodí Sardinie a oblast povodí Sicílie.

Směrnice vstoupila v platnost dne 22. prosince 2000. Analýzy a přezkoumání dopadů ve smyslu čl. 5 odst. 1 směrnice pro všech osm oblastí povodí měly proto být dokončeny do 22. prosince 2004.

Kromě toho měla být souhrnná zpráva ve smyslu čl. 15 odst. 2 směrnice o analýzách požadovaných podle článku 5 pro každou oblast povodí předložena Komisi do 22. března 2005.

Z přezkumu sdělení italských orgánů však vyplývá, že ve vztahu k pěti z osmi oblastí povodí požadované informace buď chybí nebo jsou neúplné.

Italská republika nepředložila souhrnnou zprávu o analýzách a přezkoumání dopadů požadovaných podle článku 5 pro pilotní oblast povodí řeky Serchio, ani pro část oblasti povodí východních Alp, severních, středních a jižních Apenin. Proto Italská republika nesplnila povinnosti, které pro ni vyplývají z čl. 15 odst. 2 směrnice 2000/60/ES.

Konečně při neexistenci důkazu opaku Komise shledala, že Italská republika rovněž nesplnila povinnost provést ve stanovené lhůtě analýzy a přezkoumání dopadů požadované podle čl. 5 odst. 1 směrnice 2000/60/ES v souladu s technickými specifikacemi uvedenými v přílohách II a III uvedené směrnice ve vztahu k oblastem povodí uvedeným v předcházejícím odstavci.

(<sup>1</sup>) Úř. věst. L 327, s. 1; Zvl. vyd. 15/05, s. 275.

**Účastníci řízení**

Žalobkyně: Komise Evropských společenství (zástupci: S. Pardo Quintillán a A. Alcover San Pedro, zmocněnci)

Žalované: Španělské království

**Návrhová žádání žalobkyně**

— určit, že tím, že Španělské království stáhlo z trhu velké množství výrobků rostlinného původu vyrobených nebo uvedených na trh legálně v jiném členském státě, na základě správní praxe spočívající ve stažení z trhu veškerých výrobků rostlinného původu, jež nejsou uvedeny v příloze ministerské vyhlášky ze dne 3. října 1973, proto, že je považovalo za léčivá, která byla uvedena na trh bez stanoveného povolení, a tím, že nesdělilo Komisi toto opatření, porušilo povinnosti, které pro něj vyplývají z článků 28 ES a 30 ES, jakož i z článků 1 a 4 rozhodnutí č. 3052/95/ES (<sup>1</sup>).

— uložit Španělskému království náhradu nákladů řízení.

**Žalobní důvody a hlavní argumenty**

Komise má za to, že tím, že Španělské království stáhlo z trhu výrobky rostlinného původu legálně vyrobené nebo uvedené na trh v jiných členských státech, na základě správní praxe, která kvalifikuje jako léčivo (podléhající proto stanovenému povolení) jakýkoliv výrobek rostlinného původu, který není uveden v příloze ministerské vyhlášky ze dne 3. října 1973, a tím, že neoznámilo opatření přijatá ke stažení dotčených výrobků z trhu ve lhůtě 45 dnů ode dne přijetí takových opatření, nesplnilo povinnosti, které pro něj vyplývají z článků 28 a 30 Smlouvy a článků 1 a 4 rozhodnutí č. 3052/95/ES.

(<sup>1</sup>) Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 3052/95/ES ze dne 13. prosince 1995, kterým se zavádí postup výměny informací o vnitrostátních opatřeních odchylných od zásady volného pohybu zboží v rámci Společenství (Úř. věst. L 321, s. 1; Zvl. vyd. 13/15, s. 427).



**Žaloba podaná dne 15. února 2007 – Komise Evropských společenství v. Francouzská republika**

(Věc C-89/07)

(2007/C 95/40)

*Jednací jazyk: francouzština***Účastnice řízení***Žalobkyně:* Komise Evropských společenství (zástupce: G. Rozet, zmocněnec)*Žalovaná:* Francouzská republika**Návrhová žádání žalobkyně**

— určit, že Francouzská republika tím, že ve svých právních předpisech ponechala požadavek francouzské státní příslušnosti pro výkon zaměstnání kapitána a prvního důstojníka na všech lodích plujících pod francouzskou vlajkou, nesplnila povinnosti, které pro ni vyplývají z článku 39 ES;

— uložit Francouzské republice náhradu nákladů řízení.

**Žalobní důvody a hlavní argumenty**

Jelikož francouzské právní předpisy vyžadují pro výkon zaměstnání kapitána a prvního důstojníka na všech lodích plujících pod francouzskou vlajkou francouzskou státní příslušnost, nejsou tyto předpisy v souladu s ustanoveními práva Společenství o volném pohybu pracovníků, jak byly vyloženy Soudním dvorem v rozsudcích ze dne 30. září 2003, *Colegio de Oficiales de la Marina Mercante Española* (C-405/01) a *Anker* a další (C-47/02). Tento požadavek státní příslušnosti je možno vyžadovat jen u zaměstnání kapitána a prvního důstojníka, která skutečně a obvykle zahrnují výkon pravomoci orgánu veřejné moci.

**Žaloba podaná dne 16. února 2007 – Komise Evropských společenství v. Belgické království**

(Věc C-90/07)

(2007/C 95/41)

*Jednací jazyk: francouzština***Účastníci řízení***Žalobkyně:* Komise Evropských společenství (zástupci: M. Konstantinidis a J.-B. Laignelot, zmocněnci)*Žalovaný:* Belgické království**Návrhová žádání**

— určit, že Belgické království tím, že nepřijalo všechny právní a správní předpisy nezbytné k dosažení souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2004/12/ES ze dne 11. února 2004, kterou se mění směrnice 94/62/ES o obalech a obalových odpadech<sup>(1)</sup> a v každém případě tím, že Komisi o těchto předpisech neuvědomilo, nesplnilo povinnosti, které pro něj vyplývají z této směrnice;

— uložit Belgickému království náhradu nákladů řízení.

**Žalobní důvody a hlavní argumenty**

Lhůta k provedení směrnice 2004/12/ES uplynula dne 18. srpna 2005.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 47, s. 26; Zvl. vyd. 13/34, s. 3.

**Žaloba podaná dne 16. února 2007 – Komise Evropských společenství v. Nizozemské království**

(Věc C-92/07)

(2007/C 95/42)

*Jednací jazyk: nizozemština***Účastníci řízení***Žalobkyně:* Komise Evropských společenství (zástupci: P. J. Kuijper a S. Boelaert, zmocněnci)*Žalované:* Nizozemské království**Návrhová žádání žalobkyně**

— Určit, že Nizozemské království tím, že zavedlo a ponechalo v platnosti úpravu o poplatcích za udělení povolení k pobytu, které jsou vyšší než poplatky, které jsou účtovány za vydání odpovídajícího dokumentu státním příslušníkům členských států a Norska, Islandu, Lichtenštejnska a Švýcarska, a tím, že tuto úpravu uplatňuje vůči tureckým státním příslušníkům, kteří mají podle asociační dohody<sup>(1)</sup>, dodatkového protokolu<sup>(2)</sup> nebo rozhodnutí č. 1/80<sup>(3)</sup> právo na pobyt v Nizozemsku, nesplnilo povinnosti, které pro něj vyplývají z asociační dohody, zejména jejího článku 9, z dodatkového protokolu, zejména z jeho článku 41, a rozhodnutí č. 1/80, zejména jeho čl. 10 odst. 1 a 13;

— uložit Nizozemskému království náhradu nákladů řízení.

**Žalobní důvody a hlavní argumenty**

Komise uplatňuje, že sazby poplatků, které Nizozemsko vyžadovalo od roku 1994 od tureckých státních příslušníků za povolení k pobytu, porušují stabilizační ustanovení a ustanovení o zákazu diskriminace v asociační dohodě, dodatkovém protokolu a rozhodnutí č. 1/80.

Na základě stabilizačních ustanovení dodatkového protokolu a rozhodnutí č. 1/80 není členskému státu dovoleno, aby přijal nové opatření, které má za cíl nebo v jehož důsledku by práva tureckých státních příslušníků z asociační dohody, z dodatkového protokolu a z rozhodnutí č. 1/80 a s nimi úzce související právo na pobyt podléhala přísnějším podmínkám. Zmíněné nizozemské výběry poplatků porušují tato stabilizační ustanovení, neboť byly v Nizozemsku zavedeny po vstupu těchto předpisů v platnost a znemožňují nebo činí méně atraktivním výkon práv tureckých státních příslušníků z asociační dohody, dodatkového protokolu a rozhodnutí č. 1/80.

Kromě toho Komise uvádí, že pokud Nizozemsko podrobuje turecké státní příslušníky poplatkům za povolení k pobytu, nesmějí být tyto poplatky na základě ustanovení o zákazu diskriminace v asociační dohodě a rozhodnutí č. 1/80 vyšší než poplatky pro odpovídající dokumenty pro státní příslušníky EU nebo pro norské, islandské, lichtenštejnské nebo švýcarské státní příslušníky.

- (<sup>1</sup>) Dohoda zakládající přidružení mezi Evropským hospodářským společenstvím a Tureckem, schválená a potvrzená rozhodnutím Rady 64/732/EHS ze dne 23. prosince 1963 (Úř. věst. 217, s. 3685).  
 (<sup>2</sup>) Dodatkový protokol, uzavřený nařízením Rady (EHS) č. 2760/72 ze dne 19. prosince 1972 (Úř. věst. L 293, s. 1).  
 (<sup>3</sup>) Rozhodnutí Rady přidružení č. 1/80 ze dne 19. září 1980 o rozvoji přidružení mezi Evropským společenstvím a Tureckem.

**Žaloba podaná dne 20. února 2007 – Komise Evropských společenství v. Belgické království****(Věc C-93/07)**

(2007/C 95/43)

Jednací jazyk: francouzština

**Účastníci řízení**

Žalobkyně: Komise Evropských společenství (zástupci: M. Konstantinidis a J.-B. Laignelot, zmocněnci)

Žalovaný: Belgické království

**Návrhová žádání žalobkyně**

- určit, že Belgické království tím, že nepřijalo veškeré právní a správní předpisy nezbytné pro dosažení souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2003/35/ES ze dne 26. května 2003 o účasti veřejnosti na vypracovávání některých plánů a programů týkajících se životního prostředí a o změně směrnic Rady 85/337/EHS a 96/61/ES, pokud jde o účast veřejnosti a přístup k právní ochraně (<sup>1</sup>), a v každém případě tím, že o nich Komisi neuvědomilo, nesplnilo povinnosti, které pro ně z této směrnice vyplývají;
- uložit Belgickému království náhradu nákladů řízení.

**Žalobní důvody a hlavní argumenty**

Lhůta pro provedení směrnice 2003/35/ES uplynula dne 25. června 2005.

(<sup>1</sup>) Úř. věst. L 156, s. 17.

**Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Tribunal Superior de Justicia de Galicia (Španělsko) dne 20. února 2007 – Rosa Méndez López v. Instituto Nacional de Empleo (INEM), Instituto Nacional de la Seguridad (INSS)****(Věc C-97/07)**

(2007/C 95/44)

Jednací jazyk: španělština

**Předkládající soud**

Tribunal Superior de Justicia de Galicia

**Účastníci původního řízení**

Navrhovatelka: Rosa Méndez López

Odpůrci: Instituto Nacional de Empleo (INEM), Instituto Nacional de la Seguridad (INSS)

**Předběžné otázky**

Má být text „obdrží dávky podle právních předpisů uvedeného státu, jako by tam byla naposledy zaměstnána“, uvedený v článku 71 nařízení Rady (EHS) č. 1408/71<sup>(1)</sup> ze dne 14. června 1971 o uplatňování systémů sociálního zabezpečení na zaměstnané osoby, osoby samostatně výdělečně činné a jejich rodinné příslušníky pohybující se v rámci Společenství, vykládán v tom smyslu, že podmínka „vyčerpání nároku na dávky v nezaměstnanosti“, která je v čl. 215 odst. 1 Ley General de la Seguridad Social stanovena pro vznik nároku na španělskou zvláštní podporu v nezaměstnanosti, se považuje za splněnou vyčerpáním nároku na dávky v nezaměstnanosti vyplácené v Německu, i když příjemce této dávky nikdy neplatil příspěvky ve Španělsku?

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 149, s. 2.

**Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Højesteret (Dánsko) dne 21. února 2007 – Nordania Finans A/S a BG Factoring A/S v. Skatteministeriet**

(Věc C-98/07)

(2007/C 95/45)

Jednací jazyk: dánština

**Předkládající soud**

Højesteret.

**Účastníci původního řízení**

Žalobkyně: Nordania Finans A/S a BG Factoring A/S

Žalované: Skatteministeriet

**Předběžná otázka**

„Musí být pojem ‚investiční [...] majet[ek], který osoba povinná k dani využila pro potřeby svého podniku‘, uvedený v čl. 19 odst. 2 šesté směrnice Rady 77/388/EHS<sup>(1)</sup> ze dne 17. května 1977 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se daní z obratu – Společný systém daně z přidané hodnoty: jednotný základ daně, vykládán tak, že se vztahuje na majetek, který leasingová společnost pořídí se záměrem jak jej pronajímat, tak jej po skončení leasingové smlouvy prodat?“

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 145, s. 1.

**Kasační opravný prostředek podaný dne 21. února 2007 Coop de France Bétail et Viande, původně nazvanou Fédération nationale de la coopération bétail et viande (FNCBV) proti rozsudku Soudu prvního stupně (prvního senátu) ze dne 13. prosince 2006 ve spojených věcech T-217/03 a T-245/03, FNCBV a další v. Komise**

(Věc C-101/07 P)

(2007/C 95/46)

Jednací jazyk: francouzština

**Účastníci řízení**

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek (navrhovatelka): Coop de France Bétail et Viande, původně nazvaná Fédération nationale de la coopération bétail et viande (FNCBV) (zástupce: M. Ponsard, advokát)

Další účastníci řízení: Fédération nationale des syndicats d'exploitants agricoles (FNSEA), Fédération nationale bovine (FNB), Fédération nationale des producteurs de lait (FNPL), Jeunes agriculteurs (JA), Komise Evropských společenství, Francouzská republika

**Návrhová žádání**

- zrušit rozsudek Soudu prvního stupně ze dne 13. prosince 2006 ve věci T-217/03;
- rozhodnout, že není namístě ukládat navrhovatelce pokutu;
- podpůrně snížit částku pokuty uložené tímto rozsudkem;
- uložit Komisi náhradu veškerých nákladů týkajících se řízení o předběžném opatření a hlavního řízení před Soudem, jakož i řízení před Soudním dvorem.

**Důvody kasačního opravného prostředku a hlavní argumenty**

Navrhovatelka se na podporu svého kasačního opravného prostředku dovolává šesti důvodů. Ve svých prvních pěti důvodech, jež směřují ke zrušení napadeného rozsudku, navrhovatelka uvádí zaprvé pochybení, jehož se dopustil Soud, když neuznal porušení práv obhajoby ze strany Komise, související s neuvedením způsobu výpočtu pokut ve sdělení žalobních důvodů, zadruhé zkreslení důkazů týkajících se tajné dohody ze dne 24. října 2001 Soudem, zatřetí nesprávné právní posouzení Soudu, neboť Soud měl za to, že navrhovatelka souhlasí s pokračováním dohod, když odkázal na souhrnnou dohodu mezi provozovateli jatek a chovateli, aniž by konkrétně prokázal souhlas navrhovatelky s pokračováním uvedené dohody, začtvrté a za předpokladu, že tento souhlas byl prokázán, pochybení, jehož se Soud dopustil, když označil dohodu za protisoutěžní,

aniž by zkoumal obecný právní a hospodářský kontext, v němž se nachází, a její případné účinky, a zapaté porušení povinnosti uvést odůvodnění, jakož i rozpor v odůvodnění napadeného rozsudku, pokud jde o zohlednění obrátů členů navrhovatelky – a nikoliv pouze obratu navrhovatelky – k ověření toho, že nebyla překročena hranice 10 % obratu uvedená v čl. 15 odst. 2 nařízení č. 17.

Navrhovatelka ve svém šestém důvodu kasačního opravného prostředku, jenž směřuje podpůrně k dosažení snížení pokuty, která jí byla uložena, konečně uplatňuje, že zamítne-li Soudní dvůr předcházející důvody, je v každém případě na místě snížit výši uložené pokuty, neboť tato pokuta odpovídá 20 % jejího obratu, nikoliv 10 %, což porušuje znění čl. 15 odst. 2 nařízení č. 17.

---

**Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen dne 22. února 2007 – N. V. Lamers & Van Cleeff v. Belgische Staat**

(Věc C-105/07)

(2007/C 95/47)

Jednací jazyk: nizozemština

**Předkládající soud**

Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen

**Účastníci původního řízení**

Žalobkyně: N. V. Lamers & Van Cleeff.

Žalovaný: Belgische Staat

**Předběžné otázky**

Brání články 12, 43, 46, 48, 56 a 58 ES belgické právní úpravě, jak byla stanovena v čl. 18 odst. 1 bodě 3 a odst. 2 bodě 3 zákona o dani z příjmů z roku 1992 ve znění platném v rozhodné době, podle níž nebyly úroky kvalifikovány jako dividendy a nepodléhaly tedy dani, pokud byly zaplacený členovi řídicího orgánu společnosti, který byl belgickou společností, zatímco tyto úroky byly za stejných okolností kvalifikovány jako dividendy a podléhaly tedy dani, pokud byly zaplacený členovi řídicího orgánu společnosti, který byl zahraniční společností?

**Žaloba podaná dne 22. února 2007 – Komise Evropských společenství v. Francouzská republika**

(Věc C-106/07)

(2007/C 95/48)

Jednací jazyk: francouzština

**Účastníci řízení**

Žalobkyně: Komise Evropských společenství (zástupci: A. Bordes a K. Simonsson, zmocněnci)

Žalovaná: Francouzská republika

**Návrhová žádání**

— určit, že Francouzská republika tím, že nevypracovala v případě mnoha francouzských přístavů plány pro příjem a zpracování odpadu stanovené v článku 5 směrnice 2000/59/ES<sup>(1)</sup> a v každém případě tím, že neinformovala Komisi o jejich existenci a provádění, nesplnila povinnosti, které pro ni vyplývají z čl. 5 odst. 1 a čl. 16 odst. 1 uvedené směrnice;

— uložit Francouzské republice náhradu nákladů řízení.

**Žalobní důvody a hlavní argumenty**

Lhůta pro provedení směrnice 2000/59/ES uplynula dne 27. prosince 2002.

---

<sup>(1)</sup> Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2000/59/ES ze dne 27. listopadu 2000 o přístavních zařízeních pro příjem lodního odpadu a zbytků lodního nákladu (Úř. věst. L 332, s. 81).

**Kasační opravný prostředek podaný dne 13. února 2007 Friedrichem Weberem proti usnesení Soudu prvního stupně (druhého senátu) vydanému dne 11. prosince 2006 ve věci T-290/05, Friedrich Weber v. Komise Evropských společenství**

(Věc C-107/07 P)

(2007/C 95/49)

Jednací jazyk: němčina

**Účastníci řízení**

Účastník řízení podávající kasační opravný prostředek (navrhovatel): Friedrich Weber (zástupce: W. Declair, advokát)

Další účastnice řízení: Komise Evropských společenství

**Návrhová žádání navrhovatele**

- zrušit usnesení Soudu prvního stupně ze dne 11. prosince 2006 ve věci T-290/05 <sup>(1)</sup>.
- zrušit rozhodnutí Komise ze dne 27. května 2005.

**Důvody kasačního opravného prostředku a hlavní argumenty**

Navrhovatel odůvodňuje svůj kasační opravný prostředek proti uvedenému usnesení Soudu následovně:

Soud neoprávněně odmítl žalobu jako nepřipustnou v rozsahu, v němž měl odpůrkyni v souladu s návrhovými žádáními zavázat, aby umožnila přístup k určitým dokumentům. Podle ustálené judikatury Soudního dvora nemá Soud takové nařizovací právo. Zároveň se v napadeném rozhodnutí uvádí, že opravené návrhové žádání navrhovatele nemůže být vykládáno v tom smyslu, že tento návrh směřuje implicitně ke zrušení napadeného rozhodnutí odpůrkyně. S tím není možné souhlasit: navrhovatel svým opraveným návrhem požadoval výslovně, a nikoliv jen konkludentně zrušení napadeného rozhodnutí odpůrkyně. Změněný návrh navrhovatele je přípustný v rozsahu, v němž požaduje zrušení rozhodnutí Komise. Určení nepřipustnosti žaloby je proto protiprávní v celém rozsahu.

Soud ve svém napadeném rozhodnutí uvádí, že žaloba obsahuje „obvinění proti německým veřejnoprávním rozhlasovým stanicím a jiným státním orgánům“. Tato kvalifikace vyjádření navrhovatele nepřipustným způsobem diskredituje jeho skutkové argumenty. Pohrdavá charakteristika žaloby jako „obvinění“ dokládá, že Soud nepřezkoumal mimořádnou závažnost výtek a s tím spojené porušení práva Společenství relevantně v souvislosti s odůvodněním žaloby. Tím Soud porušil právo být vyslechnut. Tento způsob hodnocení zdrženlivého vyjádření navrhovatele odůvodňuje dokonce podezření z nedostatečné nestrannosti a pochybnosti o spravedlivém procesu.

Napadené rozhodnutí je v rozporu se zásadami Smlouvy o Evropské unii a Smlouvy o založení Evropského společenství. Nerespektuje projevenou vůli Společenství rozvíjet a posilovat demokracii a právní stát, jakož i dodržování lidských práv a základních svobod. Usnesení Soudu popírá i význam zásady veřejnosti v rámci přiznání se Společenství k demokracii a jeho projevené vůle k ní. Soud opomenul přezkoumat otázku, zda rozhodnutí žalované je slučitelné s cíli Společenství. Tím napadené rozhodnutí porušuje platné právo Společenství.

Není pravda, že část uplatněného nároku, která se týkala přístupu ke spornému dokumentu Komise, se plně vyřešila. Žalovaná sice před Soudem potvrdila pravost dopisu Komise zveřejněného v jednom časopise, navrhovatel však výslovně prohlásil, že hlavní spor nebyl tímto potvrzením odpůrkyně

vyřešen. Jako odůvodnění zejména uvedl, že předmětný časopis není orgánem pro zveřejňování úředních oznámení odpůrkyně.

Ze všech výše uvedených důvodů je třeba zrušit napadené rozhodnutí Soudu.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 331, s. 42.

**Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Prud'homie de pêche de Martigues (Francie) dne 20. února 2007 – Jonathan Pilato v. Jean-Claude Bourgault**

(Věc C-109/07)

(2007/C 95/50)

Jednací jazyk: francouzština

**Předkládající soud**

Prud'homie de pêche de Martigues

**Účastníci původního řízení**

Žalobce: Jonathan Pilato

Žalovaný: Jean-Claude Bourgault

**Předběžné otázky**

- 1) Je třeba článek 11a nařízení (ES) č. 894/97 ze dne 29. dubna 1997 <sup>(1)</sup> ve znění nařízení (ES) č. 1239/98 ze dne 8. června 1998 <sup>(2)</sup> vykládat tak, že zakazuje rovněž tenatové sítě, které nejsou vůbec nebo téměř vůbec unášeny z důvodu vlečné kotvy, ke které jsou připevněny?
- 2) Je čl. 11a odst. 1 a 2 nařízení Rady (ES) č. 894/97 ve znění nařízení (ES) č. 1239/98, platný v rozsahu, v němž:
  - a) se jeví, že sleduje cíl týkající se striktně životního prostředí, přestože právním základem, o který se opírá, je dřívější článek 43, nyní článek 37 Smlouvy o založení Evropského společenství podepsané v Římě dne 25. března 1957;
  - b) neposkytuje definici unášené tenatové sítě a nestanoví tak jasně rozsah své působnosti;
  - c) není jasně odůvodněný;

- d) nezohledňuje dostupné vědecké a technické údaje, ani podmínky životního prostředí v různých regionech Společenství, ani možný prospěch [a] náklady plynoucí ze zákazu, který stanoví;
- e) není přiměřený vzhledem ke sledovanému cíli;
- f) je diskriminační, neboť se vztahuje stejným způsobem na velice odlišné zeměpisné, hospodářské a sociální situace;
- g) nestanoví žádnou výjimku ve prospěch rybářů, kteří provádějí rybolov v malém měřítku, jako je thonaille, jenž kromě toho, že je tradičním způsobem rybolovu ve značně omezené části Středozemního moře, má životní význam pro obyvatelstvo, které jej provozuje, je ostatně značně selektivní.

- (<sup>1</sup>) Nařízení Rady (ES) č. 894/97 ze dne 29. dubna 1997 o některých technických opatřeních pro zachování rybolovných zdrojů (Úř. věst. L 132, s. 1).
- (<sup>2</sup>) Nařízení Rady (ES) č. 1239/98 ze dne 8. června 1998, kterým se mění nařízení (ES) č. 894/97 o některých technických opatřeních pro zachování rybolovných zdrojů (Úř. věst. L 171, s. 1).

**Kasační opravný prostředek podaný dne 27. února 2007  
Fédération nationale des syndicats d'exploitants agricoles (FNSEA), Fédération nationale bovine (FNB), Fédération nationale des producteurs de lait (FNPL) a Jeunes agriculteurs (JA) proti rozsudku vydanému dne 13. prosince 2006 ve spojených věcech T-217/03 a T-245/03, FNCEB a další v. Komise**

(Věc C-110/07 P)

(2007/C 95/51)

Jednací jazyk: francouzština

#### Účastníci řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: Fédération nationale des syndicats d'exploitants agricoles (FNSEA), Fédération nationale bovine (FNB), Fédération nationale des producteurs de lait (FNPL) a Jeunes agriculteurs (JA) (zástupci: V. Ledoux a B. Néouze, advokáti)

Další účastnice řízení: Fédération nationale de la coopération bétail et viande (FNCEB), Komise Evropských společenství, Francouzská republika

#### Návrhová žádání účastnic řízení podávajících kasační opravný prostředek

— zrušit rozsudek Soudu ze dne 13. prosince 2006;

- rozhodnout, že není namístě uložit pokuty federacím, které podávají kasační opravný prostředek;
- podpůrně snížit výši těchto pokut;
- uložit Evropské komisi náhradu nákladů vztahujících se k řízení o předběžném opatření a řízení ve věci samé před Soudem, jakož i k řízení před Soudním dvorem.

#### Důvody kasačního opravného prostředku a hlavní argumenty

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek (dále jen „navrhovatelky“) uvádí čtyři důvody na podporu kasačního opravného prostředku. Svým prvním důvodem navrhovatelky uplatňují, že Soud nesprávně posoudil jemu předložené důkazy, neboť opomenul zohlednit dva podstatné dokumenty, z nichž vyplývá, že dohoda ze dne 24. října 2001 nepokračovala po 30. listopadu téhož roku. Ve svém druhém důvodu navrhovatelky tvrdí, že Soud porušil právo Společenství a ustálenou judikaturu Soudního dvora tím, že rozhodl, že Komise neporušila právo na obhajobu, když ve sdělení námitek neuvedla, že při vyměrování výše pokuty bude vycházet ze součtu obrátů členů federací, které podávají kasační opravný prostředek. Ve svém třetím důvodu navrhovatelky tvrdí, že byl porušen čl. 15 odst. 2 nařízení 17/62 tím, že Soud vycházel ze součtu obrátů členů těchto federací a na základě toho dospěl k závěru, že pokuty uložené federacím nepřekročí strop 10 % z obrátu stanovený tímto článkem, aniž by zohlednil přesné a objektivní podmínky vymezené judikaturou. Konečně, ve svém čtvrtém důvodu navrhovatelky tvrdí, že byl porušena zásada „*non bis in idem*“, jakož i zásada proporcionality, když Soud uložil každé z federací samostatnou pokutu, která vychází ze součtu obrátů jejich členů. Podle navrhovatelek jedné federaci mohla být v daném případě uložena pokuta, která vychází ze součtu finančních možností společných členů federací, které podaly kasační opravný prostředek.

**Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Tribunal Superior de Justicia de Asturias (Španělsko) dne 28. února 2007 – José Manuel Balnco Pérez a María del Pilar Chao Gómez v. Principado de Asturias**

(Věc C-111/07)

(2007/C 95/52)

Jednací jazyk: španělština

#### Předkládající soud

Tribunal Superior de Justicia de Asturias

**Účastníci původního řízení**

Žalobce: José Manuel Balnco Pérez a María del Pilar Chao Gómez

Žalovaný: Principado de Asturias

**Předběžná otázka**

Jsou články 2, 3, 4 a 5 a oddíl I kapitoly II Decreto 72/2001, de 19 julio, regulador le las Oficinas de Farmacia y Botiquines (nařízení č. 72/2001 ze dne 19. června 2001 o úpravě lékáren a lékárnických služeb), přijatého na základě ustanovení článku 103 Ley 14/1986, General de Sanidad (obecného zákona č. 14/1986 o zdraví) a článku 88 Ley 25/1990, de 20 de diciembre, del medicamento (zákon č. 25/1990 ze dne 20. prosince 1990 o léčivech), v rozporu v článkem 43 Smlouvy o založení Evropského společenství?

**Žaloba podaná dne 27. února 2007 – Komise Evropských společenství v. Česká republika**

(Věc C-114/07)

(2007/C 95/53)

Jednací jazyk: čeština

**Účastníci řízení**

Žalobkyně: Komise Evropských společenství (zástupci: B. Stromsky a M. Šimerdová, zmocněnci)

Žalovaná: Česká republika

**Návrhové žádání žalobkyně**

- určit, že tím, že Česká republika nepřijala právní a správní předpisy nezbytné k tomu, aby bylo dosaženo souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2004/24/ES<sup>(1)</sup> ze dne 31. března 2004, kterou se mění směrnice 2001/83/ES o kodexu Společenství týkajícím se humánních léčivých přípravků, pokud jde o tradiční rostlinné léčivé přípravky, nebo to v každém případě nesdělila Komisi, nesplnila Česká republika povinnosti, které pro ni vyplývají z článku 2 odstavce 1 uvedené směrnice;
- uložit České republice náhradu nákladů řízení.

**Žalobní důvody a hlavní argumenty**

Lhůta pro provedení směrnice do vnitrostátního právního řádu uplynula dne 30. října 2005.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 136, s. 85: CS:ES Kapitola 13 Svazek 34 S.313.

**Žaloba podaná dne 27. února 2007 – Komise Evropských společenství v. Česká republika**

(Věc C-115/07)

(2007/C 95/54)

Jednací jazyk: čeština

**Účastníci řízení**

Žalobkyně: Komise Evropských společenství (zástupci: B. Stromsky a M. Šimerdová, zmocněnci)

Žalovaná: Česká republika

**Návrhové žádání žalobkyně**

- určit, že tím, že Česká republika nepřijala právní a správní předpisy nezbytné k tomu, aby bylo dosaženo souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2004/27/ES<sup>(1)</sup> ze dne 31. března 2004, kterou se mění směrnice 2001/83/ES o kodexu Společenství týkajícím se humánních léčivých přípravků, nebo to v každém případě nesdělila Komisi, nesplnila Česká republika povinnosti, které pro ni vyplývají z článku 3 uvedené směrnice;
- uložit České republice náhradu nákladů řízení.

**Žalobní důvody a hlavní argumenty**

Lhůta pro provedení směrnice do vnitrostátního právního řádu uplynula dne 30. října 2005.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 136, s. 34: CS:ES Kapitola 13 Svazek 34 S. 262.

**Žaloba podaná dne 27. února 2007 – Komise Evropských společenství v. Česká republika**

(Věc C-116/07)

(2007/C 95/55)

Jednací jazyk: čeština

**Účastníci řízení**

Žalobkyně: Komise Evropských společenství (zástupci: B. Stromsky a M. Šimerdová, zmocněnci)

Žalovaná: Česká republika

**Návrhové žádání žalobkyně**

- určit, že tím, že Česká republika nepřijala právní a správní předpisy nezbytné k tomu, aby bylo dosaženo souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2004/28/ES <sup>(1)</sup> ze dne 31. března 2004, kterou se mění směrnice 2001/82/ES o kodexu Společenství týkajícím se veterinárních léčivých přípravků, nebo to v každém případě nesdělila Komisi, nesplnila Česká republika povinnosti, které pro ni vyplývají z článku 3 uvedené směrnice;
- uložit České republice náhradu nákladů řízení.

**Žalobní důvody a hlavní argumenty**

Lhůta pro provedení směrnice do vnitrostátního právního řádu uplynula dne 30. října 2005.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 136, s. 58: Kapitola 13 Svazek 34 S. 286.

**Žaloba podaná dne 27. února 2007 – Komise Evropských společenství v. Česká republika**

(Věc C-117/07)

(2007/C 95/56)

Jednací jazyk: čeština

**Účastníci řízení**

Žalobkyně: Komise Evropských společenství (zástupci: B. Stromsky, M. Šimerdová, zmocněnci)

Žalovaná: Česká republika

**Návrhové žádání žalobkyně**

- určit, že tím, že Česká republika nepřijala právní a správní předpisy nezbytné k tomu, aby bylo dosaženo souladu se směrnicí Komise 2005/28/ES <sup>(1)</sup> ze dne 8. dubna, kterou se stanoví zásady a podrobné pokyny pro správnou klinickou praxi týkající se hodnocených humánních léčivých přípravků a také požadavky na povolení výroby či dovozu takových přípravků, nebo to v každém případě nesdělila Komisi, nesplnila Česká republika povinnosti, které pro ni vyplývají z článku 31, odstavce 1 uvedené směrnice;
- uložit České republice náhradu nákladů řízení.

**Žalobní důvody a hlavní argumenty**

Lhůta pro provedení směrnice do vnitrostátního právního řádu uplynula dne 29. ledna 2006.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 91, p. 13.

**Žaloba podaná dne 27. února 2007 – Komise Evropských společenství v. Finská republika**

(Věc C-118/07)

(2007/C 95/57)

Jednací jazyk: finština

**Účastnice řízení**

Žalobkyně: Komise Evropských společenství (zástupci: M. Huttunen, H. Støvlbæk a B. Martenczuk)

Žalovaná: Finská republika

**Návrhové žádání žalobkyně**

- určit, že Finská republika tím, že v souladu s čl. 307 odst. 2 nepoužila vhodné prostředky k odstranění neslučitelnosti s právem Společenství, které jsou obsaženy v mezistátních investičních dohodách, které Finská republika uzavřela s Ruskou federací (dříve Sovětský svaz), Běloruskem, Čínou, Malajsií, Srí Lankou a Uzbekistánem, nesplnila povinnosti, které pro ni vyplývají z článku 307 ES;
- uložit Finské republice náhradu nákladů řízení.

**Žalobní důvody a hlavní argumenty**

Projednávaná žaloba se týká mezistátních investičních dohod, které Finská republika uzavřela před jejím vstupem do Evropské unie s Ruskou federací, Běloruskem, Čínou, Malajsií, Srí Lankou a Uzbekistánem. Tyto dohody obsahovaly ustanovení o pohybu kapitálu a plateb v souvislosti s investicemi. Tato ustanovení nejsou slučitelná s právem Společenství, protože Finsku brání v tom, aby dodržovalo opatření, která vydaly orgány Evropských společenství na základě čl. 57 odst. 2 ES, článku 59 ES a čl. 60 odst. 1 ES. Protože sporné dohody byly uzavřeny před vstupem Finska do Evropské unie, je Finsko podle čl. 307 odst. 2 povinno použít všechny vhodné prostředky k odstranění neslučitelnosti s právem Společenství v těchto dohodách.



### Žaloba podaná dne 27. února 2007 – Komise Evropských společenství v. Nizozemské království

(Věc C-120/07)

(2007/C 95/58)

Jednací jazyk: nizozemština

#### Účastníci řízení

Žalobkyně: Komise Evropských společenství (zástupci: B. Stromsky a H. van Vliet, zmocněnci)

Žalované: Nizozemské království

#### Návrhová žádání žalobkyně

- určit, že Nizozemské království tím, že nepřijalo veškeré právní a správní předpisy nezbytné pro dosažení souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2004/24/ES<sup>(1)</sup> ze dne 31. března 2004, kterou se mění směrnice 2001/83/ES o kodexu Společenství týkajícím se humánních léčivých přípravků, pokud jde o tradiční rostlinné léčivé přípravky, nebo v každém případě tím, že o nich Komisi neuvědomilo, nesplnilo povinnosti, které pro ně z této směrnice vyplývají;
- uložit Nizozemskému království náhradu nákladů řízení.

#### Žalobní důvody a hlavní argumenty

Lhůta pro provedení směrnice do vnitrostátního práva uplynula dne 30. října 2005.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 136, s. 85; Zvl. vyd. 13/34, s. 313.

### Žaloba podaná dne 28. února 2007 – Komise Evropských společenství v. Francouzská republika

(Věc C-121/07)

(2007/C 95/59)

Jednací jazyk: francouzština

#### Účastníci řízení

Žalobkyně: Komise Evropských společenství (zástupci: B. Stromsky a C. Zadra, zmocněnci)

Žalovaná: Francouzská republika

#### Návrhová žádání

- určit, že Francouzská republika tím, že nepřijala všechna opatření, která vyplývají z rozsudku Soudního dvora Evrop-

ských společenství ze dne 15. července 2004 ve věci C-419/03<sup>(1)</sup>, týkajícího se neprovedení do jejího vnitrostátního práva ustanovení směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/18/ES ze dne 12. března 2001 o záměrném uvolňování geneticky modifikovaných organismů do životního prostředí a o zrušení směrnice Rady 90/220/EHS<sup>(2)</sup>, která se odlišují nebo jdou nad rámec ustanovení směrnice Rady 90/220/EHS ze dne 23. dubna 1990 o záměrném uvolňování geneticky modifikovaných organismů do životního prostředí<sup>(3)</sup>, nesplnila povinnosti, které pro ni vyplývají z čl. 228 odst. 1 smlouvy o zřízení Evropského společenství;

- nařídit Francouzské republice, aby Komisi Evropských společenství zaplatila na účet „vlastní zdroje Evropského společenství“ penále ve výši 366 744 eur za každý den prodlení se splněním povinností vyplývajících z rozsudku ve věci C-419/03 ode dne, kdy byl rozsudek v této věci vydán, až do dne, kdy budou povinnosti vyplývající z rozsudku vydaného ve věci C-419/03 splněny v plném rozsahu;
- nařídit Francouzské republice, aby Komisi Evropských společenství zaplatila na účet „vlastní zdroje Evropského společenství“ paušální částku ve výši 43 660 eur za každý den prodlení se splněním povinností vyplývajících z rozsudku ve věci C-419/03 ode dne, kdy byl rozsudek ve věci C-419/03 vydán, až do dne:
  - kdy budou povinnosti vyplývající z rozsudku vydaného ve věci C-419/03 splněny v plném rozsahu (pokud k tomu dojde předtím, než bude vydán rozsudek v projednávané věci),
  - kdy bude vydán rozsudek v projednávané věci (pokud povinnosti vyplývající z rozsudku vydaného ve věci C-419/03 nebudou k tomuto okamžiku splněny v plném rozsahu);
- uložit Francouzské republice náhradu nákladů řízení.

#### Žalobní důvody a hlavní argumenty

Více než čtyři roky po uplynutí lhůty stanovené k provedení směrnice 2001/18 a více než 28 měsíců po vydání rozsudku Soudního dvora ze dne 15. července 2004 ve věci C-419/03, ve kterém bylo určeno nesplnění této povinnosti provedení, Francouzská republika stále nepřijala opatření nezbytná ke splnění povinností vyplývajících z uvedeného rozsudku. V důsledku toho Komise navrhuje, aby tomuto státu bylo uloženo, aby zaplatil pokutu, jakož i penále odrážející závažnost tohoto porušení a jeho dopad na sledování cílů sledovaných zákonodárcem Společenství.

<sup>(1)</sup> Rozsudek nezveřejněný ve Sbírce rozhodnutí.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 106, s. 1; Zvl. vyd. 15/06, s. 77.

<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 117, s. 15.

**Kasační opravný prostředek podaný dne 28. února 2007 Eurostrategies SPRL proti usnesení Soudu prvního stupně (čtvrtého senátu) vydanému dne 1. prosince 2006 ve věci T-203/06, Eurostrategies sprl v. Komise Evropských společenství**

(Věc C-122/07 P)

(2007/C 95/60)

Jednací jazyk: angličtina

**Účastnice řízení**

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: Eurostrategies SPRL (zástupci: R. A. Lang a S. Crosby, solicitors)

Další účastnice řízení: Komise Evropských společenství

**Návrhová žádání účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek**

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek (dále jen „navrhovatelka“) navrhuje, aby Soudní dvůr

- zrušil usnesení Soudu prvního stupně ze dne 1. prosince 2006 ve věci T-203/06 pouze v části, která se týká odůvodnění;
- uložil Komisi náhradu nákladů řízení o kasačním opravném prostředku.

**Důvody kasačního opravného prostředku a hlavní argumenty**

Navrhovatelka má za to, že

1. Soud prvního stupně (SPS) porušil zásadu rovnosti zbraní, tak jak je zakotvena v čl. 6 odst. 1 Evropské úmluvy o lidských právech a Smlouvu o EU tím, že odmítl vyslechnout navrhovatelku ohledně toho, zda navrhovatelka obdržela údajnou „předběžnou odpověď“, která by, pokud by ji obdržela, prodloužila lhůtu Komise o patnáct dní, a nebylo by tak nutné podávat žalobu k Soudu.

Dále SPS nevyšlechl navrhovatelku ohledně druhého dopisu, o kterém Komise tvrdí, že byl zaslán e-mailem, ale který byl ve skutečnosti zaslán faxem.

2. SPS porušil nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001<sup>(1)</sup> ze dne 30. května 2001 o přístupu veřejnosti k dokumentům Evropského parlamentu, Rady a Komise tím, že shledal, že Komise měla nárok na 15 denní prodloužení lhůty podle čl. 8 odst. 2 nařízení, bez toho, aby bylo prokázáno splnění požadovaných podmínek takového prodloužení. Jednou z požadovaných podmínek je, že „žadatel je vyrozuměn“. Jediným důkazem předloženým Komisi bylo však to, že e-mail byl odeslán, a nikoli to, že byl doručen. Navrhovatelka tvrdí, že e-mail nemá žádný právní účinek, pokud si ho adresát nepřečte. K vyrozumění tak nedošlo, a tudíž podmínky čl. 8 odst. 2 nařízení č. 1049/2001 nebyly splněny.
3. SPS porušil kogentní procesní pravidlo tím, že při přijímání svého rozhodnutí neprovedl důkladné zvážení. Navrhova-

telka cituje čl. 47 odst. 1 a čl. 67 odst. 3 jednacího řádu Soudu prvního stupně Evropských společenství ze dne 2. května 1991 jako příklady potřeby provést důkladné zvážení.

4. SPS se dopustil zjevně nesprávného posouzení tím, že překroutil jasný smysl důkazu před ním předloženého; důkazy v žádném případě neprokazují, že navrhovatelka byla Komisí vyrozuměna o její žádosti o 15 denní prodloužení.
5. Podpůrně k žalobnímu důvodu 4, SPS porušil právo Společenství tím, že shledal, že právní účinek e-mailu vzniká jeho zasláním a nikoli doručením.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 145, s. 43.

**Žaloba podaná dne 28. února 2007 – Komise Evropských společenství v. Nizozemské království**

(Věc C-123/07)

(2007/C 95/61)

Jednací jazyk: nizozemština

**Účastníci řízení**

Žalobkyně: Komise Evropských společenství (zástupci: B. Stromsky a H. van Vliet, zmocněnci)

Žalované: Nizozemské království

**Návrhová žádání žalobkyně**

- určit, že Nizozemské království tím, že nepřijalo právní a správní předpisy nezbytné pro dosažení souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2004/27/ES<sup>(1)</sup> ze dne 31. března 2004, kterou se mění směrnice 2001/83/ES o kodexu Společenství týkajícím se humánních léčivých přípravků, nebo v každém případě tím, že tato opatření Komisi nesdělilo, nesplnilo své povinnosti, které pro něj vyplývají z této směrnice.
- uložit Nizozemskému království náhradu nákladů řízení.

**Žalobní důvody a hlavní argumenty**

Lhůta pro provedení uvedené směrnice do vnitrostátního práva uplynula dne 30. října 2005.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 136, s.34; Zvl. vyd. 13/34, s. 262.

**Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Hoge Raad der Nederlanden dne 2. března 2007 – J.C.M. Beheer BV v. Staatssecretaris van Financiën**

(Věc C-124/07)

(2007/C 95/62)

Jednací jazyk: nizozemština

**Předkládající soud**

Hoge Raad der Nederlanden

**Účastníci původního řízení**

Navrhovatelka kasačního opravného prostředku: J.C.M. Beheer BV

Odpůrce v řízení o kasačním opravném prostředku: Staatssecretaris van Financiën

**Předběžná otázka**

Vztahuje se čl. 13 část B písm. a) šesté směrnice<sup>(1)</sup> na činnosti (právnícké) osoby, která vykonává charakteristické a podstatné činnosti pojišťovacího makléře a pojišťovacího agenta, v jejichž rámci zprostředkovává jménem jiného pojišťovacího makléře nebo pojišťovacího agenta za účelem uzavření pojistných smluv?

(<sup>1</sup>) Šestá směrnice Rady 77/388/EHS ze dne 17. května 1977 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se daní z obrátu – Společný systém daně z přidané hodnoty: jednotný základ daně (Úř. věst. L 145, s. 1; Zvl. vyd. 09/01, s. 23).

**Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Sąd Rejonowy w Jaworznie (Polská republika) dne 7. března 2007 – Piotr Kawala v. Gmina Miasta Jaworzna**

(Věc C-134/07)

(2007/C 95/63)

Jednací jazyk: polština

**Předkládající soud**

Sąd Rejonowy w Jaworznie

**Účastníci původního řízení**

Žalobce: Piotr Kawala.

Žalovaná: Gmina Miasta Jaworzna.

**Předběžná otázka**

Brání článek 90 ES použití § 1 nařízení ministra infrastruktury ze dne 28. července 2003 o výši poplatků za kartu vozidla v rozsahu, v němž je tímto ustanovením registrace vozidla dovezeného do Polské republiky z jiného členského státu podmíněna zaplacením poplatku za vystavení karty vozidla ve výši 500 PLN?

**Žaloba podaná dne 13. března 2007 – Komise Evropských společenství v. Švédské království**

(Věc C-145/07)

(2007/C 95/64)

Jednací jazyk: švédština

**Účastníci řízení**

Žalobkyně: Komise Evropských společenství (zástupci: K. Simonsson a R. Vidal Puig, zmocněnci)

Žalované: Švédské království

**Návrhová žádání žalobkyně**

- určit, že Švédské království tím, že nepřijalo nezbytné právní a správní předpisy k dosažení souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2003/42/ES ze dne 13. června 2003<sup>(1)</sup> o hlášení událostí v civilním letectví, a v každém případě tím, že o nich neuvědomilo Komisi, nesplnilo povinnosti, které pro něho vyplývají z této směrnice, a
- uložit Švédskému království náhradu nákladů řízení.

**Žalobní důvody a hlavní argumenty**

Lhůta pro provedení směrnice uplynula dne 4. června 2005.

(<sup>1</sup>) Úř. věst. 2003 L 167, s. 23; Zvl. vyd. 07/07, s. 331.

**Žaloba podaná dne 13. března 2007 – Komise Evropských společenství v. Švédské království**

(Věc C-146/07)

(2007/C 95/65)

Jednací jazyk: švédština

**Účastníci řízení**

Žalobkyně: Komise Evropských společenství (zástupci: K. Simonsson, W. Wils)

Žalované: Švédské království

**Návrhová žádání žalobkyně**

— určit, že Švédské království tím, že nepřijalo právní a správní předpisy nezbytné pro dosažení souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2001/84/ES ze dne 27. září 2001<sup>(1)</sup> o právu na opětný prodej ve prospěch autora originálu uměleckého díla, nebo v každém případě tím, že o nich Komisi neuvědomilo, nesplnilo povinnosti, které pro ně z této směrnice vyplývají;

— uložit Švédskému království náhradu nákladů řízení.

**Žalobní důvody a hlavní argumenty**

Lhůta pro provedení směrnice uplynula dne 31. prosince 2005.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 272, s. 32.

**Žaloba podaná dne 13. března 2007 – Komise Evropských společenství v. Francouzská republika**

(Věc C-147/07)

(2007/C 95/66)

Jednací jazyk: francouzština

**Účastnice řízení**

Žalobkyně: Komise Evropských společenství (zástupci: S. Pardo Quintillán, J. Hottiaux, J.-B. Laignelot, zmocněnci)

Žalovaná: Francouzská republika

**Návrhová žádání žalobkyně**

— určit, že Francouzská republika tím, že nepřijala opatření nezbytná k dosažení souladu s článkem 4 směrnice Rady 98/83/ES ze dne 3. listopadu 1998 o jakosti vody určené k lidské spotřebě<sup>(1)</sup>, nesplnila povinnosti, které pro ni vyplývají z výše uvedené směrnice;

— uložit Francouzské republice náhradu nákladů řízení.

**Žalobní důvody a hlavní argumenty**

Kvalita vody určené k lidské spotřebě ve Francii nesplňuje požadavky směrnice 98/83, jelikož limity, které tato směrnice stanoví pro dusičnany a pesticidy, jsou pravidelně překračovány v departementech Deux-Sèvres, Charente-Maritime a Vendée.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 330, s. 32.

**Žaloba podaná dne 14. března 2007 – Komise Evropských společenství v. Maďarská republika**

(Věc C-148/07)

(2007/C 95/67)

Jednací jazyk: maďarština

**Účastnice řízení**

Žalobkyně: Komise Evropských společenství (zástupci: V. Bottka, a K. Mojzesowicz, zmocněnci)

Žalovaná: Maďarská republika

**Návrhová žádání žalobkyně**

— určit, že Maďarská republika tím, že nezrušila omezení poskytování služeb kabelové televize uložená čl. 115 odst. 4 zákona I. z roku 1996 o rádiovém a televizním vysílání, nesplnila povinnosti, které pro ni vyplývají z čl. 2 odst. 3 směrnice Komise 2002/77/ES ze dne 16. září 2002 o hospodářské soutěži na trzích sítí a služeb elektronických komunikací<sup>(1)</sup>;

— uložit Maďarské republice náhradu nákladů řízení.

**Žalobní důvody a hlavní argumenty**

Lhůta pro provedení směrnice do vnitrostátního práva uplynula dne 30. dubna 2004.

Podle Komise Maďarská republika tím, že omezila zákonem o rádiovém a televizním vysílání právo poskytovatelů služeb kabelové televize vysílat v zónách, které mají více než třetinu obyvatelstva, nesplnila povinnosti, které pro ni vyplývají z čl. 2 odst. 3 směrnice 2002/77/ES.

---

(<sup>1</sup>) Úř. věst. L 249, s. 21; Zvl. vyd. 08/02, s. 178.

**Usnesení předsedy Soudního dvora ze dne 15. února 2007 – Komise Evropských společenství v. Řecká republika**

(Věc C-124/06) (<sup>1</sup>)

(2007/C 95/69)

Jednací jazyk: řečtina

Předseda Soudního dvora nařídil vyškrtnutí věci.

---

(<sup>1</sup>) Úř. věst. C 96, 22.4.2006.

**Usnesení předsedy Soudního dvora ze dne 1. února 2007 – Komise Evropských společenství v. Italská republika**

(Věc C-71/06) (<sup>1</sup>)

(2007/C 95/68)

Jednací jazyk: italština

Předseda Soudního dvora nařídil vyškrtnutí věci.

---

(<sup>1</sup>) Úř. věst. C 74, 25.3.2006.

**Usnesení předsedy Soudního dvora ze dne 26. února 2007 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Krajského soudu v Praze – Česká republika) – Ochranný svaz autorský pro práva k dílům hudebním (OSA) v. Miloslav Lev**

(Věc C-282/06) (<sup>1</sup>)

(2007/C 95/70)

Jednací jazyk: čeština

Předseda Soudního dvora nařídil vyškrtnutí věci.

---

(<sup>1</sup>) Úř. věst. C 212, 2.9.2006.

## SOD PRVNÍHO STUPNĚ

**Rozsudek Soudu prvního stupně ze dne 22. března 2007 –  
SIGLA v. OHIM – Elleni Holding (VIPS)**

(Věc T-215/03) <sup>(1)</sup>

*(„Ochranná známka Společenství — Námitkové řízení —  
Přihláška slovní ochranné známky Společenství VIPS — Starší  
národní slovní ochranná známka VIPS — Článek 8 odst. 5  
nařízení (ES) č. 40/94 — Článek 74 nařízení (ES) č. 40/94 —  
Dispoziční zásada — Práva obhajoby“)*

(2007/C 95/71)

Jednací jazyk: španělština

### Účastníci řízení

*Žalobkyně:* SIGLA SA (Madrid, Španělsko) (zástupce: E. Armijo Chávarri, advokát)

*Žalovaný:* Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (zástupci: I. de Medrano Caballero a G. Schneider, zmocněnci)

*Další účastnice řízení před odvolacím senátem, vedlejší účastnice před Soudem:* Elleni Holding BV (Alphen aan de Rijn, Nizozemsko)

### Předmět věci

Žaloba podaná proti rozhodnutí třetího odvolacího senátu OHIM ze dne 1. dubna 2003 (věc R 1127/2000-3), týkajícímu se námitkového řízení mezi SIGLA SA a Elleni Holding BV.

### Výrok

- 1) Rozhodnutí třetího odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) ze dne 1. dubna 2003 (věc R 1127/2000-3) se zrušuje.
- 2) Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) se ukládá náhrada nákladů řízení vynaložených žalobkyní.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 200, 23.8.2003.

**Rozsudek Soudu prvního stupně ze dne 15. března 2007 –  
Katalagianakis v. Komise**

(Věc T-402/03) <sup>(1)</sup>

*(„Úředníci — Jmenování — Přezkum zařazení do platové třídy  
a platového stupně — Použití judikatury Soudního dvora —  
Článek 5, čl. 31 odst. 2, čl. 32 druhý pododstavec, články 45  
a 62 služebního řádu“)*

(2007/C 95/72)

Jednací jazyk: francouzština

### Účastníci řízení

*Žalobce:* Georgios Katalagianakis (Overijse, Belgie) (zástupci: S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis a É. Marchal, advokáti)

*Žalovaná:* Komise Evropských společenství (zástupci: J. Currall a H. Krämer, zmocněnci)

### Předmět věci

Žádost o zrušení rozhodnutí Komise, kterým došlo k přezkumu a stanovení zařazení žalobce v okamžiku jeho jmenování do platové třídy A6, prvního platového stupně, k přezkumu a stanovení jeho pozdějšího zařazení do platové třídy A5, třetího platového stupně k 1. dubnu 2000 a ke stanovení počátku jeho finančních dopadů na 5. října 1995.

### Výrok rozsudku

- 1) Rozhodnutí Komise ze dne 14. dubna 2003 se zrušuje v části, ve které stanovuje počátek svých finančních dopadů na 5. října 1995.
- 2) Komise provede srovnávací přezkoumání zásluh žalobce a zásluh úředníků povýšených do platové třídy A5 v rámci každého hodnotícího období počínaje dnem 1. května 1993.
- 3) Po provedení tohoto přezkumu a nebude-li Komise moci poskytnout žalobci povýšení do platové třídy, které by se jevílo být odůvodněným, se účastníci řízení vyzývají k nalezení dohody o odpovídající náhradě.

- 4) Účastníci řízení budou Soud informovat ve lhůtě tří měsíců ode dne vydání tohoto rozsudku o obsahu dohody, kterou případně uzavřou, nebo, při její neexistenci, o číselných údajích týkajících se odhadu škody.
- 5) Ve zbývajících částech se žaloba zamítá.
- 6) O nákladech řízení bude rozhodnuto později.

(<sup>1</sup>) Úř. věst. C 35, 7.2.2004.

### Rozsudek Soudu prvního stupně ze dne 15. března 2007 – Dascalu v. Komise

(Věc T-430/03) (<sup>1</sup>)

(„Úředníci — Jmenování — Přezkum zařazení do platové třídy a platového stupně — Použití judikatury Soudního dvora — Článek 5, čl. 31 odst. 2, čl. 32 druhý pododstavec, články 45 a 62 služebního řádu“)

(2007/C 95/73)

Jednací jazyk: francouzština

#### Účastníci řízení

*Žalobce:* Iosif Dascalu (Kraainem, Belgie) (zástupce: N. Lhoest, advokát)

*Žalovaná:* Komise Evropských společenství (zástupci: původně C. Berardis-Kayser, L. Lozano Palacios a H. Krämer, poté C. Berardis-Kayser a H. Krämer, zmocněnci)

#### Předmět věci

Jednak návrh na zrušení rozhodnutí Komise ze dne 23. prosince 2002 a 14. dubna 2003, kterými došlo ke změně zařazení žalobce do platové třídy, v rozsahu, ve kterém stanovují jeho zařazení do platového stupně, ke dni jeho jmenování do platové třídy A6, prvního platového stupně, ve kterém stanovují den počátku jejich finančních dopadů na 5. října 1995 a ve kterém neumožnily služební postup žalobce v platové třídě, a, v případě potřeby, návrh na zrušení rozhodnutí, kterými byly zamítnuty stížnosti žalobce, a jednak návrh na náhradu škody údajně způsobené těmito rozhodnutími.

#### Výrok rozsudku

- 1) Rozhodnutí Komise ze dne 14. dubna 2004 se ruší v rozsahu, ve kterém stanovuje den počátku svých finančních dopadů na 5. října 1995.

- 2) Komise provede srovnávací přezkoumání zásluh žalobce a zásluh úředníků povýšených do platové třídy A5 počínaje dnem 16. dubna 1993 a poté do platové třídy A4 počínaje dnem 16. ledna 1998.
- 3) Po provedení tohoto přezkumu a nebude-li Komise moci poskytnout žalobci povýšení do platové třídy, které by se jevílo být odůvodněným, se účastníci řízení vyzývají k nalezení dohody o odpovídající náhradě, přičemž případně zohlední návrh na náhradu škody předložený žalobcem.

- 4) Účastníci řízení budou Soud informovat ve lhůtě tří měsíců ode dne vydání tohoto rozsudku o obsahu dohody, kterou uzavřou, nebo, při její neexistenci, o číselných údajích týkajících se odhadu škody.

- 5) Ve zbývajících částech se žaloba zamítá.

- 6) O nákladech řízení bude rozhodnuto později.

(<sup>1</sup>) Úř. věst. C 47, 21.2.2004.

### Rozsudek Soudu prvního stupně ze dne 14. března 2007 – Aluminium Silicon Mill Products v. Rada

(Věc T-107/04) (<sup>1</sup>)

(„Žaloba na neplatnost — Dumping — Dovozy silikonu pocházejícího z Ruska — Újma — Příčinná souvislost“)

(2007/C 95/74)

Jednací jazyk: angličtina

#### Účastnice řízení

*Žalobkyně:* Aluminium Silicon Mill Products GmbH (Zug, Švýcarsko) (zástupci: A. Willems a L. Ruessmann, advokáti)

*Žalovaná:* Rada Evropské unie (zástupci: M. Bishop, zmocněnec ve spolupráci s G. Berrischem, advokát)

*Vedlejší účastnice podporující žalovanou:* Komise Evropských společenství (zástupci: T. Scharf a K. Talabér Ricz, zmocněnci)

#### Předmět věci

Návrh na zrušení nařízení Rady (ES) č. 2229/2003 ze dne 22. prosince 2003 o uložení konečného antidumpingového cla z dovozu silikonu pocházejícího z Ruska a o konečném výběru uložení prozatímního cla (Úř. věst. L 339, s. 3; Zvl. vyd. 11/48, s. 173).

**Výrok rozsudku**

- 1) Článek 1 nařízení Rady (ES) č. 2229/2003 ze dne 22. prosince 2003 o uložení konečného antidumpingového cla z dovozu silikonu pocházejícího z Ruska a o konečném výběru uloženého prozatímního cla se zrušuje v rozsahu, v jakém žalobkyni ukládá antidumpingové clo.
- 2) Rada ponese vlastní náklady řízení a ukládá se jí náhrada nákladů řízení vynaložených žalobkyní.
- 3) Komise ponese vlastní náklady řízení.

(<sup>1</sup>) Úř. věst. C 106, 30.4.2004.

**Rozsudek Soudu prvního stupně ze dne 7. března 2007 –  
Sequeira Wandschneider v. Komise**

(Věc T-110/04) (<sup>1</sup>)

(„Úředníci — Posudek o vývoji služebního postupu — Hodnotící období 2001/2002 — Žaloba na neplatnost — Odůvodnění — Posouzení zásluh — Důkazní prostředky — Žaloba na náhradu škody“)

(2007/C 95/75)

Jednací jazyk: francouzština

**Účastníci řízení**

*Žalobce:* Paulo Sequeira Wandschneider (Brusel, Belgie) (zástupci: původně G. Vandersanden a A. Finchelstein, poté G. Vandersanden a C. Ronzi, advokáti)

*Žalovaná:* Komise Evropských společenství (zástupci: G. Berscheid a H. Tserepa-Lacombe, zmocněnci)

**Předmět věci**

Jednak žádost o zrušení rozhodnutí ze dne 23. dubna 2003, kterým se přijímá posudek o vývoji služebního postupu žalobce pro období od 1. července 2001 do 31. prosince 2002, a jednak žádost o náhradu škody

**Výrok rozsudku**

- 1) Rozhodnutí ze dne 23. dubna 2003, kterým se přijímá posudek o vývoji služebního postupu žalobce pro období od 1. července 2001 do 31. prosince 2002, se zrušuje.
- 2) Žaloba na náhradu škody se zamítá.

- 3) Komisi se ukládá náhrada všech nákladů řízení.

(<sup>1</sup>) Úř. věst. C 106, 30.4.2004.

**Rozsudek Soudu prvního stupně ze dne 8. března 2007 –  
France Télécom v. Komise**

(Věc T-339/04) (<sup>1</sup>)

(„Hospodářská soutěž — Rozhodnutí nařizující kontrolu — Loajální spolupráce s vnitrostátními soudy — Loajální spolupráce s vnitrostátními orgány pro hospodářskou soutěž — Článek 20 odst. 4 nařízení (ES) č. 1/2003 — Oznámení Komise o spolupráci v rámci sítě orgánů pro hospodářskou soutěž — Odůvodnění — Přiměřenost“)

(2007/C 95/76)

Jednací jazyk: francouzština

**Účastníci řízení**

*Žalobkyně:* France Télécom SA, původně Wanadoo SA (Paříž, Francie) (zástupci: H. Calvet a M.-C. Rameau, advokáti)

*Žalovaná:* Komise Evropských společenství (zástupci: É. Gippini Fournier a O. Beynet, zmocněnci)

**Předmět věci**

Zrušení rozhodnutí Komise K(2004) ze dne 18. května 2004 ve věci COMP/C-1/38.916 ukládajícího společnosti France Télécom SA, jakož i všem podnikům jí přímo nebo nepřímo ovládaným, včetně společnosti Wanadoo SA a všech podniků, které Wanadoo SA přímo nebo nepřímo ovládá, podřídit se kontrole podle čl. 20 odst. 4 nařízení Rady (ES) č. 1/2003 ze dne 16. prosince 2002 o provádění pravidel hospodářské soutěže stanovených v člancích 81 [ES] a 82 [ES] (Úř. věst. 2003, L 1, s. 1; Zvl. vyd. 08/02, s. 205).

**Výrok rozsudku**

- 1) Žaloba se zamítá.
- 2) Žalobkyni se ukládá náhrada nákladů řízení.

(<sup>1</sup>) Úř. věst. C 262, 23.10.2004.



**Rozsudek Soudu prvního stupně ze dne 8. března 2007 –  
France Télécom v. Komise**

(Věc T-340/04) <sup>(1)</sup>

*(„Hospodářská soutěž — Rozhodnutí nařizující kontrolu —  
Loajální spolupráce s vnitrostátními soudy — Loajální spolu-  
práce s vnitrostátními orgány pro hospodářskou soutěž —  
Článek 20 odstavec 4 nařízení (ES) č. 1/2003 — Odůvodnění  
— Přiměřenost — Nový žalobní důvod — Nepřípustnost“)*

(2007/C 95/77)

Jednací jazyk: francouzština

**Účastnice řízení**

*Žalobkyně:* France Télécom SA (Paříž, Francie) (zástupci: C. Clarenc a J. Ruiz Calzado, advokáti)

*Žalovaná:* Komise Evropských společenství (zástupci: É. Gippini Fournier a O. Beynet, zmocněnci)

**Předmět věci**

Zrušení rozhodnutí Komise K (2004) 1929 ze dne 18. května 2004 ve věci COMP/C-1/38.916, ukládajícího společnosti France Télécom SA, jakož i všem podnikům jí přímo nebo nepřímo ovládaným, včetně společnosti Wanadoo SA a všech podniků, které Wanadoo SA přímo nebo nepřímo ovládá, podřídit se kontrole podle čl. 20 odst. 4 nařízení Rady (ES) č. 1/2003 ze dne 16. prosince 2002 o provádění pravidel hospodářské soutěže stanovených v člancích 81 [ES] a 82 [ES] (Úř. věst. 2003, L 1, s. 1).

**Výrok rozsudku**

- 1) Žaloba se zamítá.
- 2) Žalobkyni se ukládá náhrada nákladů řízení.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 262, 23.10.2004.

**Rozsudek Soudu prvního stupně ze dne 6. března 2007 –  
Golf USA v. OHIM (GOLF USA)**

(Věc T-230/05) <sup>(1)</sup>

*(„Ochranná známka Společenství — Přihláška slovní  
ochranné známky GOLF USA — Absolutní důvody pro zamít-  
nutí — Popisný charakter — Nedostatek rozlišovací způsobi-  
losti“)*

(2007/C 95/78)

Jednací jazyk: angličtina

**Účastníci řízení**

*Žalobkyně:* Golf USA, Inc. (Oklahoma City, Oklahoma, Spojené státy) (zástupci: A. de Bosch Kemper-de Hilster, advokát)

*Žalovaný:* Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (zástupci: S. Laitinen a G. Schneider, zmocněnci)

**Předmět věci**

Žaloba podaná proti rozhodnutí druhého odvolacího senátu OHIM ze dne 25. dubna 2005 (Věc R 823/2004-2), kterým byla zamítnuta přihláška slovní ochranné známky GOLF USA.

**Výrok**

- 1) Žaloba se zamítá.
- 2) Žalobkyni se ukládá náhrada nákladů řízení.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 205, 20.8.2005.

**Rozsudek Soudu prvního stupně ze dne 22. března 2007 –  
Brinkmann v. OHIM – Terra Networks (Terranus)**

(Věc T-322/05) <sup>(1)</sup>

*(Ochranná známka společenství — Námitkové řízení —  
Přihláška slovní ochranné známky Společenství Terranus —  
Starší národní obrazová ochranná známka a obrazová  
ochranná známka Společenství terra — Relativní důvod pro  
zamítnutí — Nebezpečí záměny — Podobnost výrobků  
a označení — Článek 8 odst. 1 písm. b) nařízení (ES)  
č. 40/94)*

(2007/C 95/79)

Jednací jazyk: němčina

**Účastníci řízení**

*Žalobce:* Carsten Brinkmann (Kolín, Německo) (zástupce: K. van Bebber, advokát)

*Žalovaný:* Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (zástupci: původně T. Eichenberg, poté G. Schneider, zmocněnci)

*Druhá účastnice řízení před odvolacím senátem, vedlejší účastnice před Soudem:* Terra Networks, SA (Pozuelo de Alarcón, Španělsko)

**Předmět věci**

Žaloba podaná proti rozhodnutí prvního odvolacího senátu OHIM ze dne 10. června 2005 (věc R 1145/2004-1) týkajícímu se námitkového řízení mezi Terra Network, SA a Carsten Brinkmann.

**Výrok**

1. Žaloba se zamítá.
2. Žalobci se ukládá náhrada nákladů řízení.

(<sup>1</sup>) Úř. věst. C 281, 12.11.2005.

**Rozsudek Soudu prvního stupně ze dne 22. března 2007 – Saint-Gobain Pam v. OHIM – Propamsa (PAM PLUVIAL)**

(Věc T-364/05) (<sup>1</sup>)

*(„Ochranná známka Společenství — Námitkové řízení — Přihláška slovní ochranné známky Společenství PAM PLUVIAL — Starší národní obrazové ochranné známky PAM — Relativní důvod pro zamítnutí — Důkaz užívání — Článek 8 odst. 1 písm. b) a článek 43 nařízení (ES) č. 40/94“)*

(2007/C 95/80)

Jednací jazyk: francouzština

**Účastníci řízení**

Žalobkyně: Saint-Gobain Pam SA (Nancy, Francie) (zástupci: J. Blanchard a G. Marchais, advokát)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (zástupce: A. Rassat, zmocněnec)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem OHIM: Propamsa, SA (Barcelona, Španělsko)

**Předmět věci**

Žaloba podaná proti rozhodnutí čtvrtého odvolacího senátu OHIM ze dne 15. dubna 2005 (věc R 414/2004-4) ohledně zápisu slovního označení PAM PLUVIAL týkajícímu se námitkového řízení mezi Propamsa, SA a Saint-Gobain Pam SA

**Výrok**

1. Žaloba se zamítá.
2. Žalobkyni, Saint-Gobain Pam SA, se ukládá náhrada nákladů řízení.

(<sup>1</sup>) Úř. věst. C 315, 10.12.2005.

**Usnesení předsedy Soudu prvního stupně ze dne 5. března 2007 – Beyatli a Candan v. Komise**

(Věc T-455/04) (<sup>1</sup>)

*(Úředníci — Otevřené výběrové řízení — Oznámení o výběrovém řízení — Lhůty — Stížnost — Nepřípustnost)*

(2007/C 95/81)

Jednací jazyk: angličtina

**Účastníci řízení**

Žalobci: Derya Beyatli (Nicosie, Kypr) a Armagan Candan (Istanbul, Turecko) (zástupce: A. Demetriades, advokát)

Žalovaná: Komise Evropských společenství (zástupci: J. Currall a H. Kraemer, zmocněnci)

**Předmět věci**

Návrh na zrušení rozhodnutí předsedy výběrové komise pro otevřené výběrové řízení EPSO/A/1/03, kterým se oznamuje žalobcům, že neuspěli v písemných zkouškách.

**Výrok**

- 1) Žaloba se odmítá jako nepřípustná.
- 2) Každý z účastníků řízení ponese vlastní náklady řízení.

(<sup>1</sup>) Úř. věst. C 57, 5.3.2005.

**Usnesení Soudu prvního stupně ze dne 27. února 2007 – SP Entertainment Development v. Komise**

(Věc T-44/05) (<sup>1</sup>)

*(„Státní podpory — Akt, který lze napadnout žalobou — Nepřípustnost“)*

(2007/C 95/82)

Jednací jazyk: němčina

**Účastníci řízení**

Žalobkyně: SP Entertainment Development GmbH (Norderfriedrichskoog, Německo) (zástupce: C. Demleitner, advokát)

*Žalovaná:* Komise Evropských společenství (zástupce: V. Kreuschitz, zmocněnec)

### Předmět věci

Žádost o zrušení rozhodnutí, které mělo být obsaženo v dopise Komise ze dne 20. října 2004 týkajícím se navrácení státní podpory udělené německými orgány ve prospěch Space Park Development GmbH & Co. KG

### Výrok

- 1) *Žaloba se odmítá jako nepřijatelná.*
- 2) *Žalobkyni SP Entertainment Development GmbH se ukládá náhrada veškerých nákladů řízení.*

(<sup>1</sup>) Úř. věst. C 115, 14.5.2005.

### Usnesení Soudu prvního stupně ze dne 5. února 2007 – Sinara Handel v. Rada a Komise

(Věc T-91/05) (<sup>1</sup>)

*(Procesní námitky a překážky — Námitka nepřijatelnosti — Žaloba na náhradu škody — Ušlý zisk — Žádost o vrácení antidumpingového cla — Nedostatek příslušnosti)*

(2007/C 95/83)

Jednací jazyk: angličtina

### Účastnice řízení

*Žalobkyně:* Sinara Handel GmbH (Kolín, Německo) (zástupci: K. Adamantopoulos a E. Petritsi, advokáti)

*Žalovaná:* Rada Evropské unie (zástupci: J.-P. Hix, zmocněnec, ve spolupráci s G. Berrischem, advokátem) a Komise Evropských společenství (zástupci: N. Khan a T. Scharf, zmocněnci)

### Předmět věci

Žaloba na náhradu škody na základě článku 288 ES, která měla údajně vzniknout přijetím nařízení Rady (ES) č. 2320/97 ze dne 17. listopadu 1997 o uložení konečného antidumpingového cla z dovozu některých bezešvých trubek a dutých profilů ze železa nebo nelegované oceli pocházejících z Maďarska, Polska, Ruska, České republiky, Rumunska a Slovenské republiky, zrušení nařízení (EHS) č. 1189/93 a o zastavení řízení týkajícího se těchto dovozů z Chorvatské republiky (Úř. věst. L 322, s. 1)

### Výrok

- 1) *Žaloba se odmítá jako nepřijatelná.*
- 2) *Žalobkyni Sinara Handel GmbH se ukládá náhrada nákladů řízení.*

(<sup>1</sup>) Úř. věst. C 115, 14.5.2005.

### Usnesení Soudu prvního stupně ze dne 26. února 2007 – Evopaiki Dynamiki v. Komise

(Věc T-205/05) (<sup>1</sup>)

*(„Žaloba na neplatnost — Rozhodčí doložka — Program e-Content — Odstoupení od smlouvy — Vrácení — Nepřípustnost“)*

(2007/C 95/84)

Jednací jazyk: angličtina

### Účastníci řízení

*Žalobkyně:* Evopaiki Dynamiki – Proigmena Ssimata Tilepikoinon Pliroforikis kai Tilematikis AE (Athény, Řecko)

*Žalovaná:* Komise Evropských společenství (zástupci: M. Wilderspin a M. Patkova, zmocněnci)

### Předmět věci

Návrh na zrušení, zaprvé, rozhodnutí Komise ze dne 16. května 2003 o odstoupení od smlouvy EDC-53007 EEBO/27873, zadruhé, rozhodnutí Komise ze dne 12. listopadu 2004 nahradit žalobkyni náklady na uskutečněné práce v částce nepřesahující 85 971 eur, a zatřetí, rozhodnutí Komise ze dne 7. března 2005 vystavit pro žalobkyni dluhopis na částku 59 485 eur

### Výrok

- 1) *Žaloba se zamítá jako nepřijatelná.*
- 2) *Žalobkyně ponese kromě vlastních nákladů řízení také náklady vynaložené Komisí.*

(<sup>1</sup>) Úř. věst. C 193, 6.8.2005.

**Usnesení předsedy Soudu prvního stupně ze dne 16. února 2007 – Maďarsko v. Komise**

(Věc T-310/06 R)

*(„Předběžné opatření — Návrh na odložení provádění — Zemědělství — Společná organizace trhu obilovin — Přejímání kukuřice intervenčními agenturami — Nařízení (ES) č. 1572/2006 — Nedostatek naléhavosti“)*

(2007/C 95/85)

Jednací jazyk: maďarština

**Účastnice řízení**

Žalobkyně: Maďarská republika (zástupce: J. Fazekas, zmocněnec)

Žalovaná: Komise Evropských společenství (zástupci: F. Clotuche-Duvieusart a Z. B. Pataki, zmocněnci)

**Předmět věci**

Návrh na odložení provádění některých ustanovení nařízení Komise (ES) č. 1572/2006 ze dne 18. října 2006, kterým se mění nařízení (ES) č. 824/2000, kterým se stanoví postupy pro přejímání obilovin intervenčními agenturami a metody analýzy pro určování jakosti obilovin (Úř. věst. L 290, s. 29).

**Výrok**

- 1) Návrh na předběžné opatření se zamítá.
- 2) O nákladech řízení bude rozhodnuto později.

**Usnesení předsedy Soudu prvního stupně ze dne 1. března 2007 – FMC Chemical a další v. EÚBP**

(Ve spojených věcech T-311/06 RI, T-311/06 RII, T-312/06 R a T-313/06 R)

*(Předběžné opatření — Návrh na odklad provádění — Směrnice 91/414/EHS — Evropský úřad pro bezpečnost potravin — Nepřípustnost)*

(2007/C 95/86)

Jednací jazyk: angličtina

**Účastníci řízení**

Žalobkyně: FMC Chemical SPRL (Brusel, Belgie), Arysta Lifesciences SAS (Noguères, Francie); a Otsuka Chemical Co. Ltd

(Osaka, Japonsko) (zástupci: C. Mereu a K. Van Maldegem, advokáti)

Žalovaná: Evropský úřad pro bezpečnost potravin (EÚBP) (zástupci: A. Cuvillier a D. Detken, zmocněnci)

Vedlejší účastník na podporu žalované: Komise Evropských společenství (zástupce: B. Doherty, zmocněnec)

**Předmět věci**

Návrhy směřující k odkladu provádění aktů EÚBP ze dne 28. července a 28. srpna 2006, pokud jde o posouzení účinných látek karbofuranu, karbosulfanu a benfurakarbu, ve smyslu směrnice Rady 91/414/EHS ze dne 15. července 1991 o uvádění přípravků na ochranu rostlin na trh (Úř. věst. L 203, s. 1; Zvl. vyd. 03/11, s. 332), jakož i k přijetí dalších prozatímních opatření.

**Výrok**

- 1) Věci T-311/06 RI, T-311/06 RII, T-312/06 R a T-313/06 R se spojují za účelem tohoto usnesení.
- 2) Návrhy na předběžné opatření se zamítají.
- 3) O nákladech řízení bude rozhodnuto později.

**Usnesení předsedy Soudu prvního stupně ze dne 26. února 2007 – Icuna.Com v. Parlament**

(Věc T-383/06 R)

*(„Předběžné opatření — Návrh na odklad vykonatelnosti — Nevydání rozhodnutí ve věci“)*

(2007/C 95/87)

Jednací jazyk: francouzština

**Účastníci řízení**

Žalobkyně: Icuna.Com SCRL (Braine-le-Château, Belgie) (zástupci: J. Windey a P. Bandt, advokáti)

Žalovaný: Evropský parlament (zástupci: O. Caisou-Rousseau a M. Ecker, zmocněnci)

**Předmět věci**

Návrh na předběžná opatření směřující v podstatě k odkladu vykonatelnosti rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 1. prosince 2006, kterým se přijímá nabídka společnosti Mostra a zamítá nabídka žalobkyně v rámci nabídkového řízení EP/DGINFO/WEFTV/2006/2003, jakož i k odkladu plnění smlouvy případně podepsané se společností Mostra, a to až do doby, kdy Soud rozhodne o žalobě v hlavním řízení.

**Výrok**

- 1) *Není namístě vydat rozhodnutí o návrhu na předběžná opatření.*
- 2) *O nákladech řízení bude rozhodnuto později.*

\_\_\_\_\_

**Usnesení předsedy Soudu prvního stupně ze dne 1. března 2007 – Dow AgroSciences v. EÚBP**

(Věc T-397/06 R)

*(„Předběžné opatření — Návrh na odklad provádění — Směrnice 91/414/EHS — Evropský úřad pro bezpečnost potravin — Nepřípustnost“)*

(2007/C 95/88)

*Jednací jazyk: angličtina*

**Účastníci řízení**

*Žalobkyně:* Dow AgroSciences Ltd (Hitchin, Spojené království) (zástupci: K. Van Maldegem a C. Mereu, advokáti)

*Žalovaný:* Evropský úřad pro bezpečnost potravin (EÚBP) (zástupci: A. Cuvillier a D. Detken, zmocněnci)

**Předmět věci**

Návrh na odklad provádění aktu EÚBP ze dne 28. července 2006, aktualizovaného dne 6. října 2006, pokud jde o posouzení účinné látky Haloxyfop-R, ve smyslu směrnice Rady 91/414/EHS ze dne 15. července 1991 o uvádění přípravků na ochranu rostlin na trh (Úř. věst. L 230, s. 1), jakož i na nařízení dalších předběžných opatření.

**Výrok**

- 1) *Návrh na předběžné opatření se zamítá.*
- 2) *O nákladech řízení bude rozhodnuto později.*

**Usnesení předsedy Soudu prvního stupně ze dne 26. února 2007 – Sumitomo Chemical Agro Europe v. Komise**

(Věc T-416/06 R)

*(„Řízení o předběžných opatřeních — Návrh na odklad vykonatelnosti — Směrnice 91/414/EHS — Nedostatek naléhavosti“)*

(2007/C 95/89)

*Jednací jazyk: angličtina*

**Účastníci řízení**

*Žalobkyně:* Sumitomo Chemical Agro Europe SAS (Saint-Didier-au-Mont-d'Or, Francie) (zástupci: K. Van Maldegem a C. Mereu, advokáti)

*Žalovaná:* Komise evropských společenství (zástupci: L. Parpala a B. Doherty, zmocněnci)

**Předmět věci**

Návrh směřující jednak k pozastavení platnosti určitých ustanovení směrnice 2006/132/ES Komise ze dne 11. prosince 2006, kterou se mění směrnice Rady 91/414/EHS za účelem zařazení účinné látky procymidon (Úř. věst. L 349, s. 22), a jednak k přijetí určitých přechodných opatření.

**Výrok**

- 1) *Návrh na předběžné opatření se zamítá.*
- 2) *O nákladech řízení bude rozhodnuto později.*

\_\_\_\_\_

**Žaloba podaná dne 20. února 2007 – Fahas v. Rada**

(Věc T-49/07)

(2007/C 95/90)

*Jednací jazyk: němčina*

**Účastníci řízení**

*Žalobce:* Sofiane Fahas (Milkendorf, Německo) (zástupce: F. Zillmer, advokát)

*Žalovaná:* Rada Evropské unie

**Návrhová žádání žalobce**

- Zrušit rozhodnutí 2002/848/ES ze dne 28. října 2002, kterým se provádí čl. 2 odst. 3 nařízení (ES) č. 2580/2001 a zrušuje rozhodnutí 2002/460/ES, kterým Rada vypracovala aktualizovaný seznam osob, skupin a subjektů, na které se použije toto nařízení, a všechna v mezidobí přijatá rozhodnutí Rady Evropské unie včetně rozhodnutí 2006/1008/ES ze dne 21. prosince 2006, které je účinné k dnešnímu dni, pokud se týkají žalobce;
- určit, že se všechna uvedená rozhodnutí včetně rozhodnutí 2006/1008/ES ze dne 21. prosince 2006 nepoužijí ve vztahu k žalobci;
- uložit Radě Evropské unie zaplatit žalobci náhradu vzniklé újmy, jejíž výše je ponechána na posouzení Soudu, nejméně však 2.000,00 EUR;
- uložit žalované náhradu nákladů řízení.

**Žalobní důvody a hlavní argumenty**

Žalobce napadá svou žalobou rozhodnutí 2006/1008/ES<sup>(1)</sup> a veškerá předchozí rozhodnutí počínaje rozhodnutím 2002/848/ES<sup>(2)</sup>, pokud je výslovně uveden v napadeném textu.

K odůvodnění své žaloby žalobce zejména uplatňuje, že bylo porušeno jeho právo na obhajobu jakož i právo na účinnou soudní ochranu. Krom toho není rozhodnutí 2006/1008/ES odůvodněné a porušuje tak článek 253 ES.

<sup>(1)</sup> Rozhodnutí Rady ze dne 21. prosince 2006, kterým se provádí čl. 2 odst. 3 nařízení (ES) č. 2580/2001 o zvláštních omezujících opatřeních namířených proti některým osobám a subjektům s cílem bojovat proti terorismu (Úř. věst. L 379, s. 123).

<sup>(2)</sup> Rozhodnutí Rady ze dne 28. října 2002, kterým se provádí čl. 2 odst. 3 nařízení (ES) č. 2580/2001 o zvláštních omezujících opatřeních namířených proti některým osobám a subjektům s cílem bojovat proti terorismu a kterým se zrušuje rozhodnutí 2002/460/ES (Úř. věst. L 295, s. 12).

**Žaloba podaná dne 23. února 2007 – Portugalská republika v. Komise****(Věc T-50/07)**

(2007/C 95/91)

*Jednací jazyk: portugalština***Účastnice řízení**

Žalobkyně: Portugalská republika (zástupci: L. Inez Fernandes a P. Barros da Costa, zmocněnci, a M. Figueiredo, advokát)

Žalovaná: Komise Evropských společenství

**Návrhová žádání žalobkyně**

- zrušit rozhodnutí Komise 2006/932/ES ze dne 14. prosince 2006 o vyloučení z financování Společenství některých výdajů uskutečněných členskými státy v rámci záruční sekce Evropského zemědělského orientačního a záručního fondu (EZOZF)<sup>(1)</sup> v rozsahu, v němž uplatňuje na Portugalskou republiku, pokud jde o dodatečnou platbu za pšenici tvrdou, finanční opravu ve výši 5 % podpory pro plodiny na orné půdě, na částku 3 945 827 eur, v rámci režimu stanoveného nařízením Rady (ES) č. 1251/1999 ze dne 17. května 1999 o režimu podpor pro producenty některých plodin na orné půdě<sup>(2)</sup>;
- podpůrně, zrušit zmíněné rozhodnutí v rozsahu, v němž vylučuje z financování Společenství výdaje uskutečněné Portugalskou republikou před 16. prosincem 2003, které činí 3 231 650,20 eur;
- uložit Komisi náhradu nákladů řízení.

**Žalobní důvody a hlavní argumenty**

Žalobkyně uvádí následující žalobní důvody:

- porušení čl. 7 odst. 4 pátého pododstavce písm. a) nařízení (ES) č. 1258/1999<sup>(3)</sup>. Ve vztahu k tomuto žalobnímu důvodu žalobkyně dodává nesplnění povinnosti uvést odůvodnění a existenci podstatných formálních vad;
- pokud jde o prodlení s prováděním kontrol na místě během hospodářských roků 2002 a 2003, které je jí přičítáno v napadeném rozhodnutí, žalobkyně se dovolává porušení zásad subsidiarity, rovnoprávnosti členských států a proporcionality a existence nesprávného posouzení skutkového stavu;
- žalobkyně také tvrdí, že EZOZF nebyla způsobena žádná finanční újma;
- na druhé straně, žalobkyně napadá závěr, k němuž dospěla Komise ohledně domnělé nedostatečnosti kontrol na místě v roce 2002, pokud jde o pšenici tvrdou.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 355, s. 96.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 160, s. 1; Zvl. vyd. 03/25, s. 322.

<sup>(3)</sup> Nařízení Rady (ES) č. 1258/1999 ze dne 17. května 1999 o financování společné zemědělské politiky (Úř. věst. L 160, s. 103; Zvl. vyd. 03/25, s. 414).

**Žaloba podaná dne 22. února 2007 – Agrar-Invest-Tatschl v. Komise**

(Věc T-51/07)

(2007/C 95/92)

Jednací jazyk: němčina

**Účastnice řízení**

Žalobkyně: Agrar-Invest-Tatschl GmbH (St. Andrä im Lavanttal, Rakousko) (zástupce: O. Wenzlaff, advokát)

Žalovaná: Komise Evropských společenství

**Návrhová žádání žalobkyně**

- zrušit čl. 1 odst. 2 a čl. 1 odst. 3 rozhodnutí žalované ze dne 4. prosince 2006, K (2006) 5789 konečné (REC 05/05);
- uložit žalované povinnost rozhodnout, že je třeba neprovést dodatečné zaúčtování dovozního cla ve výši 110 937,60 eur za dovozy cukru s původem z Chorvatska uskutečněné žalobkyní od 26. června 2002, které jsou předmětem žádosti Rakouské republiky ze dne 10. června 2005;
- podpůrně k návrhu 2, uložit žalované povinnost rozhodnout, že je nutné prominout dovozní clo ve výši 110 937,60 eur za dovozy cukru s původem z Chorvatska uskutečněné žalobkyní od 26. června 2002, které jsou předmětem žádosti Rakouské republiky ze dne 10. června 2005.

**Žalobní důvody a hlavní argumenty**

Žalobkyně napadá rozhodnutí Komise K (2006) 5789 konečné ze dne 4. prosince 2006 za účelem určení, že jednak pro určitou částku dodatečné zaúčtování dovozního cla není oprávněné a jednak pro další částku dodatečné zaúčtování dovozního cla je oprávněné a že prominutí tohoto cla v určitém případě není oprávněné (návrh Rakouské republiky).

V tomto rozhodnutí, které směřuje proti Rakouské republice, přijala Komise podle nařízení (EHS) č. 2913/92<sup>(1)</sup> (dále jen „celní kodex Společenství“), jakož i nařízení (EHS) č. 2454/93<sup>(2)</sup> závěr, že není třeba neprovést dodatečné zaúčtování dovozního cla ve výši 110 937,60 eur za dovozy žalobkyně a že prominutí tohoto dovozního cla není oprávněné.

V odůvodnění své žaloby žalobkyně uvádí, že napadené rozhodnutí je protiprávní, jelikož byly splněny požadavky pro neprovedení dodatečného zaúčtování dovozního cla podle čl. 220 odst. 2 písm. b) celního kodexu Společenství popř. pro prominutí dodatečně vyměřeného dovozního cla podle článku 239 celního kodexu Společenství.

<sup>(1)</sup> Nařízení Rady (EHS) č. 2913/92 ze dne 12. října 1992, kterým se vydává celní kodex Společenství (Úř. věst. L 302, s. 1; Zvl. vyd. 02/04, s. 307).

<sup>(2)</sup> Nařízení Komise (EHS) č. 2454/93 ze dne 2. července 1993, kterým se provádí nařízení Rady (EHS) č. 2913/92, kterým se vydává celní kodex Společenství (Úř. věst. L 253, s. 1; Zvl. vyd. 02/06, s. 3).

**Žaloba podaná dne 19. února 2007 – Trade-Stomil v. Komise**

(Věc T-53/07)

(2007/C 95/93)

Jednací jazyk: angličtina

**Účastnice řízení**

Žalobkyně: Trade-Stomil Sp z o. o. (Łódź, Polsko) (zástupci: F. Carlin, barrister, E. W. Batchelor, solicitor)

Žalovaná: Komise Evropských společenství

**Návrhová žádání žalobkyně**

- zrušit rozhodnutí, zejména jeho články 1 až 4, v rozsahu, ve kterém se týká Trade-Stomil nebo
- zrušit článek 2 rozhodnutí v rozsahu, ve kterém se týká Trade-Stomil nebo
- změnit článek 2 rozhodnutí v rozsahu, ve kterém se týká Trade-Stomil, tak aby se zrušila nebo podstatně snížila pokuta uložená tímto rozhodnutím Trade-Stomil a v každém případě
- uložit, že Komise ponese vlastní náklady a nahradí náklady vynaložené Trade-Stomil v souvislosti s tímto řízením.

**Žalobní důvody a hlavní argumenty**

Žalobkyně se domáhá zrušení rozhodnutí Komise K (2006) 5700 konečně ze dne 29. listopadu 2006 ve věci COMP/F/38.638 – Butadienový kaučuk a styren-butadienový kaučuk vyrobený emulzní polymerizací, kterým Komise shledala, že žalobkyně spolu s dalšími podniky porušily článek 81 ES a článek 53 Dohody o Evropském hospodářském prostoru tím, že se domlouvaly na cílových cenách pro výrobky, rozdělovaly si zákazníky prostřednictvím dohod o neutočení a vyměňovaly si obchodní informace týkající se cen, soutěžitelů a zákazníků.

Na podporu své žaloby se žalobkyně dovolává 14 žalobních důvodů. Podle žalobkyně:

- i) Komise porušila článek 81 ES tím, že se jí údajně nepodařilo dostatečně prokázat účast Trade-Stomil na kartelové dohodě,
- ii) Komise porušila povinnost uvést odůvodnění tím, že shledala, že účast Trade-Stomil na kartelové dohodě trvala tři měsíce,
- iii) Komise byla údajně nepřislušná k vydání rozhodnutí vůči Trade-Stomil podle čl. 81 odst. 1 ES a článku 53 Dohody o EHP,
- iv) Komise dále porušila článek 81 ES tím, že shledala, že Trade-Stomil jednala jako nepravý zástupce Dwory,
- v) Komise porušila povinnost uvést odůvodnění tím, že shledala, že Trade-Stomil jednala jako nepravý zástupce Dwory,
- vi) Komise porušila zásadu rovného zacházení tím, že stanovila výchozí bod pokuty na základě společného obratu Dwory a Trade-Stomil,
- vii) Komise porušila povinnost uvést odůvodnění tím, že Trade-Stomil uložila pokutu na základě společného obratu z prodeje Trade-Stomil a Dwory namísto obratu samotné Trade-Stomil,
- viii) Komise údajně porušila zásadu rovnosti při výpočtu výchozího bodu pokuty jakoby Trade-Stomil, která je pouhým zástupcem bez možnosti ovlivňovat ceny a množství, byla dodavatelem nebo výrobcem,
- ix) Komise porušila povinnost dodržovat pravidla, která si sama stanovila, a to tím, že nezohlednila účast Trade-Stomil na kartelové dohodě, která byla pasivní nebo následnická,
- x) Komise porušila povinnost dodržovat pravidla, která si sama stanovila, a to tím, že nesnížila pokutu z důvodu, že protiprávnímu jednání nebylo uskutečněno,
- xi) rozhodnutí Komise porušilo zásadu proporcionality při stanovení pokuty,
- xii) Komise tím, že nevyslechla Trade-Stomil v souvislosti s právním základem, na základě kterého zamýšlela vykonávat extra-teritoriální pravomoc, porušila práva obhajoby Trade-Stomil,

xiii) Komise prokázala, že protiprávní jednání bylo úmyslné nebo nedbalostní povahy, ani nevyslechla v této souvislosti Trade-Stomil,

xiv) Komise údajně nesprávně vypočetla výši pokuty.

**Kasační opravný prostředek podaný dne 23. února 2007 Komisí Evropských společenství proti rozsudku Soudu pro veřejnou službu vydanému dne 14. prosince 2006 ve věci F-122/05, Economidis v. Komise**

(Věc T-56/07 P)

(2007/C 95/94)

Jednací jazyk: francouzština

**Účastníci řízení**

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek (navrhovatelka): Komise Evropských společenství (zástupci: J. Currall a G. Berscheid, zmocněnci)

Další účastník řízení: Ioannis Economidis (Woluwé-St-Etienne, Belgie)

**Návrhová žádání navrhovatelky**

- zrušit napadený rozsudek v rozsahu, v němž přijímá první dva žalobní důvody vycházející z protiprávnosti řízení o jmenování a porušení čl. 29 odst. 1, jakož i článku 31 služebního řádu a zrušuje jmenování jiné osoby na místo vedoucího oddělení „Biotechnologie a aplikovaná genomika“, které mělo za následek zamítnutí kandidatury žalobce v prvním stupni na toto pracovní místo;
- rozhodnout sám o sporu, vyhovět návrhovým žádáním žalované v prvním stupni, a tedy zamítnout žalobu ve věci F-122/05;
- podpůrně, postoupit věc Soudu pro veřejnou službu, aby rozhodl o zbývajících žalobních důvodech;
- uložit žalobci v prvním stupni náhradu nákladů řízení v tomto stupni, jakož i náhradu nákladů řízení navrhovatelky u Soudu pro veřejnou službu.



## Důvody kasačního opravného prostředku a hlavní argumenty

Rozsudkem ze dne 14. prosince 2006, jehož zrušení se v rámci tohoto kasačního opravného prostředku navrhuje, zrušil Soud pro veřejnou službu rozhodnutí Komise ze dne 23. prosince 2004 o jmenování jiného uchazeče na místo vedoucího oddělení, a v důsledku toho o zamítnutí kandidatury žalobce.

Na podporu svého návrhu na zrušení tohoto rozsudku Komise vznáší tři důvody kasačního opravného prostředku, z nichž první vychází z nesprávného použití judikatury „Kratz“<sup>(1)</sup> v projednávaném případě v rozsahu, v němž nová použitelná právní úprava, tedy relevantní ustanovení služebního řádu a rozhodnutí Komise „SRZ“<sup>(2)</sup> je odlišná od právní úpravy použité v rámci věci „Kratz“, což je úvaha, kterou Soud pro veřejnou službu neprávem opomenul zohlednit.

Druhý důvod kasačního opravného prostředku uplatněný Komisí vychází z údajné rozpornosti odůvodnění napadeného rozsudku, která spočívá v tom, že se nejprve konstatovala relevance zásady oddělení funkcí a platové třídy, možnost obsadit místo pouze přeložením, přičemž platová třída je automaticky třída, kterou uchazeč měl ke dni jmenování, zatímco Soud pro veřejnou službu dále dospěl k závěru o povinnosti zveřejnit pracovní místa podle skupin dvou platových tříd.

Zatřetí Komise tvrdí, že pokud povinnost zveřejnit pracovní místa vedoucích oddělení podle dvojic určených platových tříd, jak je uložena orgánům napadeným rozsudkem, měla být dodržena, žalobce v prvním stupni neměl právní zájem na podání žaloby a jeho žaloba musí být zamítnuta jako nepřipustná. Podle Komise napadený rozsudek tak překročil předmět žaloby v prvním stupni.

<sup>(1)</sup> Rozsudek Soudu ze dne 17. května 1995, *Kratz v. Komise*, T-10/94, Recueil 1995, s. II-1455.

<sup>(2)</sup> Rozhodnutí Komise ze dne 28. dubna 2004, C (2004) 1597, o středních řídicích zaměstnancích, zveřejněné v *Informations administratives* č. 73/2004 ze dne 23. června 2004.

## Žaloba podaná dne 26. února 2007 – E.ON Ruhrgas a E.ON Földgáz Trade v. Komise

(Věc T-57/07)

(2007/C 95/95)

Jednací jazyk: angličtina

### Účastnice řízení

Žalobkyně: E.ON Ruhrgas International AG (Essen, Německo) a E.ON Földgáz Trade Zrt. (Budapešť, Maďarsko) (zástupci: G. Wiedemann a T. Lübbig, advokáti)

Žalovaná: Komise Evropských společenství

### Návrhová žádání žalobkyně

- zrušit čtvrtý odstavec dole na straně 1 rozhodnutí Evropské komise (dokument č. 30783) ze dne 19. prosince 2006, určeného E.ON Ruhrgas International AG ve věci M.3696 – E.ON/MOL; a zrušit rozhodnutí Evropské komise (dokument č. 924) ze dne 16. ledna 2007, určené rovněž E.ON Ruhrgas International AG ve věci M.3696 – E.ON/MOL;
- uložit Komisi náhradu nákladů řízení vzniklých žalobkyním v tomto řízení.

### Žalobní důvody a hlavní argumenty

Rozhodnutím ze dne 21. prosince 2005 Komise označila, za předpokladu, že budou žalobkyni splněny určité podmínky a závazky, převzetí dvou maďarských plynárenských společností žalobkyní E.ON Ruhrgas International AG za slučitelné se společným trhem a fungováním Dohody o Evropském hospodářském prostoru.

Jako jednu z podmínek se žalobkyně E.ON Ruhrgas International AG zavázala zorganizovat a zavést program uvolňování zemního plynu na maďarský trh. Počáteční aukční cena měla být stanovena na 95 % vážené průměrné ceny zemního plynu za předpokladu, že možná souhrnná ztráta způsobená žalobkyním v důsledku konečné aukční ceny stanovené pod váženou průměrnou cenou zemního plynu nepřesáhne 26 milionů eur.

V napadených dopisech Komise uvedla, že ztráty způsobené žalobkyním v dané aukci by měly být započteny oproti ziskům získaným žalobkyněmi v jiných aukcích. Žalobkyně toto zpochybňuje a jsou toho názoru, že ztráty vyplývající z aukcí v souvislosti s uvolňováním zemního plynu nemají být započteny oproti případným ziskům z budoucích aukcí.

Na podporu svých žalob se žalobkyně dovolávají dvou žalobních důvodů.

Zprvé, žalobkyně tvrdí, že Komise nemá žádný právní základ pro zvýšení finanční zátěže a tudíž pro následnou změnu právních závazků vyplývajících z rozhodnutí Komise ze dne 21. prosince 2005.

Zadruhé, žalobkyně tvrdí, že jednací řád Komise<sup>(1)</sup> byl porušen tím, že jednak všichni členové Komise se neshodli na obsahu dvou napadených dopisů a jednak tím, že na generální ředitelství Komise nebyla řádně přenesena pravomoc podle článku 14 uvedeného jednacího řádu.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 308, s. 26, ve znění pozdějších změn.

**Žaloba podaná dne 23. února 2007 – BYK-Chemie v. OHIM**  
– (Substance for Success)

(Věc T-58/07)

(2007/C 95/96)

Jednací jazyk: němčina

**Účastníci řízení**

*Žalobkyně:* BYK-Chemie GmbH (Wesel, Německo) (zástupci: J. Kroher a A. Hettenkofer, advokáti)

*Žalovaný:* Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

**Návrhová žádání žalobkyně**

- zrušit rozhodnutí čtvrtého odvolacího senátu OHIM ze dne 9. ledna 2007 (věc R0816/2006-4);
- uložit žalovanému náhradu nákladů řízení.

**Žalobní důvody a hlavní argumenty**

*Dotčená ochranná známka Společenství:* Slovní ochranná známka „Substance for Success“ pro výrobky a služby zařazené do tříd 1, 40–42 (příhláška č. 3 660 552).

*Rozhodnutí průzkumového referenta:* Zamítnutí přihlášky.

*Rozhodnutí odvolacího senátu:* Zamítnutí odvolání.

*Dovolávané žalobní důvody:* Porušení čl. 7 odst. 1 písm. b) a c) nařízení (ES) č. 40/94<sup>(1)</sup>, neboť přihlašovaná ochranná známka nepostrádá rozlišovací způsobilost a není třeba ji uvolnit pro oběh.

<sup>(1)</sup> Nařízení Rady (ES) č. 40/94 ze dne 20. prosince 1993 o ochranné známce Společenství (Úř. věst. 1994, L 11, s. 1; Zvl. vyd. 17/01, s. 146).

**Žaloba podaná dne 20. února 2007 – Polimeri Europa v. Komise**

(Věc T-59/07)

(2007/C 95/97)

Jednací jazyk: italština

**Účastnice řízení**

*Žalobkyně:* Polimeri Europa S.p.A. (Brindisi, Itálie) (zástupci: M. Siragusa a F. M. Moretti, advokáti)

*Žalovaná:* Komise Evropských společenství

**Návrhová žádání žalobkyně**

- zrušit Rozhodnutí, v celém rozsahu nebo částečně, s důsledky, které to s sebou nese pro výši sankce;
- podpůrně zrušit nebo snížit sankci;
- v každém případě uložit Komisi náhradu nákladů řízení.

**Žalobní důvody a hlavní argumenty**

Rozhodnutím ze dne 29. listopadu 2006 K(2006) konečné ve věci COMP/F/38.638 – butadienový kaučuk a styrenový kaučuk vyráběný emulzní polymerizací – (dále jen „Rozhodnutí“) Komise prohlásila, že společnost POLIMERI EUROPA s dalšími podniky porušila článek 81 ES a článek 53 Dohody o Evropském hospodářském prostoru dohodami o stanovení cílové ceny pro výrobky BR/ESBR, rozdělením zákazníků dohodami o nezasahování a o výměně citlivých obchodních informací.

Na podporu svého návrhu na zrušení tohoto rozhodnutí POLIMERI EUROPA zaprvé uvádí závažné zneužití řízení a porušení svých práv obhajoby. Konkrétně žalobkyně uvádí, že Komise i) neadekvátním způsobem uplatnila tzv. program shovívavosti, ii) neodůvodněně a nevysvětlitelně přijala druhé oznámení námitek, čímž krom toho zkreslila jeho funkci, iii) přičetla společnosti POLIMERI EUROPA poprvé až prostřednictvím Rozhodnutí výlučnou odpovědnost za skutečnosti týkající se období, kdy nikoliv ona, ale společnost Syndial S.p.A. řídila činnost, iv) zavedla v Rozhodnutí nový způsob kvantifikace trhu lišící se od předtím používaného způsobu kvantifikace.

Žalobkyně dále uvádí, že Rozhodnutí obsahuje nesprávné posouzení z důvodu i) nedostatečného přezkoumání, jakož i nedostatečného a rozporného odůvodnění ve vztahu k definici relevantního trhu, protože Komise společně posuzovala odvětví BR/ESBR – bez zohlednění přírodního kaučuku – a určila trh neodůvodněným způsobem, ii) nesprávného přičtení odpovědnosti společnosti POLIMERI EUROPA za skutečnosti související s obdobím, kdy nikoliv žalobkyně, ale jiná společnost řídila dotčené výrobky, iii) nedostatečného přezkoumání, jakož i nedostatečného a rozporného odůvodnění ve vztahu k posouzení skutečností, iv) nedostatečného přezkoumání, jakož i nedostatečného a rozporného odůvodnění ve vztahu k důkazům o předpokládaném nezákonném jednání na trhu BR.

Na závěr žalobkyně uvádí, že uložená sankce je protiprávní z důvodu: i) porušení povinnosti přezkoumat skutečný dopad porušení povinnosti, ii) nedostatečného odůvodnění a porušení zásad rovnosti zacházení a proporcionality při uplatnění zvýšení sankce z důvodu odrazujícího účinku, iii) nesprávného určení doby trvání porušení ve světle důkazních prostředků, které byly k dispozici, iv) nesprávného odůvodnění a porušení zásad právní jistoty a proporcionality v rámci uplatnění pojmu recidivy, v) neuplatnění polehčujících okolností spočívajících v neuskutečnění předpokládaných dohod nebo jednání ve vzájemné shodě.

**Žaloba podaná dne 23. února 2007 – Španělsko v. Komise**

(Věc T-60/07)

(2007/C 95/98)

Jednací jazyk: španělština

**Účastníci řízení**

Žalobce: Španělské království (zástupce: M. Muñoz Pérez)

Žalovaná: Komise Evropských společenství

**Návrhová žádání žalobce**

- zrušit rozhodnutí Komise 2006/932/ES ze dne 14. prosince 2006 o vyloučení z financování Společenství některých výdajů uskutečněných členskými státy v rámci záruční sekce Evropského zemědělského orientačního a záručního fondu, v části, která je předmětem projednávané žaloby;
- uložit Komisi náhradu nákladů řízení.

**Žalobní důvody a hlavní argumenty**

Španělské království zpochybňuje napadené rozhodnutí v rozsahu, v němž stanoví finanční opravu z důvodu nedodržení podmínek týkajících se životního prostředí v rámci stažení ovoce a zeleniny jakožto krmiv z trhu v autonomní oblasti Valencie v průběhu hospodářských roků 2001, 2002 a 2003, na částky 2 858 447,88 eur za rok 2001, 4 357 238,89 eur za rok 2002 a 3 679 878,76 eur za rok 2003.

Na podporu svého návrhu se žalobce dovolává:

- neexistence protiprávností uváděných Komisí, protože dotčená právní úprava autonomní oblasti Valencie nevedla k paralelnímu systému biologického rozkladu;
- porušení zásady proporcionality z důvodu uložené finanční opravy v rozsahu, v němž Komise jednak nestanovila skutečnou částku finančního rizika, které vzniklo EZOZF kvůli zjištěným domnělým protiprávnostem, a jednak z důvodu, že kontroly provedené španělskými orgány v oblasti stažení produktů jakožto krmiv byly značně rozsáhlejší než kontroly vyžadované právní úpravou Společenství;
- podpůrně, částečná neopodstatněnost uložené finanční opravy.

**Žaloba podaná dne 26. února 2007 – Itálie v. Komise**

(Věc T-61/07)

(2007/C 95/99)

Jednací jazyk: italština

**Účastnice řízení**

Žalobkyně: Italská republika (zástupce: P. Gentili, Avvocato dello Stato)

Žalovaná: Komise Evropských společenství

**Návrhová žádání žalobkyně**

- zrušit přípis Komise Evropských společenství č. 12244 ze dne 14. prosince 2006, Generální ředitelství pro regionální politiku – Programy a projekty na Kypru, v Řecku, v Maďarsku, v Itálii, na Maltě a v Nizozemsku – jehož předmětem je platba Komise odlišná od požadované částky. Odkaz: program DOCUP Lazio (č. CCI 2000 IT 162 DO 009);
- zrušit přípis Komise Evropských společenství č. 12528 ze dne 19. prosince 2006, Generální ředitelství pro regionální politiku – Programy a projekty na Kypru, v Řecku, v Maďarsku, v Itálii, na Maltě a v Nizozemsku – jehož předmětem je platba Komise odlišná od požadované částky. Odkaz: program DOCUP Piemonte (č. CCI 2000 IT 162 DO 007);
- zrušit přípis Komise Evropských společenství č. 12558 ze dne 20. prosince 2006, Generální ředitelství pro regionální politiku – Programy a projekty na Kypru, v Řecku, v Maďarsku, v Itálii, na Maltě a v Nizozemsku – jehož předmětem je platba Komise odlišná od požadované částky. Odkaz: program POR Puglia (č. CCI 1999 IT 161 PO 009);
- zrušit přípis Komise Evropských společenství č. 00321 ze dne 16. ledna 2007, Generální ředitelství pro regionální politiku – Programy a projekty na Kypru, v Řecku, v Maďarsku, v Itálii, na Maltě a v Nizozemsku – jehož předmětem je platba Komise odlišná od požadované částky. Odkaz: program DOCUP Lazio (č. CCI 2000 IT 162 DO 009);
- zrušit přípis Komise Evropských společenství č. 00322 ze dne 16. ledna 2007, Generální ředitelství pro regionální politiku – Programy a projekty na Kypru, v Řecku, v Maďarsku, v Itálii, na Maltě a v Nizozemsku – jehož předmětem je certifikace a prohlášení o dočasných výdajích a žádost o platbu. Odkaz: program DOCUP Veneto cíl 2 2000-2006 (č. CCI 2000 IT 162 DO 005);
- zrušit přípis Komise Evropských společenství č. 00324 ze dne 16. ledna 2007, Generální ředitelství pro regionální politiku – Programy a projekty na Kypru, v Řecku, v Maďarsku, v Itálii, na Maltě a v Nizozemsku – jehož předmětem je platba Komise odlišná od požadované částky. Odkaz: program POR Sardegna 2000-2006 (č. CCI 1999 IT 161 PO 010);

- zrušit přípis Komise Evropských společenství č. 00325 ze dne 16. ledna 2007, Generální ředitelství pro regionální politiku – Programy a projekty na Kypru, v Řecku, v Maďarsku, v Itálii, na Maltě a v Nizozemsku – jehož předmětem je platba Komise odlišná od požadované částky. Odkaz: program POR Campania 2000-2006 (č. CCI 1999 IT 161 PO 007);
- zrušit přípis Komise Evropských společenství č. 00425 ze dne 18. ledna 2007, Generální ředitelství pro regionální politiku – Programy a projekty na Kypru, v Řecku, v Maďarsku, v Itálii, na Maltě a v Nizozemsku – jehož předmětem je platba Komise odlišná od požadované částky. Odkaz: program DOCUP Toscana cíl 2 (č. CCI 1999 IT 162 DO 001);
- zrušit přípis Komise Evropských společenství č. 00427 ze dne 18. ledna 2007, Generální ředitelství pro regionální politiku – Programy a projekty na Kypru, v Řecku, v Maďarsku, v Itálii, na Maltě a v Nizozemsku – jehož předmětem je platba Komise odlišná od požadované částky. Odkaz: program POR Puglia (č. CCI 1999 IT 161 PO 009);
- zrušit všechny akty s nimi související a jim předcházející a uložit Komisi Evropských společenství náhradu nákladů řízení.

### Žalobní důvody a hlavní argumenty

Žalobní důvody a hlavní argumenty jsou podobné žalobním důvodům a hlavním argumentům uplatněným ve věci T-345/04, Italská republika v. Komise (<sup>1</sup>).

(<sup>1</sup>) Úř. věst. C 262, 23.10.2004, s. 55.

**Kasační opravný prostředek podaný dne 28. února 2007  
Komisí Evropských společenství proti rozsudku Soudu pro veřejnou službu ze dne 13. prosince 2006 ve věci F-17/05,  
de Brito Sequeira Carvalho v. Komise**

(Věc T-62/07 P)

(2007/C 95/100)

Jednací jazyk: francouzština

### Účastníci řízení

Žalobkyně: Komise Evropských společenství (zástupci: D. Martin, zmocněnec, a C. Falmagne, advokát)

Další účastník řízení: José Antonio de Brito Sequeira Carvalho

### Návrhová žádání žalobkyně

- zrušit rozsudek Soudu pro veřejnou službu ze dne 13. prosince 2006 ve věci F-17/05;
- zamítnout žalobu podanou J. A. de Brito Sequeirou Carvalhem;

- rozhodnout, že každý z účastníků řízení ponese vlastní náklady vzniklé v tomto řízení a v řízení probíhajícím před Soudem pro veřejnou službu.

### Žalobní důvody a hlavní argumenty

Rozsudkem ze dne 13. prosince 2006 vydaným ve věci F-17/05, de Brito Sequeira Carvalho v. Komise, Soud pro veřejnou službu částečně vyhověl žalobě podané žalobcem v prvním stupni a zrušil rozhodnutí Komise ze dne 13. července 2004, kterým byl žalobci zakázán vstup do budov Komise, jakož i rozhodnutí prodlužující z moci úřední jeho volno z důvodu nemoci.

Komise svůj kasační opravný prostředek zakládá jednak na skutečnosti, že Soud při zrušení rozhodnutí Komise ze dne 13. července 2004, kterým byl žalobci zakázán vstup do jejích budov, rozhodl *ultra petita*, a jednak na skutečnosti, že napadený rozsudek porušuje právo Společenství. Komise uplatňuje, že Soud zkreslil skutkový základ sporu, že se dopustil nesprávného právního posouzení při výkladu povinnosti odůvodnění rozhodnutí a že porušil čl. 59 odst. 1 pátý pododstavec služebního řádu. Mimoto Komise tvrdí, že výkladem čl. 59 odst. 5 služebního řádu provedeným v napadeném rozsudku se Soud dopustil zkreslení rozhodčího řízení, které toto ustanovení stanoví.

**Žaloba podaná dne 1. března 2007 – Mühlens v. OHIM –  
Exportaciones Aceiteras Fedeliva (tosca de FEDEOLIVA)**

(Věc T-63/07)

(2007/C 95/101)

Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: angličtina

### Účastníci řízení

Žalobkyně: Mühlens GmbH & Co. KG (Köln, Německo) (zástupce: D. Eickemeier, advokát)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Další účastník řízení před odvolacím senátem: Exportaciones Aceiteras Fedeliva, A.I.E (Jaen, Španělsko)

### Návrhová žádání žalobkyně

- zrušit rozhodnutí R 761/2006-2 druhého odvolacího senátu žalovaného ze dne 18. prosince 2006;
- zamítnout přihlášku k zápisu ochranné známky Společenství č. 3 467 651.

### Žalobní důvody a hlavní argumenty

Přihlašovatel ochranné známky Společenství: Exportaciones Aceiteras Fedeliva, A.I.E

**Dotčená ochranná známka Společenství:** Obrazová ochranná známka Společenství „tosca de FEDEOLIVA“ pro výrobky a služby ve třídách 16, 29, 35 a 39, přihláška č. 3 467 651.

**Majitel ochranné známky nebo označení namítaných v námitkovém řízení:** Žalobkyně

**Namítaná ochranná známka nebo označení:** Národní slovní ochranná známka a slovní ochranná známka Společenství „TOSCA“ pro výrobky a služby ve třídě 3 (parfumerie, esenční oleje, neléčivé toaletní přípravky a kosmetika, vlasové přípravky, zubní pasty, toaletní mýdla)

**Rozhodnutí námitkového oddělení:** Zamítnutí námítky.

**Rozhodnutí odvolacího senátu:** Zamítnutí odvolání.

**Dovolávané žalobní důvody:** Porušení čl. 8 odst. 1 písm. b), čl. 8 odst. 2 písm. c) a čl. 8 odst. 5 nařízení Rady (ES) č. 40/94 (o ochranné známce Společenství), a podstatných procesních náležitostí uvedených v čl. 43 odst. 1, článku 73, čl. 74 odst. 1 a 2 nařízení o ochranné známce Společenství.

**Žaloba podaná dne 2. března 2007 – Agencja Wydawnicza Technopol v. OHIM („350“)**

(Věc T-64/07)

(2007/C 95/102)

Jednací jazyk: polština

#### Účastníci řízení

**Žalobkyně:** Agencja Wydawnicza Technopol, Sp. z o. o. (Częstochowa, Polská republika) (zástupce: D. Rzążewska, radca prawny)

**Žalovaný:** Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (OHIM)

#### Návrhová žádání žalobkyně

- zrušit rozhodnutí čtvrtého odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) ze dne 21. prosince 2006 ve věci R 1033/2006-4 v plném rozsahu;
- uložit žalovanému náhradu nákladů řízení.

#### Žalobní důvody a hlavní argumenty

**Dotčená ochranná známka Společenství:** Slovní označení „350“ pro výrobky zařazené do třídy 16

**Rozhodnutí průzkumového referenta:** Zamítnutí zápisu

**Rozhodnutí odvolacího senátu:** Zamítnutí odvolání

**Dovolávané žalobní důvody:** Nesprávné použití čl. 7 odst. 1 písm. b) a c) nařízení (ES) č. 40/94 o ochranné známce Společenství<sup>(1)</sup>, neboť označení „350“ nemá ve vztahu k požadovaným výrobkům ani popisnou povahu, ani nepostrádá rozlišovací způsobilost.

<sup>(1)</sup> Nařízení Rady (ES) č. 40/94 ze dne 20. prosince 1993, Úř. věst. L 11, s. 1; Zvl. vyd. 17/01, s. 146.

**Žaloba podaná dne 2. března 2007 – Agencja Wydawnicza Technopol v. OHIM („250“)**

(Věc T-65/07)

(2007/C 95/103)

Jednací jazyk: polština

#### Účastníci řízení

**Žalobkyně:** Agencja Wydawnicza Technopol, Sp. z o. o. (Częstochowa, Polská republika) (zástupce: D. Rzążewska, radca prawny)

**Žalovaný:** Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (OHIM)

#### Návrhová žádání žalobkyně

- zrušit rozhodnutí čtvrtého odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) ze dne 21. prosince 2006 ve věci R 1034/2006-4 v plném rozsahu;
- uložit žalovanému náhradu nákladů řízení.

#### Žalobní důvody a hlavní argumenty

**Dotčená ochranná známka Společenství:** Slovní označení „250“ pro výrobky zařazené do třídy 16

**Rozhodnutí průzkumového referenta:** Zamítnutí zápisu

**Rozhodnutí odvolacího senátu:** Zamítnutí odvolání

**Dovolávané žalobní důvody:** Nesprávné použití čl. 7 odst. 1 písm. b) a c) nařízení (ES) č. 40/94 o ochranné známce Společenství<sup>(1)</sup>, neboť označení „250“ nemá ve vztahu k požadovaným výrobkům ani popisnou povahu, ani nepostrádá rozlišovací způsobilost.

<sup>(1)</sup> Nařízení Rady (ES) č. 40/94 ze dne 20. prosince 1993, Úř. věst. L 11, s. 1; Zvl. vyd. 17/01, s. 146.

**Žaloba podaná dne 2. března 2007 – Agencja Wydawnicza Technopol v. OHIM („150“)**

(Věc T-66/07)

(2007/C 95/104)

Jednací jazyk: polština

**Účastníci řízení**

**Žalobkyně:** Agencja Wydawnicza Technopol, Sp. z o. o. (Częstochowa, Polská republika) (zástupce: D. Rzażewska, radca prawny)

**Žalovaný:** Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (OHIM)

**Návrhová žádání žalobkyně**

- zrušit rozhodnutí čtvrtého odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) ze dne 21. prosince 2006 ve věci R 1035/2006-4 v plném rozsahu;
- uložit žalovanému náhradu nákladů řízení.

**Žalobní důvody a hlavní argumenty**

**Dotčená ochranná známka Společenství:** Slovní označení „150“ pro výrobky zařazené do třídy 16

**Rozhodnutí průzkumového referenta:** Zamítnutí zápisu

**Rozhodnutí odvolacího senátu:** Zamítnutí odvolání

**Dovolávané žalobní důvody:** Nesprávné použití čl. 7 odst. 1 písm. b) a c) nařízení (ES) č. 40/94 o ochranné známce Společenství<sup>(1)</sup>, neboť označení „150“ nemá ve vztahu k požadovaným výrobkům ani popisnou povahu, ani nepostrádá rozlišovací způsobilost.

<sup>(1)</sup> Nařízení Rady (ES) č. 40/94 ze dne 20. prosince 1993, Úř. věst. L 11, s. 1; Zvl. vyd. 17/01, s. 146.

**Žaloba podaná dne 2. března 2007 – Ford Motor v. OHIM (FUN)**

(Věc T-67/07)

(2007/C 95/105)

Jednací jazyk: němčina

**Účastníci řízení**

**Žalobkyně:** Ford Motor Company (Dearborn, Michigan, USA) (zástupce: R. Ingerl, advokát)

**Žalovaný:** Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

**Návrhová žádání žalobkyně**

- zrušit rozhodnutí druhého odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) ze dne 20. prosince 2006 (Věc R 1135/2006-2);
- uložit žalovanému náhradu nákladů řízení.

**Žalobní důvody a hlavní argumenty**

**Dotčená ochranná známka Společenství:** Slovní ochranná známka „FUN“ pro výrobky a služby zařazené do třídy 12 (příhláška č. 4 509 808).

**Rozhodnutí průzkumového referenta:** Zamítnutí přihlášky.

**Rozhodnutí odvolacího senátu:** Zamítnutí odvolání a zamítnutí přihlášky.

Dovolávané žalobní důvody:

- porušení čl. 7 odst. 1 písm. c) nařízení (ES) č. 40/94<sup>(1)</sup> z důvodu, že se absolutní důvod pro zamítnutí zápisu z důvodu přítomnosti údaje označujícího vlastnosti nesprávně použil na slova ze všeobecné slovní zásoby, která nejsou přímo označující,
- porušení čl. 7 odst. 1 písm. b) nařízení č. 40/94 z důvodu konstatování chybějící rozlišovací způsobilosti jen na základě chybného použití čl. 7 odst. 1 písm. c) nařízení č. 40/94, jakož i
- porušení čl. 7 odst. 1 písm. b) nařízení č. 40/94 z důvodu dostatečné rozlišovací způsobilosti přihlašované ochranné známky.

<sup>(1)</sup> Nařízení Rady (ES) č. 40/94 ze dne 20. prosince 1993 o ochranné známce Společenství (Úř. věst. 1994, L 11, s. 1; Zvl. vyd. 17/01, s. 146).

**Žaloba podaná dne 26. února 2007 – Cantieri Navali Termoli v. Komise**

(Věc T-70/07)

(2007/C 95/106)

Jednací jazyk: italština

**Účastnice řízení**

**Žalobkyně:** Cantieri Navali Termoli SpA (Termoli, Itálie) (zástupce: B. Daniela Mammarella, advokát)

**Žalovaná:** Komise Evropských společenství

**Návrhová žádání žalobkyně**

- zrušit rozhodnutí;
- uložit Komisi náhradu nákladů řízení.

**Žalobní důvody a hlavní argumenty**

Tato žaloba je podána proti rozhodnutí Komise ze dne 4. července 2006 o státní podpoře, kterou má Itálie v úmyslu uskutečnit ve prospěch společnosti Cantieri Navali Termoli SpA (č. C 48/2004 (ex N 595/2003)) <sup>(1)</sup>, jímž byla provozní podpora ve smyslu článku 3 nařízení o stavbě lodí <sup>(2)</sup>, kterou chtěla Itálie poskytnout žalobkyni pro loď C.180 (dříve C.173), prohlášena za státní podporu neslučitelnou se společným trhem v rozsahu, v němž bylo odmítnuto prodloužení lhůty pro dodání lodí o deset měsíců s odůvodněním, že důvody uvedené žalobkyní pro zpoždění (dopad událostí z 11. září 2001 v New Yorku, nezbytnost technických úprav a přírodní katastrofy) nesplňovaly předpoklady čl. 3 odst. 2 druhého pododstavce uvedeného nařízení.

Na podporu své žaloby předkládá žalobkyně tyto žalobní důvody:

a) Procesní vady spočívající v nedostatku odůvodnění u těchto zjištění:

- že události z 11. září nejsou pro projednávaný případ relevantní. Na rozdíl od odvětví stavby výletních lodí bylo u odvětví stavby tankerů pro petrochemický průmysl, ve kterém vykonává činnost žalobkyně, shledáno, že toto odvětví nebylo v důsledku těchto událostí postiženo;
- že nebylo prokázáno, že přírodní katastrofy, které postihly území, na kterém žalobkyně vykonává činnost, měly kauzální význam;
- nezbytnost provést technické úpravy při stavbě.

b) Zjevně nesprávné posouzení skutkového stavu způsobené chybným rozlišováním mezi trhy s chemikáliemi a ostatními odvětvími stavby lodí pro účely použití dotyčného nařízení Společenství, jakož i zkresleným, abstraktním a nesouvislým výkladem zprávy institutu Clarkson Research z listopadu 2003, již byl přisouzen rozhodující význam, aniž by bylo provedeno konkrétní a listinnými důkazy podložené ověření skutečností, které Itálie předložila k odůvodnění a k prokázání narušení výrobního programu.

c) Zneužití pravomocí, jelikož nebylo v souvislosti s charakteristikami a okolnostmi specifického případu provedeno posouzení, zda požadované prodloužení v délce pouze deseti měsíců mohlo ovlivnit obchod mezi členskými státy, a tudíž ani posouzení slučitelnosti provozní podpory s pravidly hospodářské soutěže Společenství.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 283, 28.12.2006, s. 53.

<sup>(2)</sup> Nařízení Rady (ES) č. 1540/98 ze dne 29. června 1998 stanovující nová pravidla pro podporu na stavbu lodí (Úř. věst. L 202, 18.7.1998, s. 1).

**Žaloba podaná dne 9. března 2007 – Icuna.Com v. Parlament**

(Věc T-71/07)

(2007/C 95/107)

Jednací jazyk: francouzština

**Účastníci řízení**

Žalobkyně: Icuna.Com SCRL (Braine-le-Château, Belgie) (zástupci: J. Windey a P. de Bandt, advokáti)

Žalovaný: Evropský parlament

**Návrhové žádání žalobkyně**

- zrušit rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 31. ledna 2006, kterým se zrušuje nabídkové řízení EP/DGINFO/WEBTV/2006/0003 týkající se položky 2;
- určit mimosmluvní odpovědnost Společenství a uložit Evropskému parlamentu, aby žalobkyni v plné výši nahradil škodu, která jí byla způsobena napadeným rozhodnutím, a ustanovit znalce k vyčíslení této škody;
- v každém případě uložit Evropskému parlamentu náhradu nákladů tohoto řízení.

**Žalobní důvody a hlavní argumenty**

Rozhodnutím ze dne 1. prosince 2006 Evropský parlament odmítl nabídku, kterou žalobkyně podala v rámci nabídkového řízení EP/DGINFO/WEBTV/2006/0003, položka 2: obsah vysílání pro vytvoření webového televizního kanálu Evropského parlamentu <sup>(1)</sup>, a uzavřel smlouvou s jiným uchazečem. Toto rozhodnutí bylo předmětem žaloby na zrušení podané žalobkyní k Soudu dne 19. prosince 2006 <sup>(2)</sup>. V rámci řízení o předběžném opatření předseda Soudu prozatímně rozhodl pro případ, že Parlament již uzavřel smlouvu na základě rozhodnutí ze dne 1. prosince 2006, o odložení účinků smlouvy. Následně po jednání konaném v rámci řízení o předběžném opatření Parlament přijal napadené rozhodnutí s datem 31. ledna 2007, kterým zrušil dotčené nabídkové řízení týkající se položky 2.

Žalobkyně na podporu své žaloby uvádí dva žalobní důvody. První důvod vychází z protiprávnosti napadeného rozhodnutí z důvodu nedostatku pravomoci jeho autora a porušení článku 110 finančního nařízení <sup>(3)</sup>. Žalobkyně tvrdí, že neexistuje ustanovení práva Společenství, které by osobám se schvalovací pravomocí umožňovalo zrušit přidělení zakázky poté, co byla podepsána smlouva s úspěšným uchazečem. Dále uplatňuje, že i za předpokladu, že by žalovaný měl pravomoc k přijetí napadeného rozhodnutí na základě článku 110 finančního nařízení, nedovoluje mu toto ustanovení přikročit k částečnému zrušení nabídkového řízení.

V rámci druhého žalobního důvodu žalobkyně uplatňuje, že napadené rozhodnutí je stíženo vadou nedostatku odůvodnění, neboť neumožňuje pochopení důvodů, které žalovaného vedly přijmout takovéto opatření, pochopení právního základu, o který se opřel, ani důvodu, proč bylo nabídkové řízení zrušeno jen v části týkající se položky 2.

Kromě zrušení rozhodnutí ze dne 31. ledna 2007 žalobkyně požaduje náhradu veškeré škody, která jí byla tímto rozhodnutím způsobena.

<sup>(1)</sup> Vyhlášení zakázky „Webový televizní kanál Evropského parlamentu“ (Úř. věst. 2006 S 87-91412).

<sup>(2)</sup> Věc T-383/06, Icuна.Com v. Parlament, Úř. věst. 2007 C 20, s. 31.

<sup>(3)</sup> Nařízením Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, s.1; Zvl. vyd. 01/04, s. 74).

## **Žaloba podaná dne 12. března 2007 – Spolková republika Německo v. Komise**

(Věc T-74/07)

(2007/C 95/108)

Jednací jazyk: němčina

### **Účastnice řízení**

*Žalobkyně:* Spolková republika Německo (zástupci: M. Lumma, C. Blaschke, poradce v právních záležitostech: C. von Donat, advokát)

*Žalovaná:* Komise Evropských společenství

### **Návrhová žádání žalobkyně**

— Zrušit rozhodnutí Komise K(2006) 7271 ze dne 27. prosince 2006 o snížení finančního příspěvku poskytnutého z Evropského fondu pro regionální rozvoj (EFRR) na základě rozhodnutí Komise č. K(95) 2271 pro Operační program v rámci iniciativy Společenství INTERREG II v regionech Sársko, Lotrinsko a Západní Falc v Německu,

— uložit Komisi náhradu nákladů řízení.

### **Žalobní důvody a hlavní argumenty**

Napadeným rozhodnutím Komise snížila příspěvek z Evropského fondu pro regionální rozvoj (EFRR) pro Operační program Severního Porýní – Vestfálska v rámci iniciativy Společenství INTERREG II v regionech Sársko, Lotrinsko a Západní Falc.

Žalobkyně k odůvodnění své žaloby uplatňuje porušení čl. 24 odst. 2 nařízení 4253/88 <sup>(1)</sup>, jelikož nejsou dány podmínky pro

snížení finančního příspěvku. V této souvislosti zejména uplatňuje, že odchylky od orientačního finančního plánu nepředstavují závažnou změnu programu. I kdyby k závažné změně programu došlo, existuje předchozí souhlas Komise.

Kromě toho žalobkyně uvádí, že snížení bylo nedostatečně odůvodněno. V tomto ohledu uplatňuje zejména, že není odůvodněno nepoužití pravidla flexibility v „Pokynech pro účetní závěrku operačních opatření (1994–1999) strukturálních fondů“ SEK (1999) 1316).

Za předpokladu, že jsou splněny podmínky pro snížení finančního příspěvku, žalobkyně žalované vytýká, že vzhledem k tomuto konkrétnímu programu neuplatnila svou posuzovací pravomoc. Podle žalobkyně měla Komise zvážit, zda se snížení příspěvku z EFRR jeví jako přiměřené.

Konečně má žalobkyně za to, že došlo k porušení zásady partnerství.

<sup>(1)</sup> Nařízením Rady (EHS) č. 4253/88 ze dne 19. prosince 1988, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení (EHS) č. 2052/88, pokud jde o koordinaci mezi činnostmi jednotlivých strukturálních fondů navzájem a mezi těmito činnostmi a operacemi Evropské investiční banky a jinými stávajícími finančními nástroji (Úř. věst. L 374, 31.12.1988, s. 1).

## **Žaloba podaná dne 8. března 2007 – IXI Mobile v. OHIM – Klein (IXI)**

(Věc T-78/07)

(2007/C 95/109)

Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: angličtina

### **Účastníci řízení**

*Žalobkyně:* IXI Mobile, Inc (Redwood City, Spojené státy) (zástupce: S. Malynicz, Barrister)

*Žalovaný:* Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzozy)

*Další účastník řízení před odvolacím senátem:* Jochen und Eckhard Klein GbR (Olching, Německo)

### **Návrhová žádání žalobkyně**

— zrušit rozhodnutí druhého odvolacího senátu ze dne 11. ledna 2007 ve věci R 796/2006-2, kterým se zamítá odvolání;

— uložit OHIM a dalšímu účastníkovi řízení nést vlastní náklady řízení a nahradit náklady řízení žalobkyně.



**Žalobní důvody a hlavní argumenty**

*Příhlašovatel ochranné známky Společenství:* Žalobkyně

*Dotčená ochranná známka Společenství:* Slovní ochranná známka „IXI“ pro výrobky zařazené ve třídě 9 – přihláška č. 723 140

*Majitel ochranné známky nebo označení namítaných v námitkovém řízení:* Jochen und Eckhard Klein GbR

*Namítaná ochranná známka nebo označení:* Slovní ochranná známka Společenství „ixi“ pro výrobky zařazené ve třídě 9

*Rozhodnutí námitkového oddělení:* Vyhovění námitkám u všech dotčených výrobků

*Rozhodnutí odvolacího senátu:* Zamítnutí odvolání

*Dovolávané žalobní důvody:* Protistrana nepředložila žádný důkaz podobnosti mezi příslušnými výrobky; odvolací senát posoudil rozsah ochrany starší ochranné známky příliš široce a nepřezkoumal řádně relevantní faktory pro posouzení podobnosti příslušných výrobků. Dále vzal odvolací senát v úvahu důvody žalobkyně pro výběr její ochranné známky, což je podle jejího názoru bezvýznamné posouzení.

**Žaloba podaná dne 9. března 2007 – SHS Polar Sistemas Informáticos v. OHIM – Polaris Software Lab Ltd (POLARIS)**

(Věc T-79/07)

(2007/C 95/110)

*Jazyk, ve kterém byla podána žaloba:* angličtina

**Účastníci řízení**

*Žalobkyně:* SHS Polar Sistemas Informáticos, SL (Madrid, Španělsko) (zástupce: C. ernández Hernández, advokát)

*Žalovaný:* Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

*Další účastnice řízení před odvolacím senátem:* Polaris Software Lab Ltd (Chennai, Indie)

**Návrhová žádání žalobkyně**

- zrušit rozhodnutí druhého odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu ze dne 8. ledna 2007 ve věci R 658/2006-2
- uložit OHIM, že ponese vlastní náklady řízení a nahradí náklady řízení žalobkyně.

**Žalobní důvody a hlavní argumenty**

*Příhlašovatel ochranné známky Společenství:* Polaris Software Lab Ltd

*Dotčená ochranná známka Společenství:* Obrazová ochranná známka „POLARIS“ pro výrobky a služby ve třídách 9 a 42 – přihláška č. 3 267 713

*Majitel ochranné známky nebo označení namítaných v námitkovém řízení:* Žalobkyně

*Namítaná ochranná známka nebo označení:* Slovní ochranná známka Společenství „POLAR“ pro výrobky a služby ve třídách 9, 38 a 42

*Rozhodnutí námitkového oddělení:* Námitce vyhověno pro zboží ve třídě 9

*Rozhodnutí odvolacího senátu:* Zrušení rozhodnutí námitkového oddělení.

*Dovolávané žalobní důvody:* Porušení čl. 8 odst. 1 písm. b) nařízení Rady č. 40/94, neboť i) starší ochranná známka může být použita na software určený zákazníkovi, který není odborníkem, což může vést k záměně ii) malé vizuální a fonetické rozdíly mezi dvěma kolidujícími ochrannými známkami nemožou zabránit nebezpečí záměny a iii) obě známky spojuje stejný význam.

**Žaloba podaná dne 15. března 2007 – JanSport Apparel v. OHIM (BUILT TO RESIST)**

(Věc T-80/07)

(2007/C 95/111)

*Jednací jazyk:* angličtina

**Účastníci řízení**

*Žalobkyně:* JanSport Apparel (Wilmington, USA) (zástupci: C. Bercial Arias, C. Casalonga, K. Dimidjian-Lecompte, advokáti)

*Žalovaný:* Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

**Návrhové žádání žalobkyně**

- zrušit rozhodnutí druhého odvolacího senátu R 1090/2006-2 ze dne 12. ledna 2007, kterým se částečně zamítá zápis přihlášky k zápisu ochranné známky Společenství č. 2 937 522 „BUILT TO RESIST“ pro následující výrobky:

papír, lepenka a výrobky z těchto materiálů, které nejsou zahrnuty do jiných tříd; tiskárenské výrobky; potřeby pro knižní vazby; papírové nebo lepenkové návěsní tabule, alba, oznámení, sáčky z papíru nebo plastických hmot pro obalovou techniku, papírové kornouty, papírové bryndáky, knihy, kalendáře, lepenkové štítky, katalogy, lístky, předlohy na vyšívání, štočky, obálky, desky, formuláře, blahopřání, knihy, časopisy, noviny, brožury, oběžníky a jiné publikace, fotografie, obrázky, portréty, pohlednice, papírenské zboží, adresáře, lepicí pásy pro papírenství nebo domácnost, oznámení, záložky, podložky, umělohmotné obaly, papír, lepenka a výrobky z těchto materiálů; lepidla pro papírenství nebo domácnost, materiál pro umělce; štetce; psací stroje a kancelářské potřeby (s výjimkou nábytku); učební a vyučovací pomůcky (s výjimkou přístrojů); plastické obaly (nezařazené do jiných tříd); tiskařské typy; štočky; držáky na tužky, pera, dopisní papír, obálky, plakáty, papírové pásy, osobní diáře, papírové sešity a pořadače; podložky pod myš ve třídě 16;

kůže a imitace kůže, výrobky z těchto materiálů, které nejsou zahrnuty do jiných tříd; kůže ze zvířat; kufry a zavazadla; cestovní vaky a sportovní tašky, skládací zavazadla, pouzdra na zavazadla, batohy, tašky, ledvinky, krosny, batohy, lyžařské vaky, brašny na knihy, cestovní vaky, námořní vaky, brašny na kolo, kabelky, obaly na oblečení, kufříky, zavazadla na kolečkách, aktovky, peněženky, deštníky a slunečníky, obaly a pouzdra na navštívenky, peněženky a svorky na bankovky, popruhy a pásy, jakož i veškeré výrobky podobné výše uvedeným výrobkům v rozsahu, v němž spadají do třídy 18;

oděvy, obuv a kloboučnické zboží ve třídě 25;

— uložit OHIM náhradu nákladů řízení.

### Žalobní důvody a hlavní argumenty

Dotčená ochranná známka Společenství: Slovní národní ochranná známka „BUILT TO RESIST“ pro výrobky a služby spadající do tříd 16, 18 a 25 – přihláška k zápisu č. 2 937 522

Rozhodnutí průzkumového referenta: Zamítnutí přihlášky k zápisu

Rozhodnutí odvolacího senátu: Zamítnutí odvolání

Dovolávané žalobní důvody: Porušení čl. 7 odst. 1 písm. b) a c) nařízení Rady č. 40/94

Zprvé, pokud jde o popisnou povahu ochranné známky navržené k zápisu, žalobkyně uplatňuje, že tato ochranná známka umožňuje relevantní veřejnosti rozeznat okamžitě a bez dalšího přemýšlení vlastnosti navržených výrobků. Samotná skutečnost, že dotčené slovo evokuje požadované výrobky, není dle mínění žalobkyně dostatečná k tomu, aby byl na základě čl. 7 odst. 1 písm. c) nařízení zamítnut zápis, a tak i nabízená ochrana. Krom toho žalobkyně uvádí, že v souladu s ustálenou judikaturou, i když může heslo kromě své hlavní funkce ochranné známky sloužit k účelům souvisejícím s uváděním na trh nebo reklamou, není možné, aby byl zápis zamítnut. Žalobkyně dále uvádí, že skutečnost, že slovní ochranná známka byla zapsána na národní úrovni, ve Spojených státech amerických, pro tytéž výrobky, je důkazem toho, že může být vnímána veřejností, a konkrétně anglicky mluvícími spotřebiteli jako označení obchodního původu.

Zadruhé, pokud jde o vnitřní rozlišovací způsobilost, žalobkyně tvrdí, že slovní ochranná známka má přinejmenším minimální stupeň rozlišovací způsobilosti, z důvodu které musí být zápis možný.

### Usnesení Soudu prvního stupně ze dne 26. února 2007 – Rathscheck Schiefer und Dach-Systeme a další v. Komise

(Věc T-198/06) <sup>(1)</sup>

(2007/C 95/112)

Jednací jazyk: němčina

Předseda pátého senátu rozhodl o vyškrtnutí věci.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 237, 30.9.2006.

## SOUD PRO VEŘEJNOU SLUŽBU EVROPSKÉ UNIE

**Rozsudek Soudu pro veřejnou službu (druhého senátu) ze dne 15. března 2007 – Sanchez Ferriz v. Komise**

(Věc F-111/05) <sup>(1)</sup>

**(Úředníci — Hodnocení — Posudek o vývoji služebního postupu — Hodnocené období 2001-2002)**

(2007/C 95/113)

Jednací jazyk: francouzština

### Účastníci řízení

*Žalobce:* Carlos Sanchez Ferriz (Brusel, Belgie) (zástupce: F. Frabetti, advokát)

*Žalovaná:* Komise Evropských společenství (zástupci: J. Currall a H. Kraemer, zmocněnci)

### Předmět věci

Jednak zrušení posudku o vývoji služebního postupu žalobce pro hodnocené období 2003, a jednak návrh na náhradu škody

### Výrok rozsudku

1. *Žaloba se zamítá.*
2. *Každý účastník řízení ponese vlastní náklady řízení.*

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 48, 25.2.2006, s. 36 (věc byla původně zapsaná u Soudu prvního stupně Evropských společenství pod číslem T-413/05 a předána Soudu pro veřejnou službu Evropské unie usnesením ze dne 15.12.2005).

**Usnesení Soudu pro veřejnou službu ze dne 13. března 2007 – Chassagne v. Komise**

(Věc F-1/07 R)

**(Předběžné opatření — Návrh na odklad provádění — Naléhavost — Neexistence)**

(2007/C 95/114)

Jednací jazyk: francouzština

### Účastníci řízení

*Žalobce:* Olivier Chassagne (Brusel, Belgie) (zástupce: Y. Minatchy, advokát)

*Žalovaná:* Komise Evropských společenství (zástupci: J. Currall a V. Joris, zmocněnci)

### Předmět věci

Návrh na odklad provádění rozhodnutí Komise Evropských společenství ze dne 17. listopadu 2006, kterým se přijímá seznam úředníků povýšených za hodnocení období 2006 do platové třídy A\*11, zveřejněné tentýž den ve Správních sděleních č. 55-2006

### Výrok usnesení

1. *Návrh na předběžné opatření se zamítá.*
2. *O nákladech řízení bude rozhodnuto později.*

**Žaloba podaná dne 26. února 2007 – O'Connor v. Komise**

(Věc F-12/07)

(2007/C 95/115)

Jednací jazyk: francouzština

### Účastníci řízení

*Žalobkyně:* Elizabeth O'Connor (Brusel, Belgie) (zástupci: S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis a E. Marchal, advokáti)

*Žalovaná:* Komise Evropských společenství

### Návrhové žádání žalobkyně

— zrušit rozhodnutí Komise, kterým se stanoví, že žalované je přiznán příspěvek v nezaměstnanosti nejdéle na dobu 11 měsíců a 25 dní.

— uložit Komisi Evropských společenství náhradu nákladů řízení.

**Žalobní důvody a hlavní argumenty**

Žalobkyně, bývalá zaměstnankyně Komise, pracovala po posledně jmenovanou nepřetržitě od 16. ledna 2001 do 31. prosince 2005 na základě šesti různých pracovních smluv na dobu určitou, které na sebe navazovaly v následujícím pořadí: první pracovní smlouva s dočasným zaměstnancem, první smlouva s pomocným zaměstnancem, druhá smlouva s dočasným zaměstnancem, druhá smlouva s pomocným zaměstnancem, třetí smlouva s dočasným zaměstnancem a smlouva se smluvním zaměstnancem.

Osobní oddělení jí přiznalo nárok na příspěvek v nezaměstnanosti po dobu nejdéle 11 měsíců a 25 dní, neboť mělo za to, že období, kdy byla zaměstnána na základě smluv s pomocným zaměstnancem, musí být považována za období zaměstnání u jiného zaměstnavatele než evropských orgánů.

Žalobkyně na podporu své žaloby jednak uvádí, že se Komise dopustila zneužití práva tím, že ji udržovala ve svých službách po dobu pěti let na základě různých smluv uzavřených na dobu určitou a pod různými statusy. A jednak Komise nesprávně použila čl. 28a odst. 4 a čl. 96 odst. 4 pracovního řádu ostatních zaměstnanců, neboť pro účely těchto ustanovení nebylo přihlíženo k období, ve kterém žalobkyně pracovala jakožto pomocná zaměstnankyně.

- rozhodnout, že žalovaný porušil zásadu legitimního očekávání a povinnost odůvodnění správních aktů, jakož i zásadu zákazu diskriminace;
- uložit žalovanému náhradu nákladů řízení, jakož i nákladů vzniklých před zahájením řízení.

**Žalobní důvody a hlavní argumenty**

Žalobkyně, bývalá úřednice, od 1. ledna 1978, u Evropského parlamentu, uplatňuje z důvodu jednání ohledně porušení obecných osobnostních práv, jakož i výjimečných okolností, které vedly k jejímu invalidnímu důchodu, vůči žalovanému nárok na bolestné, jakož i náhradu škody.

**Žaloba podaná dne 5. března 2007 – Kerelov v. Komise****(Věc F19/07)**

(2007/C 95/117)

*Jednací jazyk: francouzština***Žaloba podaná dne 27. února 2007 – K v. Parlament****(Věc F-15/07)**

(2007/C 95/116)

*Jednací jazyk: němčina***Účastníci řízení**

Žalobkyně: K (zástupce: Dieter Struck, Prozessbevollmächtigter)

Žalovaný: Evropský parlament

**Návrhové žádání žalobkyně**

- zrušit zamítavé rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 29.11.2006;
- uložit žalovanému úhradu bolestného a náhradu škody;
- rozhodnout, že žalovaný porušil zásadu rovného zacházení, jakož i že záměrně a vědomě porušil obecná osobnostní práva žalobkyně;

**Účastníci řízení**

Žalobce: Georgi Kerelov (Pazardzhik, Bulharsko) (zástupce: Angel Kerelov, advokát)

Žalovaná: Komise Evropských společenství

**Návrhové žádání žalobce**

- zrušit rozhodnutí komise pro výběrové řízení EPSO/AD/43/06-CJ ze dne 6. prosince 2006 o nezapsání žalobce na seznam úspěšných kandidátů tohoto výběrového řízení;
- prohlásit rozhodnutí komise pro výběrové řízení EPSO/AD/43/06-CJ ze dne 2. února 2007 o vyloučení žalobce z tohoto výběrového řízení za neplatné, popřípadě jej zrušit jako protiprávní;
- uložit žalované povinnost uhradit žalobci paušální náhradu škody stanovenou *ex aequo et bono* na částku 120 491,28 eur (odpovídající dvěma letům platu) včetně zákonných úroků od podání žaloby na náhradu majetkové a nemajetkové újmy, která vznikla žalovanému z důvodu těchto protiprávních rozhodnutí komise pro výběrové řízení;
- uložit žalované náhradu nákladů řízení.

**Žalobní důvody a hlavní argumenty**

Pokud jde o první z napadených rozhodnutí, žalobce se dovolává deseti žalobních důvodů:

- 1) běžní členové výběrové komise neposuzovali kandidáty nezávisle, neboť předseda a jeho zástupce byli jejich nadřízenými;
- 2) členové výběrové komise neznali hlavní jazyk výběrového řízení (bulharštinu), v rozporu s požadavky, které vyplývají z ustálené judikatury;
- 3) kandidáti měli přeložit texty, jejichž délka a obtížnost nebyly u vybraných výchozích jazyků srovnatelné;
- 4) hodnocení písemných zkoušek bylo svévolné, neboť výběrová komise neznala bulharský jazyk;
- 5) doba trvání ústní zkoušky se u jednotlivých kandidátů velice lišila;
- 6), 7) a 8) kritéria, jež výběrová komise použila ke zhodnocení ústních zkoušek jednak neodpovídala účelu těchto zkoušek a jednak známky přidělené několika kandidátům byly svévolné;
- 9) kandidátům bylo odepřeno jejich právo na věcný přezkum jejich výkonu, neboť konečný seznam úspěšných kandidátů byl vyhotoven a zpřístupněn před uplynutím lhůty dvaceti dnů stanovené pro výkon tohoto práva v oznámení o výběrovém řízení;
- 10) výběrová komise pochybila při hodnocení zkoušky žalobce a zejména jeho ústní zkoušky, když odůvodnila známky nelogickými, nesouvisejícími a irelevantními skutečnostmi.

Pokud jde o druhé napadené rozhodnutí, žalobce vznáší 3 žalobní důvody:

- 1) zpochybňuje věcnou správnost skutkových zjištění, z nichž výběrová komise vycházela při přijímání tohoto rozhodnutí, a sice skutečnosti, že se žalobce pokusil kontaktovat členy výběrové komise;
- 2) napadá pravomoc výběrové komise vyloučit kandidáta výběrového řízení z takových důvodů, neboť taková pravomoc přísluší podle jeho názoru pouze EPSO;

- 3) tvrdí, že i kdyby měla výběrová komise takovou pravomoc, nemohla by ji vykonávat po vyhotovení seznamu úspěšných uchazečů.

**Žaloba podaná dne 16. března 2007 – Lafili v. Komise****(Věc F-22/07)**

(2007/C 95/118)

*Jednací jazyk: francouzština***Účastníci řízení**

*Žalobce:* Paul Lafili (Genk, Belgie) (zástupci: G. Vandersanden a L. Levi, advokáti)

*Žalovaná:* Komise Evropských společenství

**Návrhová žádání žalobce**

- zrušit rozhodnutí o zařazení žalobce do platové třídy AD 13, platového stupně 5, obsažené ve zprávě GR ADMIN ze dne 11. května 2006 a ve výplatní listině za červen 2006 a v následujících výplatních listinách;
- s účinkem od 1. května 2006 zařadit žalobce nově do platové třídy AD 13 a platového stupně 2 při zachování koeficientu násobení 1,1172071;
- znovu celkově upravit žalobcův služební postup zpětně k 1. květnu 2006, což bylo datum jeho zařazení do takto opravené platové třídy a stupně (včetně započtení jeho zkušeností v takto opraveném zařazení, jeho nároků na postup a nároků na důchod), včetně zaplacení úroků z prodlení podle sazby stanovené Evropskou centrální bankou pro hlavní finanční operace, platné během dotyčného období, zvýšené o dva procentní body, z celkové částky odpovídající rozdílu mezi platem odpovídajícím jeho zařazení uvedenému v rozhodnutí o zařazení, a platem odpovídajícím zařazení, na které měl mít nárok, až do doby přijetí rozhodnutí o jeho řádném zařazení.
- uložit Komisi náhradu nákladů řízení.

**Žalobní důvody a hlavní argumenty**

Žalobce, úředník Komise, byl až do dne předcházejícího dni vstupu v platnost nového služebního řádu zařazen do platové třídy A4, platového stupně 7. Dne 1. května 2004 bylo toto zařazení změněno na platovou třídu A\*12, platový stupeň 7, s koeficientem násobení 0,9442490 (v souladu s čl. 2 odst. 2 přílohy XIII služebního řádu). Dne 1. července 2004 žalobce povýšil do platové třídy A\*12, platového stupně 8, se stejným koeficientem násobení. Dne 22. července 2005 byl žalobce povýšen se zpětným účinkem k 1. květnu 2004 do platové třídy A\*13, platového stupně 1, s koeficientem násobení 1,1172071 (v souladu s čl. 7 odst. 6 přílohy XIII služebního řádu). S účinností od 1. května 2006 byl na základě rozhodnutí GR ADMIN ze dne 11. května 2006 zařazen do platové třídy AD 13, platového stupně 5, s koeficientem násobení 1.

Žalobce ve své žalobě uplatňuje, že takové zařazení i) porušuje především články 44 a 46 služebního řádu a článek 7 přílohy XIII služebního řádu; ii) je stíženo vadou nedostatku pravomoci; iii) porušuje zásadu ochrany legitimního očekávání. Podle žalobce Komise zejména chybně vykládá čl. 7 odst. 7 přílohy XIII služebního řádu, jelikož se domnívá, že pokud je koeficient násobení vyšší než 1, musí být část, která jej převyšuje, přeměněna na léta odsloužená v platovém stupni.

**Usnesení Soudu pro veřejnou službu ze dne 15. března 2007 – Simon v. Soudní dvůr a Komise****(Věc F-58/06) <sup>(1)</sup>**

(2007/C 95/119)

*Jednací jazyk: maďarština*

Předseda druhého senátu nařídil vyškrtnutí věci.

\_\_\_\_\_

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 190, 12.8.2006, s. 35.

**Usnesení Soudu pro veřejnou službu ze dne 15. března 2007 – Simon v. Soudní dvůr a Komise****(Věc F-100/06) <sup>(1)</sup>**

(2007/C 95/120)

*Jednací jazyk: maďarština*

Předseda druhého senátu rozhodl o vyškrtnutí věci.

\_\_\_\_\_

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 294, 2.12.2006, s. 65.